

**IMMOBILIEN  
CHRISTINA BEYME**  
Immobilienfachwirtin IHK

**Professionell.  
Am Ort.  
Für Sie.**

30938 Burgwedel • Breslauer Str. 33  
Tel. 0 51 39/98 08 04  
www.beyme-immobilien.de

# Marktspiegel

## Burgwedeler & Isernhagener Nachrichten

Marktstraße 16, 31303 Burgdorf  
(0 51 36) 8 99 40

Nr. 47, 48. Jahrgang  
Sonabend, 25. November 2023

**NURDA®**  
Ihr Haus. Einzigartig wie Sie

**50 Jahre**  
Qualität + Erfahrung

*Ihr Bungalow*  
**BARRIEREFREI WOHNEN**

**NURDA-Beratungszentrum**  
Berkhopstraße 8 • 30938 Großburgwedel  
☎ 05139-996624 🌐 nurdahaus.de

# Silvesterlauf mit neuer Strecke und neuem Zeitplan

Statt am Springhorstsee wie zuletzt führt die Route dieses Mal am Schulcampus entlang

**GROßBURGWEDEL (tal).** Sportlich den letzten Tag des Jahres verbringen – dafür hält der Schwimmverein Burgwedel auch in diesem Jahr wieder das richtige Programm bereit. Die Triathlonsparte des SV richtet am Sonntag, 31. Dezember, zum 38. Mal den Burgwedeler Silvesterlauf aus. Teilnehmende und Publikum treffen sich dieses Mal allerdings nicht an der gewohnten Strecke am Springhorstsee. Stattdessen werden die Läuferinnen und Läufer rund um das Schulzentrum unterwegs sein. Start ist beim FC Burgwedel, das Ziel befindet sich im frisch sanierten Stadion Auf der Ramhorst.

Grund für den Ortswechsel ist, dass der Verein am Springhorstsee nicht mehr die richtigen Bedingungen vorfand. Für das Restaurant am Springhorstsee gab es 2021 einen Betreiberwechsel. „Die Situation hat sich durch den neuen Betreiber deutlich verändert“, sagt Vereinssprecherin Angela Heuer. Räumlichkeiten für die Ausgabe der Startnummern hätten ebenso gefehlt wie Toiletten und ausreichend Parkmöglichkeiten. „Das ist beim FC Burg-



Rückblick: 2022 führte der Silvesterlauf noch am Springhorstsee entlang.

Foto: Privat

wedel gegeben“, so die Sprecherin. „Wir sind froh, dass wir da jetzt die Möglichkeit haben, den Lauf durchzuführen.“ Mit der neuen Streckenführung hat sich auch an der Länge

etwas verändert: Während nach wie vor zwei Kilometer für Kinder sowie eine 5,3 Kilometer lange Strecke angeboten werden, wurden die 10,6 Kilometer auf exakt zehn Kilometer und damit auf

eine normierte Streckenlänge verkürzt. Erzielte Ergebnisse können somit in Bestenlisten einfließen. „Die Kollegen haben die Strecke extra mehrfach vermessen“,

so Heuer. Keine Veränderung hat es hingegen bei den 5,3 Kilometern gegeben. Auch die Länge des Laufes für Kinder der Jahrgänge 2012 bis 2017 ist mit zwei Kilometern gleich geblieben.

Den Zeitplan haben die Veranstalter ebenfalls überarbeitet. Beginn ist eine Stunde früher als sonst. Die Teilnehmenden des 5,3- und Zehn-Kilometer-Laufs starten um 12 Uhr. Der zwei Kilometer lange Kinderlauf beginnt um 12.45 Uhr.

Die Anmeldung auf der Internetseite des Vereins unter [www.sv-burgwedel.de/triathlon/burgwedeler-silvesterlauf](http://www.sv-burgwedel.de/triathlon/burgwedeler-silvesterlauf) ist bereits geöffnet. Dort gibt es auch weitere Informationen. Je nach Altersklasse und Streckenlänge fallen Gebühren zwischen 5 und 11 Euro an. Jungen und Mädchen, die am Kinderlauf teilnehmen, zahlen nichts. Anmeldungen werden bis Freitag, 29. Dezember, entgegengenommen. Am Veranstaltungstag kann man sich noch von 10 bis 11.15 Uhr anmelden – dann werden 3 Euro Nachmeldegebühr fällig.

# Nur Gema-freie Lieder auf dem Großburgwedeler Weihnachtsmarkt

Die gestiegenen Lizenzgebühren haben auch Auswirkungen auf die hiesige Veranstaltung

**GROßBURGWEDEL (tal).** Bundesweit haben Veranstalter von Weihnachtsmärkten in diesem Jahr mit gestiegenen Gema-Gebühren zu kämpfen. Teilweise mit drastischen Folgen: In Braunschweig etwa wird es in diesem Jahr keine Auftritte von Chören und Musikgruppen geben. Auch die Interessengemeinschaft Großburgwedeler Kaufleute (IGK) hat als Veranstalter des Großburgwedeler Weihnachtsmarktes Konsequenzen gezogen.

Auf dem Großburgwedeler Weihnachtsmarkt, der in diesem Jahr von Freitag, 8. Dezember, bis Sonntag, 10. Dezember, stattfindet, treten üblicherweise Musikgruppen in einem Zelt auf. Fest steht, dass das Hornensemble der Musikschule spielt, möglicherweise kommen noch weitere Auftritte hinzu. Anlässlich zu erwartender hoher Gebühren werde es in diesem Jahr ausschließlich lizenzfreie Lieder zu hören geben, sagt der IGK-Vorsitzende Stefan Müller. Lizenzfrei sind Songs, deren Urheber seit mindestens 70 Jahren tot sind.

Würden beim Großburgwedeler Weihnachtsmarkt Gema-pflichtige Lieder gespielt werden, fielen für einen Tag 180 Euro Gema-Gebühren an, sagt Müller. Da der Weihnachtsmarkt drei Tage dauert, kämen so im Zweifel mehr als 500 Euro zusammen. Summen, die für die Veranstalter nicht zu stemmen sind. „Diese Gebühren würden wir nicht zahlen wollen“, so Müller.

Besonders ärgert den IGK-Vorsitzenden, dass die 180 Euro fällig werden würden, sobald auch nur ein einziges nicht lizenzfreies Lied gespielt werde. „Diese Preispolitik halte ich für

wenig nachvollziehbar“, so Müller. Organisator Kalle Schridde ist jedoch zuversichtlich, dass es dennoch weihnachtliche Musik zu hören geben wird. „Wir haben geogooelt: Es gibt bestimmt 20 Lieder, die alle kennen und die Gema-frei sind“, so Schrid-

de. Er nimmt unter (0178) 6330380 noch Anmeldungen für weitere Auftritte entgegen.

Auf die Weihnachtsmärkte in den Burgwedeler Dörfern haben die gestiegenen Gebühren hingegen nach Angaben der Veranstalter keine Auswirkungen. In

Thönse etwa wird gar keine Musik gespielt. Anderorts haben die auftretenden Musikgruppen selbst Rahmenabkommen mit der Gema. In Kleinburgwedel trifft das laut Ortsbürgermeister Lars Wöhler (CDU) etwa auf die Feuerwehr zu. In Wettmar spielt

ebenfalls der Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr sowie der Bläserkreis der Marcus-Kirchengemeinde. Dort besitze die Kirche eine Flatrate, sagt der stellvertretende Ortsbürgermeister Andreas Genske (Liberaler Demokraten).

**gold-graebler**  
Goldschmiede, Uhrmachermeister und Juwelier  
seit 1997

**Reparaturen • Umarbeitungen  
Anfertigung • Uhrenreparaturen  
Batteriewechsel**

Sutelstraße 5 Am Ortelde 65  
30659 Hannover 30916 Isernhagen NB  
Tel. (05 11) 64 68 27 51 Tel. (05 11) 77 10 22  
www.gold-graebler.de Fax (05 11) 2 35 99 88  
**www.gold-graebler.de**

**Lüders**  
Wir ♥ Lebensmittel

<b>Lachsfilet</b> 100 g	<b>Kabeljauloins</b> 100 g	<b>Saibling</b> 100 g
<b>TOP-PREIS</b> <b>2,49</b>	<b>TOP-PREIS</b> <b>2,99</b>	<b>TOP-PREIS</b> <b>1,49</b>

**Fischangebote jeden Freitag von 9–16 Uhr!**

Herausgegeben durch: EDEKA Lüders KG  
Lebensmitteleinzelhandel, Dammstraße 28,  
30938 Burgwedel, Tel.: 05139/893115

**Großmanns**  
Café • Bistro • Events

Auf dem Amtshof 3  
30938 Burgwedel  
Tel: 05139 981 77 10

**Mittagskarte**  
28.11. – 02.12.2023  
11.30 – 14.00 Uhr

- **Lachsfilet** mit Rosmarinkartoffeln & Salat
- **Grünes Linsencurry** mit Basmatireis
- **Griechische Bowl** mit Mini-Bifteki
- **Weißer Bohneneintopf** mit Mettwurst

**Auch zum Mitnehmen!**

**www.grossmanns-gastro.de/mittagskarte**

**ROCKAHR**  
Tischlereibetrieb

**Wir fertigen für Sie:**

- Fenster & Türen in Kunststoff und Holz
- Rollläden
- Überdachungen
- Zimmertüren
- Einbauschränke
- Insektenschutz

**Reparatur von Holz- und Kunststofffenstern**

Engenser Straße 10 • 30938 Burgwedel-Thönse  
**Telefon 05139 1816**

**JEWELIER COHRS**

**Gold-Ankauf Bargeld sofort  
Tagesaktuelle Höchstpreise**

Gold | Silber | Platin | Zinn  
Schmuck | Juwelen | Armbänder |  
Ohringe | Zahngold (auch mit Zahn)  
Bruchgold | Altgold | Münzen |  
Barren | Erbschaften | Luxusuhren

2x in Hannover  
Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH  
Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33  
Telefon & WhatsApp 0511/2157937  
**www.juwelier-cohrs.de**

**Infrarot-Deckenheizung**

**Um Ihre Heizkosten zu senken ...  
GEHEN WIR GERNE FÜR SIE AN DIE DECKE**

**... und ziehen dort mit viel Energie, aber ohne Schmutz,  
unsere neue Infrarot-Deckenheizung ein.**

Mit dieser smarten Innovation heizen Sie mit Infrarottechnik und profitieren gleichzeitig von mehr Platz im Raum bei niedrigeren Kosten.

**Schautag am Sonntag, 26.11.2023 von 14–17 Uhr**  
**Ihr Spezialist für Infrarotheizungen  
Spanndeckencenter Niedersachsen**  
Großburgwedel, Ehlbeek 9, Tel. 05139/896538 • [www.lalk.de](http://www.lalk.de)

**MOSS**  
Delikatessen

*Weihnachtsmenü 2023*

Kartoffel-Kresse Suppchen  
mit schwarzem Sesam  
Quiche mit Ziegenkäse  
und sonnengetrockneten Tomaten

**Barberie-Entenkeule** (sous vide gegart)  
mit Portwein-Orangen-Sauce,  
Apfel-Rotkohl und Kartoffelklößen

Apfel-Zimt-Tiramisu  
**€ 40,00**  
Preis pro Portion

Das Menü ist vorgegart, zum Transport verpackt und  
kann zu Hause einfach aufgewärmt werden.  
Abholung Sonntag, 24.12.2023 von 8 bis 11 Uhr  
Vorstellung bis zum 18.12.2023

**Dammstraße 10  
30938 Großburgwedel  
Tel. (05139) 23 45**

**BEREIT FÜR EIN  
KLANG-  
ABENTEUER?**

**JETZT  
HÖRTEST  
MACHEN**

**KOSTENLOS  
& UNVERBINDLICH**

**KIND**

Burgwedel • Von-Alten-Straße 21  
Burgdorf • Marktstraße 67  
Altwarmbüchen • Wietzeau 3

KIND GmbH & Co. KG • Kokenhorststraße 3 - 5 • 30938 Großburgwedel

**AKS**  
automotive GmbH

**Karosserie- & Lackierzentrum Burgdorf**

- **UNFALL-INSTANDSETZUNG**  
Pkw's - Lkw's - Omnibusse u.v.m.
- **STEINSCHLAGREPARATUR**  
und Neuverglasung
- **AUTOLACKIEREREI**  
Pkw's - Lkw's - Omnibusse -  
Industriellackierungen
- **SMART-REPAIR**  
kostensparende  
Reparaturen

**Wollenweber Straße 8 • 31303 Burgdorf/Hannover**  
**Tel: 0 51 36 / 97 12 90 • [www.aksautomotive.de](http://www.aksautomotive.de)**

**GRAMANN AHRBERG**  
Hannöversche Landschlachterei beste Meisterqualität seit 1896

**WOCHENTIPPS VOM 27.11. - 02.12.2023**

**Gute Zutaten, gutes Handwerk -  
guter Geschmack**

<b>Rippenbraten</b> frisch oder als Kasseler Rippe	kg   <b>6,99 €</b>
<b>Gyros geschnitztes</b> küchenfertig zubereitet	100 g   <b>1,39 €</b>
<b>Gulasch gemischt</b> feine, magere Stücke	100 g   <b>1,39 €</b>
<b>Rinderhüfte</b> besonders zart - ideal als Steak oder Bratenstück	100 g   <b>2,39 €</b>
<b>Bouillonwurstchen</b> nach Original Ahrberg-Rezeptur frisch oder geräuchert	Stück   <b>1,50 €</b>
<b>Fleischsalat</b> frisch aus unserer Feinkostküche	100 g   <b>0,99 €</b>

**JEDEN DIENSTAG  
10 % Rabatt**  
auf das gesamte Thekensortiment, außer Angebote

**Großburgwedel**  
Telefon: 05139/2698

**Am Markt 5  
30938 Burgwedel**

**Anzeigenschluss für  
die nächste Ausgabe  
Donnerstag, 12<sup>00</sup> Uhr**







# Ein Baum voller Wunschsterne

Sparkasse Hannover, Bürgerstiftung Burgwedel und Tafel suchen Wunschkarten

**GROßBURGWEDEL.** In der Schalterhalle der Filiale der Sparkasse Hannover in Großburgwedel, Im Mitteldorf 4, erstrahlt ein festlich geschmückter Tannenbaum: Doch die zahlreichen bunten Sterne daran sind nicht nur hübsche Dekoration – auf ihnen sind die Weihnachtswünsche von Kindern aus Familien mit knappem Budget, den Kunden der Burgwedeler Tafel, vermerkt.

Um diese Wünsche erfüllen zu können, suchen Sparkasse, die Bürgerstiftung Burgwedel und die Tafel für jeden Stern einen Wunschkarten, der bereit ist, bis zu 20 Euro für ein Geschenk zu investieren. Die Sterne können gepflückt und so eine Geschenkpensantenschaft übernommen werden. Das Geschenk soll dann hübsch verpackt zusammen mit dem Stern bis zum 12. Dezember bei der Sparkasse abgegeben werden. Die Sterne mit den entspre-



Gerd Duckstein von der Burgwedeler Tafel (v.l.), Caroline Hahn (Sparkasse Hannover) sowie Monika und Winfried Stellmacher (Bürgerstiftung Burgwedel) hoffen auf viele Geschenkpensanten. Foto: Privat

chenden Wünschen, wie beispielsweise „Junge, 7 Jahre, Traktor“ können ab Donnerstag, 30. November, vom Weihnachtstbaum in der Sparkassen-

Filiale Burgwedel gepflückt werden. „Diese Aktion wird unter anderem von den Kids des FC Burgwedel unterstützt, die bei ihrem nächsten Hallentur-

nier Geld sammeln, um Sterne zu pflücken“, freut sich Caroline Hahn vom Beratungszentrum Großburgwedel der Sparkasse Hannover.

## Inklusion im kirchlichen Leben

**BURGWEDEL/WEDEMARK.**

Die Kirchenkreissynode Burgwedel-Langenhagen kommt am Mittwoch, 29. November, zu ihrer Herbsttagung 2023 zusammen. Die Sitzung findet im Gemeindehaus der St.-Michaelis-Kirchengemeinde in Bissendorf, Am Kummerberg 2, statt; sie beginnt um 18 Uhr. Interessierte Gäste sind herzlich willkommen.

Der Kirchenkreissynode gehören gewählte Mitglieder aus allen 18 evangelisch-lutherischen Kirchengemeinden in Burgwedel, Isernhagen, Langenhagen und der Wedemark an.

Während seiner Herbsttagung nimmt das Gremium unter anderem die Themen in den Blick, die zukünftig diskutiert werden sollen. Dazu gehören der Kirchentag 2025 in Hannover, ökologische Fragen mit Blick auf kirchliche Grundstücke und die Frage nach Vielfalt und Diversität in der Kirche.

Inhaltliches Schwerpunktthema der Sitzung ist die Inklusion im Gemeindeleben und in anderen kirchlichen Zusammenhängen.

fahrrad service **MESIC**  
Fahrräder • E-Bikes • Zubehör

Hannover / Altwarmbüchen  
Krendelstraße 24

05 11 / 61 01 350  
 [www.fahrradservice-mesic.de](http://www.fahrradservice-mesic.de)

Fahrradverkauf  
 Fahrradreparaturen  
 Fahrradwartung  
 E-Bike Service

**Möbeltischlerei August Rehse**

Seit über 120 Jahren sind wir Ihr kompetenter u. freundlicher Fachbetrieb wenn es um Möbel geht.

**Möbelaufarbeitung - Möbellackierungen**  
**Möbelneubau - Möbelumbauten**  
**Polster und Bezugsarbeiten**

Johannisgraben 15  
30900 Wedemark  
Tel: (05130) 8660

## „Nun komm der Heiden Heiland“

**GROßBURGWEDEL.** Am Sonntag, 3. Dezember, lädt die Kirchengemeinde St. Petri Großburgwedel um 17 Uhr zu einem festlichen Konzert zum 1. Advent ein. Die mittelalterliche St.-Petri-Kirche bietet den stimmigen Rahmen für dieses Konzert. Zu Gehör kommt prächtige Adventsmusik des 17. Jahrhunderts mit Werken von H. Schütz, M. Praetorius, H. Praetorius und anderen.

Das Johann Rosenmüller Ensemble, die Solisten Annegret Schönbeck, Sopran, und Beat Duddeck, Alt, sowie die St.-Petri-Kantorei musizieren unter der Leitung von Arno Paduch.



Das Johann-Rosenmüller-Ensemble mit Solisten und der St.-Petri-Kantorei musizieren in der St.-Petri-Kirche in Großburgwedel. Foto: Matthias Bode

Dank der Unterstützung des Musikförderkreises St. Petri

Großburgwedel e.V. ist der Eintritt frei zu diesem Konzert frei.

## Stern im Glockenturm

**KLEINBURGWEDEL.** Es hat schon Tradition in Kleinburgwedel. Am Montag, 27. November, um 19 Uhr, wird im Glockenturm im Haus der Kirche mit Hilfe der Kleinburgwedeler Feuerwehr ein beleuchteter Stern aufgehängt. Besucher sind herzlich willkommen, bei

einem heißen Getränk und kleinem Imbiss dabei zu sein. Unterstützt durch Günter Dreblow, er wird mit einer kleinen Besetzung kommen, sollen Weihnachtslieder gesungen werden, um sich auf die besinnliche Advents- und Weihnachtszeit einzustimmen.

## Basar im Haus der Kirche

**KLEINBURGWEDEL.** Im Haus der Kirche in Kleinburgwedel findet am Sonntag, 26. November, ab 14 Uhr der schon traditionelle alljährliche Basar statt. Angeboten werden weihnachtliche Basteleien, Wärmendes für Kopf und Füße und vieles

mehr. Die Besucher haben die Möglichkeit bei Kaffee und Kuchen gemütlich zu klönen und in dem Basarangebot zu stöbern. Mit dem Erlös wird in diesem Jahr die Renovierung des Werkraums unterstützt.

**Adventszeit im Pflegequartier**  
am 07.12.23 von 15-18 Uhr

Lernen Sie uns und unsere Einrichtungen kennen!  
**Clubraum** Kaffee & Kuchen vom Quartiers Café  
**Innenhof** Glühwein und Kekverkauf  
**Wohnge-meinschaft** Informationsangebot für Menschen mit Demenz

**Pflegequartier an der Weide**  
Tel.: 0511 8603 165  
Hannelore-Kunze-Straße 4-8  
30539 Hannover

**Selbstbestimmt wohnen mit Demenz: Freie Plätze!**

**Anzeigenschluss für die nächste Ausgabe:**  
**Donnerstag, 12.00 Uhr**

**BLACK WEEKS**

**BESTE PREISE FÜR UNSERE NACHBARN**

- 41mm Aluminiumgehäuse Mitternacht mit schwarzem Sportarmband
- Erhalte Mitteilungen bei hoher und niedriger Herzfrequenz und bei unregelmäßigem Herzrhythmus

Web-Code: 15260355537

**349,-**  
UVP 449,- 22%

- Mit Google Tensor G2-Prozessor und Titan M2-Sicherheitschip
- Innovative Kamerafunktionen, z.B. magischer Radierer oder Scharfzeichnen

Web-Code: 15075904489

**128 GB**

- 15,39 cm / 6,1" (volles Rechteck) Dynamic AMOLED Full-HD+-Display
- Octa-Core-Prozessor (3,36 GHz + 2,8 GHz + 2,0 GHz)
- 8 GB Arbeitsspeicher

Web-Code: 15075512818

**128 GB**

**BLACK FRIDAY AKTION**  
NUR BIS 27.11.2023  
**ALLNET FLAT M**  
**44 GB** STATT 10 GB  
**22€ mtl.**  
  
**MIT VERTRAG**  
**44,-**

**ALLNET FLAT M MIT SMARTPHONE**  
**22 GB** STATT 6 GB  

- LTE50 inklusive
- Beste D-Netz-Qualität
- mit Smartphone des Händlers\*

**27€ mtl.**  
  
**MIT VERTRAG**  
**99,-**

\*1) Black Friday Aktion bei Buchung bis zum 27.11.2023: Die Congstar Allnet Flat M mit GB+ kostet monatlich 22 €. Mindestvertragslaufzeit 24 Monate. Einmaliger Bereitstellungspreis 0 € statt 15 €. Im Rahmen der Aktion wird die Bandbreite ab einem Datenvolumen von 44 GB statt 10 GB im jeweiligen Monat auf max. 32 Kbit/s im Download und Upload beschränkt. GB+: Das monatliche Datenvolumen erhöht sich alle 12 Monate automatisch um jeweils 5 GB. Bei Tarifwechsel entfällt die jährliche Erhöhung des Datenvolumens und das angesammelte, zusätzliche Datenvolumen wird nicht auf den neuen Tarif übertragen. Es gelten dann die Konditionen des neuen Tarifs. Vertragspartner der Mobilfunkdienstleistung: Congstar – eine Marke der Telekom Deutschland GmbH, Bayernwerft 12-14, 50678 Köln. | \*2) Aktion für Neukunden bei Buchung bis 03.12.2023: Die Congstar Allnet Flat M kostet monatlich 22 €. Mindestvertragslaufzeit 24 Monate. Einmaliger Bereitstellungspreis 15 €. Im Rahmen der Aktion wird die Bandbreite ab einem Datenvolumen von 15 GB statt 6 GB im jeweiligen Monat auf max. 32 Kbit/s im Download und Upload beschränkt. Vertragspartner der Mobilfunkdienstleistung: Congstar – eine Marke der Telekom Deutschland GmbH, Bayernwerft 12-14, 50678 Köln.

**expert**  
Mit den besten Empfehlungen

**BURGDORF**  
[www.expert-burgdorf.de](http://www.expert-burgdorf.de)  
EHG expert Elektrofachhandel GmbH  
Weserstr. 1 im Burgdorf Carré (Firmensitz)  
31303 Burgdorf

Öffnungszeiten  
Mo.-Fr. 9.30 - 19.00 Uhr  
Sa. 9.30 - 18.00 Uhr

Öffnungszeiten  
Mo.-Sa. 9.30 - 19.00 Uhr

**LEHRTE**  
[www.expert-lehrte.de](http://www.expert-lehrte.de)  
EHG expert Elektrofachhandel GmbH  
Parkstr. 30 im Einkaufszentrum Zuckerfabrik  
31275 Lehrte





Treffen den richtigen Ton: 80 Schülerinnen und Schüler des Gymnasiums Großburgwedel auf der Musik-Arbeitsphase in Hitzacker.

Foto: Carlos Hönisch Jurado

# Proben für das Weihnachtskonzert

Intensive Übungszeit der Musik-Arbeitsgruppen des Gymnasiums in Hitzacker

**BURGWEDEL.** Der November ist eigentlich kein guter Monat für Klassenfahrten – Nebel, Wind und Regen laden wenig zu gemeinsamen Aktivitäten im Freien ein. Für die Fahrt der Musik-AGs des Gymnasiums Großburgwedel in die Jugendherberge Hitzacker war dieses Wetter aber ge-

nau das richtige. 80 Schülerinnen und Schüler aus Streicherensemble, Unterstufenchor, Rockband, Blasorchester, Bigband und der Technik-AG hatten sich in der vergangenen Woche mit umfangreichem Equipment auf dem Weg gemacht, um die kommende Adventszeit musikalisch intensiv vorzubereiten.

Trotz der Größe der Gruppe sind aber nicht einmal alle Musik-Ensembles der Schule mitgefahren; der Oberstufenchor musste unter anderem fehlen, weil viele Mitglieder zur Zeit ihre Klausuren unter Abiturbedingungen schreiben. Allein das Packen der Instrumente für die Reise – von der Querflöte bis zu

den Kesselpauken – ist immer schon eine große Herausforderung, obwohl alle Beteiligten mittlerweile wieder Routine bekommen: Nach der Unterbrechung durch die Corona-Zeit werden die Musikfahrten ergreulicherweise wieder jährlich an Burgwedels Gymnasium angeboten.

Intensiv wurde mit den Musiklehrerinnen und Musiklehrern bis in den Abend an den Stücken geprobt und geübt. Danach hatten viele Schülerinnen und Schüler aber dennoch nicht genug vom Musizieren: Die abgeschiedene Lage der Herberge erlaubte ein gemeinsames Singen bis tief in die Nacht. „Diese Mo-

mente sind nicht nur für die Jugendlichen, sondern auch für uns Lehrerinnen und Lehrer immer ganz besonders prägend für unsere Arbeit und schweiben die Schulgemeinschaft weit über Klassen- und Jahrgangsgrenzen zusammen“, freut sich Musiklehrerin Ulrike Bleich, die mit drei Kolleginnen und Kolle-

gen die Fahrt begleitet und die Probenarbeit geleitet hat. Ob sich die konzentrierte Arbeit im Wendland gelohnt hat, müssen jetzt die Besucherinnen und Besucher des Weihnachtskonzertes entscheiden, für das die Schule für Donnerstag, 21. Dezember, um 17.30 Uhr in die Aula des Gymnasiums einlädt.

## „Winterfreuden“-Erlös wird gespendet

750 Euro für den Sozialen Tannenbaum des Burgdorfer Mütterzentrums

**WETTMAR/BURG DORF.** Bei den „Winterfreuden“ auf Hof Bode in Wettmar kam die stolze Summe von mehr als 750 Euro zusammen. „Wir überlegen jedes Jahr wieder, wo wird eine Spende am ehesten benötigt“, so Dirk Bode. Durch einen Zeitungsartikel wurden die Veranstalter auf den Sozialen Tannenbaum, den das Frauen- und Mütterzentrum Burgdorf in diesem Jahr bereits zum 4. Mal aufstellt, aufmerksam und übergaben Anfang der Woche den Betrag an die Weihnachtselfen Hilke und Tabea Oesterling. „Es gibt immer etliche Sterne, die keinen Paten finden“, so Hilke Oesterling, „daher ist diese Spende für uns als gemeinnütziger Verein eine wertvolle Unterstützung, damit wir jedem Kind den Wunsch erfüllen können“. Pro Kind ist nur ein Wunsch mit einem Wert bis 25 Euro möglich. Die Wünsche werden an-



Strahlende Gesichter bei der Spendenübergabe im Frauen- und Mütterzentrum. Foto: Privat

nymisiert und mit einer Nummer versehen als Stern an den Tannenbaum gehängt, der ab dem 28. November vor dem Frauen- und Mütterzentrum steht. „Mit

der Spende können wir den Kindern ihren Wunsch erfüllen, deren Stern von niemand ausgesucht wurde“, so Hilke Oesterling. „Wir freuen uns.“

## Große Resonanz auf Schießwettbewerbe

Finale des Schweinepreisschießens und Vereinsmeisterschaft

**FUHRBERG.** Gut besucht war das Schützenhaus anlässlich des Finales des Schweinepreisschießens und der Vereinsmeisterschaft um den Winterkönig. Zahlreiche Schützen, Schützendamen und Freunde des Schützenvereins versuchten ihr Glück vor den Scheiben. Eine große Anzahl der Teilnehmer stellte das befreundete Musikcorps Langenforth von 2003 e.V. aus Langenhagen dar, die eigens den Weg nach Fuhrberg auf sich genommen hatten. Schützenchef Karsten Dick freute sich besonders über die zahlreiche Teilnahme der Gäste, die dem Aufruf des Vereins gefolgt waren. Etwa 60 Teilnehmerinnen und Teilnehmer nahmen am Wettbewerb teil, zu dem alle Fuhrberger Einwohner und Gäste eingeladen waren. Insgesamt wurden 213 Sätze abgegeben. Das Schießen erfolgte mit dem Luftgewehr auf Streifen mit 10 Scheiben, wobei nur der beste und der zweitbeste Teiler zählten. Die Preistafel war erneut reichlich mit Fleischpreisen eines frisch geschlachteten Schweins gedeckt. Als Hauptpreis winkte ein ganzer Schinken. In der letzten Minute packte viele Teilnehmer der Ehrgeiz, und es bildeten



Die Gewinnerinnen des Schießens um den Winterköniginnen-Titel: Corina Poll (v.l.), Lena Thies und Nadine Hinz. Foto: Privat

sich sogar Warteschlangen an den Schießständen. Die Ergebnisse im Einzelnen. Den ersten Platz belegte Olaf Mende (Teiler 4,2 & 15,3, insgesamt 19,5) und durfte als Erster von der Preistafel wählen. Danach folgten Mara Weidemann



Die Gewinner des Schweinepreisschießens: Mara Weidemann (v.l.), Olaf Mende und Hiltrud Jahns. Foto: Privat



Olaf Mende (links) mit Winterkönig Karsten Dick (Mitte) und Steffen Gerns (rechts). Foto: Privat

(Teiler 8,7 & 24,4, insgesamt 33,1) und Hiltrud Jahns (Teiler 13,0 & 21,6, insgesamt 34,6). Jeder Teilnehmer konnte sich einen Preis sichern und ist damit gut auf die kommende Grillsaison vorbereitet. Neben dem Schweinepreisschießen fanden auch die Ver-

einsmeisterschaften um den Winterkönig und die Winterkönigin statt. Der neue Winterkönig ist Karsten Dick, gefolgt von Olaf Mende auf dem zweiten und Steffen Gerns auf dem dritten Platz. Lena Thies setzte sich als neue Winterkönigin gegen Nadine Hinz und Corina Poll durch.

### HAUS & GRUNDEIGENTUM Hannover

**Ihr starker Partner rund um die Immobilie!**

Werden Sie **MITGLIED** und profitieren Sie u.a. von der kostenlosen persönlichen **RECHTSBERATUNG** in unserem Hause!

Jetzt noch bis zum **31.12.2023** ohne **Aufnahmegebühr** und **Jahresbeitrag 2023**

**Service-Center:**  
Theaterstraße 2 • 30159 Hannover  
Tel. 0511 300 300  
shop.haus-und-grundeigentum.de

**KOMPLETT für nur 8,95€\***

### HAUS & GRUNDEIGENTUM Medien

**Unser Mietvertragspaket hat für Sie alles dabei!**

- Doppelexemplar Vertrag,
- Übergabe- und Abnahmeprotokoll,
- Mietpreisbremse,
- Datenschutzinformation,
- Hausordnung
- und Wohnungsgeberbestätigung

Erhältlich im Online-Shop oder in unserem Service-Center

\*Preis für Mitglieder des Haus & Grundeigentum Hannover e.V. - Preise variieren je nach gewähltem Produkt





# WEIHNACHTSMARKT WETTMAR

AM SONNTAG, 3. DEZEMBER, 14 BIS 18 UHR

## Weihnachtsstimmung auf dem Dorfplatz dank vieler Helfer

Ortsrat und Vereine laden am 1. Advent herzlich zum Wettmarer Weihnachtsmarkt ein

Dank vieler helfender Hände wird am Sonntag, 3. Dezember, 1. Advent, der Weihnachtsmarkt auf dem Dorfplatz in Wettmar von 14 bis 18 Uhr seine Türen öffnen“, freut sich Mitorganisator Andreas Genske. Zahlreiche Vereine, Institutionen sowie private Anbieter werden nicht nur für das leibliche Wohl der Besucher sorgen, sondern auch das eine oder andere Geschenk für den Gabentisch oder adventliche Dekorationen bereithalten.

Selbstgezogene Kerzen, Schmuck, Vogelhäuser, Nistkästen, Zauberstäbe und Schlüsselanhänger sind ebenso im Angebot wie Keramik, Patchwork-Arbeiten, Körnerkissen, Lavendelkissen, Genähtes und Edles aus Papier. Selbstverständlich können auch Adventsgestecke, Kränze, Fensterbilder sowie Dekoratives aus Holz für Haus und Garten erworben werden.

Für das leibliche Wohl der Besucher ist mit Glühwein, Kakao, Punsch, Bratwurst, Pommes, Kartoffelpuffer, einer Champignonpfanne, Waffeln und anderem mehr gesorgt. „Darüber hinaus werden wir erstmals Zelte für die Besucher aufstellen. Nur für den Fall, dass es schlechtes Wetter gibt“, berichtet Andreas Genske.

Am Stand der Jugendfeuerwehr können die Wettmarer Kinder am Sonntag, 3. Dezember, ihre auf Hochglanz geputzten und mit Namen versehenen Schuhe oder Stiefel abgeben. Die Rückgabe der gefüllten Stiefel erfolgt am 6. Dezember ab 18.30 Uhr am Feuer-



wehrhaus Wettmar. Zum Vergnügen für die Kinder wird das nostalgische Kinderkarussell von Theo Rockahr unter der Aufsicht der Jugendfeuerwehr Wettmar seine Runden drehen. Der Weihnachtsmann kommt gegen 16 Uhr mit einer Pferdekutsche zum Wettmarer Weihnachtsmarkt und verteilt kleine Leckereien für die Kinder auf dem Festplatz. Für den stimmungsvollen Rahmen sorgen die musikalischen Darbietungen des Bläserkreises St. Marcus um 15 Uhr und im Anschluss der Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr.

**Der Bläserkreis St. Marcus und der Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr werden für den musikalischen Rahmen sorgen.**

Foto: Birgit Schröder/Archiv



Bei der Jugendfeuerwehr können die Wettmarer Kinder ihre mit Namen versehenen Schuhe und Stiefel für den Nikolaus abgeben.



Der Förderverein der Grundschule verwöhnt die Besucher mit frisch gebackenen Waffeln.

**DIE SCHÄRFSTEN BRILLEN VON BURGWEDEL**

**BORN VON LUEDER**  
augenoptik seit 1997  
Großburgwedel | Dr. Albert-David-Straße 5  
Tel. (05139) 89 22 11 | born-von-lueder.de

**Wir wünschen allen viel Spaß auf dem Weihnachtsmarkt in Wettmar!**

**Haustechnik Thomas Schult**  
30938 Burgwedel · Schulstr. 11  
Tel. 05139/982972 · www.haustechnik-schult.de

Bahlsenstr. 8  
30938 Burgwedel  
OT Wettmar

**Dirk Freitag**  
Garten- und Landschaftsbau  
Gärtnermeister

Webseite: [www.dfgalabau.de](http://www.dfgalabau.de)  
E-Mail: [d.freitag@dfgalabau.de](mailto:d.freitag@dfgalabau.de)

Tel.: 0 51 39 / 89 48 09  
Fax: 0 51 39 / 98 33 40

Meistens schon besetzt: unsere Wellness-Bäder.

**Kempe**  
Meisterbetrieb GmbH  
Bad · Heizung · Sauna

Burgwedeler Str. 79  
30916 Isernhagen HB

Tel. (0511) 73 45 72  
Tel. (05139) 81 47

info@kempe-gmbh.de  
www.kempe-gmbh.de

**myfox**

**Felix Arnoldt**  
Versicherungsmakler  
Finanzanlagenvermittler

**myfox GmbH**  
Hauptstr. 66e  
30938 Burgwedel  
T: 0176 80197949  
felix.arnoldt@myfox.gmbh  
www.myfox.gmbh

**Ina Kodetzki Immobilien** Immobilien. Vertrauen. Mit Sicherheit!

**Besinnliche Momente im Eigenheim**

Von-Alten-Straße 23 | 30938 Burgwedel | 05139 9840901 | [www.kodetzki.de](http://www.kodetzki.de)

**haarscharf studio**

Wir wünschen allen viel Spaß auf dem Weihnachtsmarkt!

**Friseursalon Haarscharf Inh. Marlene Kirschner**  
Hauptstraße 64 • 30938 Burgwedel-Wettmar  
Tel. 05139/1879

**Wettmar**

**Familie und Geborgenheit Wohn- und Pflegeheim**

[www.familie-und-geborgenheit.de](http://www.familie-und-geborgenheit.de) 05139 - 9703870

**Individuelle Pflege in familiärer Atmosphäre**  
vollstationäre Pflege Kurzzeitpflege

**WENN versichern, DANN persönlich!**

**Jörn Lieber**  
Hauptstr. 19 30938 Burgwedel - Wettmar  
Tel. 05139 7474 [lieber@vgh.de](mailto:lieber@vgh.de)

**VGH fair versichert**

**WVW WASSERVERBAND NORDHANNOVER**

**Ihr Partner für die Wasserversorgung**

Wettmar, Herrenhäuser Str. 61, 30938 Burgwedel  
Telefon: 05139 8078-0 Telefax: 05139 8078-78

**HOLZBAU METTE GmbH**

- Zimmerei • Innenausbau
- Dachdeckerarbeiten
- Service von Holzarbeiten „Rund ums Haus“

Am Obstgarten 1  
30938 Burgwedel-Wettmar  
Telefon und Fax 0 51 39 / 89 50 30  
Mobil 01 71 / 9 56 46 59  
[rmette@kabelmail.de](mailto:rmette@kabelmail.de)

Zimmerei und Denkmalpflege

**DER HOLZMICHEL GmbH**  
Zimmermeister, Restaurator im Zimmerer-Handwerk M. Springer

**Denkmalgerechte Sanierung, Fachwerk, Schmuck und Ornamente**

Holzrahmenbau, Dachstühle, Gauben, Carports, Terrassendächer

Tel. 0151 52367641

30938 Burgwedel / Wettmar · [www.derholzmicHEL.de](http://www.derholzmicHEL.de)

**Birken-Apotheke**

Besuchen Sie unseren Onlineshop unter:  
[www.birken-apotheke-wettmar.de](http://www.birken-apotheke-wettmar.de)

Apothekerin Antje Caruso  
Hauptstraße 62  
30938 Burgwedel OT Wettmar  
Telefon 0 51 39 / 84 22



# Die richtige Küche für jeden Anspruch!

im **Beste Küchen, Beste Technik, Qualität zum TOP-Preis**

**KÜCHEN FACHMARKT** *Meyer & Zander*

**... was sonst?** **5x** im Norden

**Zum Jubiläum profitieren!**

**MODERNE LANDHAUSKÜCHE**  
Nobilis Classic ca. 405 x 270 x 110 cm, Front: Lackelaminat, Frontblau, Arbeitsplatte: Vintage Oak Nachbildung

**Inklusive:**  
Miele T5500-8 Active EEK\* A, Gas-Keramik-Kochfeld  
Miele KM6520F R, Dunstsaug-Edestahl-Bauch DWB674MSO  
EEK\* B, Kühlschrank mit www.garant-areal.de Miele G5524F  
EEK\* F, Geschirrspüler vollintegriert Miele G5524F Active  
EEK\* E, Einbaupödele Edelstahl Rodi Oko-Line 85 Deep  
Unterschrank mit Frontauszügen, Kranzleisen,  
Lichtbänder, Export

**25** **JAHRE** *Meyer & Zander*

**13.798,-**  
INKLUSIVE LIEFERUNG

**Miele**  
EINBAUGERÄTE

**AG F**  
**AG E**

Mehr Infos zu dieser Küche unter [www.kuechenfachmarkt.de](http://www.kuechenfachmarkt.de) oder QR-Code scannen

**LANDHAUSKÜCHE**  
Nobilis Nordic ca. 453 x 244 x 100 cm, Front: Lack, Weiß matt, Arbeitsplatte: Elche Sierra Nachbildung

**Inklusive:**  
Einbaubackofen Edelstahl Siemens HB510ABR1 EEK\* A, Glaskeramik-Kochfeld mit Induktion und Kochfeldzug (Umfallt) Bora GP4U, Kühlschrank Siemens KI89NF0 EEK\* F, Geschirrspüler vollintegriert Siemens SN61XI2TE EEK\* E, Einbaupödele Edelstahl Rodi Oko-Line 85 Deep, XL-Schränke, Unterschränke mit Frontauszügen, Wandborden

**9.298,-**  
INKLUSIVE LIEFERUNG

**AG F**  
**AG E**

Mehr Infos zu dieser Küche unter [www.kuechenfachmarkt.de](http://www.kuechenfachmarkt.de) oder QR-Code scannen

**WINKELKÜCHE**  
Nobilis Nordic ca. 335 x 245 cm, Front: Lack, Schiefergrau matt, Arbeitsplatte: Vintage Oak Nachbildung

**Inklusive:**  
Einbaubackofen Edelstahl Neff EIDCA0AN0 EEK\* A, Glaskeramik-Kochfeld Neff M93R42N2MK, Dunstsaug-Schwarz seidenmatt Elica L01, BLA/60 EEK\* A, Kühlschrank Neff KI514XSFO EEK\* F, Geschirrspüler vollintegriert Neff S1513TX00E EEK\* E, Einbaupödele Frankle Strate ST664-78, Unterschränke mit Frontauszügen, Wandschränke mit Glasrahmentür

**6.798,-**  
INKLUSIVE LIEFERUNG

**AG F**  
**AG E**

Mehr Infos zu dieser Küche unter [www.kuechenfachmarkt.de](http://www.kuechenfachmarkt.de) oder QR-Code scannen

\*EEK= Energieeffizienzklasse. Spektren: Geschirrspüler, Kühl-/Gefrierschränke, Backöfen und Herde A+++.

Sitz der Gesellschaft: Küchenfachmarkt am Südring Meyer & Zander GmbH, Am Südring 10 - 31582 Nienburg - Tel.: 05021 / 8942640

**KÜCHEN FACHMARKT** *Meyer & Zander*  
Küchenfachmarkt am Südring Meyer & Zander GmbH - Südring 10 - 31582 Nienburg

**Auf Wunsch persönliche Beratung bei Ihnen zu Hause.**

**5x im Norden**

**Nienburg**  
Telefon: 05021 / 89 42 640

**Neustadt**  
Telefon: 05130 / 95 39 420

**Porta**  
Telefon: 05731 / 15 34 742

**Walsrode**  
Telefon: 05161 / 78 87 889

**AG F**  
**AG E**

Mehr Infos zu dieser Küche unter [www.kuechenfachmarkt.de](http://www.kuechenfachmarkt.de) oder QR-Code scannen

**Garant**  
KÜCHEN AREAL

**Ihre 5-Sterne-Fachmärkte**

- Einmalig Unser Preis-/Leistungsverhältnis
- Persönlich Unsere individuelle Beratung und Planung
- Kreativ Unsere gestalterischen Fähigkeiten
- Zuverlässig Unser Liefer-/Montageservice und hausgener Kundenidienst
- Garantiert Unsere unschlagbare Erfahrung aus über 20.000 geplanten Küchen

[kuechenfachmarkt.de](http://kuechenfachmarkt.de)

**Ihre Geschäftsanzeige in dieser Zeitung!**

**Marktspiegel**

# „Der Geräuschehändler“ schon tausendfach verkauft

Autorin Kathrin Rohmann denkt schon über eine Fortsetzung ihres Kinderbuchs nach

**BURGWEDEL (tal).** Kürzlich, erzählt Kathrin Rohmann, seien nach einer Lesung Kita-Kinder zu ihr auf die Bühne gekommen und hätten den Regenwurm-Party-Tanz vorgeführt. „Das hat mich so angerührt“, sagt Rohmann. „Man gibt etwas rein, und dann macht jemand etwas damit.“ Inspiriert wurden die Kinder vom jüngsten Werk der Großburgwedeler Kinderbuchautorin. In „Der Geräuschehändler“ benötigt der Regenwurm den passenden Sound für eine Gartenparty – und erwirbt kurzerhand Fensterbanktropfen, Fahrradschuppenregenschauer und Nieselregen.

In „Der Geräuschehändler“ erzählt Rohmann sieben Geschichten, eine für jeden Wochentag. Neben dem Regenwurm hilft der Geräuschehändler mit Martinshorngeräuschen, Löwengebrüll und Trommelwirbel unter anderem einer Straßenlaterne, Krähen und einem Zirkus weiter. Inzwischen wurde die vierte Auflage des im März im Kneesebeck-Verlag erschienenen Kinderbuches gedruckt.

Rohmann schätzt, dass bereits rund 7000 Exemplare verkauft wurden. Der Verlag für Kindertheater hat inzwischen eine Lizenz erworben, ein Radiosender hat für ein Hörspiel angefragt – und seit Kurzem steht fest, dass es eine türkische Übersetzung geben wird. „Das finde ich schon sehr cool“, sagt die 56-Jährige. Auch über eine Fortsetzung werde nachgedacht.

Der Ursprung des Geräuschehändlers liegt schon eine Weile zurück. Die ersten Texte waren bereits 2014 als Gutenachtgeschichten im Bayerischen Rundfunk zu hören. Die Bilderbuchzeitschrift „Gecko“ druckte im selben Jahr die ersten Erzählungen vom Geräuschehändler ab. „Das sind ursprünglich einzelne Geschichten – die ihren Zusammenhang irgendwann über die Wochentage bekommen haben“, erklärt Rohmann.

Die junge Illustratorin Jule Wellerdiek aus Bochum hat den Geräuschehändler gezeichnet:



„Das ist der wahre Lohn“: Die Burgwedeler Kinderbuchautorin Kathrin Rohmann liest gerne aus ihrem neusten Buch „Der Geräuschehändler“ vor. Foto: Thea Ball

einen kleinen Mann mit schwarzen Haaren, Bart und einer grünen Schürze. Rohmann lobt die Bilder ebenso wie das vom Verlag ausgewählte Papier und die Schrift. „Es ist einfach von vielen Seiten ein mit viel Liebe und Mühe gemachtes Buch“, so die 56-Jährige. Auf die Idee, es in ihren Geschichten knattern und flattern, prusten und husten sowie schnurren und knurren zu lassen, kam Rohmann durch eine eigene Erfahrung. Bei einem Seminar hätten sich die Teilnehmenden mal gegenseitig schildern sollen, was sie bei Betreten des Raumes zuerst wahrnahmen. Manche hätten zuerst etwas gerochen, andere etwas gesehen, erinnert sich Rohmann. „Da habe ich festgestellt: Bei mir ist es das Hören.“

Die Geschichten schrieb sie in den vergangenen zehn Jahren – nie mit Druck, immer dann, wenn es sich eben ergab. „Die sind mir dann einfach mal zugefallen“, sagt Rohmann. Beim Bayerischen Rundfunk sei etwa einmal eine Geschichte zum Thema Wasser benötigt worden. „Dann habe ich überlegt – und

dann kam die Geschichte mit dem Regenwurm dabei raus“, so die Autorin.

Das Buch zeichnet sich durch eine sprachliche Vielfalt aus. Mit „Autovorbeigeräuschen“ und „Taktüttchen“ hat Rohmann Wörter geschaffen, die die Geschichte noch anschaulicher machen. Wie man sich eine „blaue Jacke mit goldenen Borten und Quasten“ des Zirkusdirektors vorzustellen hat, dürfte sich den jungen Leserinnen und Lesern hingegen wohl erst durch die Illustration erschließen. Die passende Perspektive zu wahren beschreibt die Rohmann als Herausforderung. „Die Welt, die ich in der Geschichte abbilde, soll für Kinder nachvollziehbar sein“, sagt die Autorin. Kritisch sieht sie selbst etwa das „Autofahrergeschimpfe“ im ersten Kapitel des Buches.

Wenn Rohmann nicht schreibt oder aus ihren Büchern liest, arbeitet sie hauptberuflich als Kontrolleurin für das niedersächsische Landesamt für Verbraucherschutz und Lebensmittelsicherheit (Laves). Im vergangenen Jahr war sie auf Lesereise in Indien, wo sie aus ihrem 2016

erschienenen Buch „Apfelkuchen und Baklava“ vorlas. „Bis dahin habe ich von mir gesagt: Ich schreibe Kinderbücher“, sagt Rohmann. „Seitdem kann ich sagen: Ich bin Kinderbuchautorin. Das fühlt sich gar nicht so komisch an.“

Dazu habe auch ihr neuestes Werk beigetragen. „Leipzig liest“, „Münchner Bücherschau junior“, „Bücherpiraten-Festival“ in Lüneburg, das internationale Literaturfest „lit.kid.RUHR“ in Essen – überall dort war Rohmann vertreten. „Ich fand's dieses Jahr einfach krass“, sagt die Kinderbuchautorin. „Ich schaue mir die Namen an, die da gelistet sind und denke: Alter Falter, was mache ich dazwischen?“, sagt sie in Bezug auf die „lit.kid.RUHR“. Das war die Veranstaltung, wo die Kita-Kinder den Regenwurm tanz aufführten. „Lesungen“, sagt Rohmann „sind der wahre Lohn.“

„Der Geräuschehändler“ aus dem Kneesebeck-Verlag eignet sich für Kinder ab fünf Jahren. Das 48 Seiten umfassende Buch gibt es als gebundene Ausgabe für 16 Euro zu kaufen.

## Tannenbaumfest der Feuerwehr

**GROßBURGWEDEL.** Vor dem Feuerwehrhaus in Großburgwedel, Mühlenbruchdamm 1, wird es am 1. Advent, Sonntag, 3. Dezember, wird es wieder weihnachtlich. Pünktlich um 15 Uhr werden die Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr die Lichter des Tannenbaums „anzünden“, der ab diesem Abend jeden Tag ab der Dämmerung für alle Burgwedeler leuchten wird. Wie jedes Jahr wird es wieder

Bratwurst, Waffeln, Stockbrot, Glühwein und Kinderpunsch geben und auch der leckere Eierpunsch wird ausgeteilt. Die passende Musik zur Einstimmung auf die Weihnachtszeit gibt es natürlich vom Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Großburgwedel. Alle Burgwedeler und Freunde sind herzlich zu einem netten Advents-Nachmittag von 15 bis 17 Uhr am Feuerwehrhaus eingeladen.

## Ehrenplakette für Walter Grunwald

**ALTKEIS.** Ob Lehrlingswart, Vorsitzender des Prüfungsausschusses oder Obermeister – Walter Grunwald hat sich während seines ganzen Berufslebens ehrenamtlich in der Dachdeckerinnung engagiert. Nach seinem Eintritt in den Ruhestand ernannten ihn seine Kollegen deshalb zum Ehrenobermeister. Bei der jüngsten Versammlung hat er nun zusätzlich eine ganz besondere Auszeichnung erhalten – die Ehrenplakette „für Persönlichkeiten, die aus besonderem Anlass einer Auszeichnung würdig sind“.

Die Laudatio hielt der neue Obermeister Rainer Pelz, der im Frühjahr in das Amt gewählt worden war und nun zum ersten Mal die Innungsversammlung leitete. Und er konnte gleich noch eine besondere Ehrung vornehmen: Erich Matthies erhielt eine Urkunde zu seinem 60. Meisterjubiläum. Der Gründer des Familienunternehmens Matthies Bedachungen und Holzbau aus Otze konnte krankheitsbedingt allerdings nicht anwesend sein. Stattdessen nahm sein Sohn Jörg Matthies die Urkunde entgegen.



Obermeister Rainer Pelz (rechts) übergibt nach der Laudatio die Ehrenplakette für besondere Verdienste an Ehrenobermeister Walter Grunwald. Foto: Privat

## Wandern in Irland

**GROßBURGWEDEL.** Steffen Timmann wird am Mittwoch, 6. Dezember, um 10 Uhr und am Dienstag, 12. Dezember, um 19 Uhr in der Seniorenbegegnungsstätte, Gartenstr. 10, Großburgwedel, einen Beamer-Vortrag mit dem Titel „Wandern in Irland“ halten. Im Sommer 2022 verbrachte Steffen Timmann mit seinem Sohn Ufke knapp drei Wochen in der Republik Irland. Sie wanderten

fünf Tage lang um die Dingle Halbinsel an der irischen Westküste, darüber hinaus wanderten sie auf dem Wicklow Way südlich von Dublin.

Irisches Leben und irische Geschichte erkundeten Vater und Sohn in der Hauptstadt Dublin und der „Rebel City“ Cork, der zweitgrößten Stadt Irlands (ohne Nordirland). Der Vortrag dauert etwa 75 Minuten, der Eintritt ist frei.

## Sprechstunde der Bürgermeisterin Ortrud Wendt am Dienstagnachmittag

**BURGWEDEL.** Bürgermeisterin Ortrud Wendt bietet am Dienstag, 28. November, von 15 bis 16.30 Uhr eine telefonische Bürgersprechstunde an. Die Bürgermeisterin ist in dieser Zeit unter der Telefonnummer (05139) 8973-100 zu erreichen.

Zu ihren Bürgersprechstunden lädt die Bürgermeisterin regel-

mäßig ein und freut sich über Anregungen und Hinweise aus der Bürgerschaft. Tipps, Anliegen oder Fragen können zudem jederzeit unter „Bürgertipps“ auf der Homepage der Stadt Burgwedel [www.burgwedel.de](http://www.burgwedel.de) oder per Mail unter [info@burgwedel.de](mailto:info@burgwedel.de) an die Stadtverwaltung gesendet werden.





# WEIHNACHTSMARKT FUHRBERG

AM 2. DEZEMBER VON 14.30 BIS 19.00 UHR



Advents- und Weihnachtslieder werden für festliche Stimmung auf dem Fuhrberger Weihnachtsmarkt sorgen.

## Ehrenamtliche der Kirche laden zum traditionellen Budenzauber

Fuhrberger Weihnachtsmarkt am 2. Dezember rund um das Gemeindehaus der Kirche

Die Ludwig-Harms-Kirchengemeinde Fuhrberg lädt traditionell am Sonntagabend vor dem 1. Advent zum Weihnachtsmarkt und eröffnet damit die festliche Saison der Adventsveranstaltungen rund um Burgwedel.

Auf dem idyllischen Gelände zwischen der Ludwig-Harms-Kirche und dem evangelischen Gemeindehaus, in den Tweechten 8, präsentieren sich ausschließlich

ehrenamtliche Helferinnen und Helfer am 2. Dezember mit liebevoll gestalteten Ständen. Von 14.30 bis 19 Uhr sind alle herzlich eingeladen, gemütlich zu bummeln, sich bei einem Glühwein aufzuwärmen und in angenehmer Atmosphäre zu plaudern. Dabei bietet sich auch die Gelegenheit, das ein oder andere Adventsgesteck oder Geschenk für den Gabentisch zu erwerben. Die Jugendfeuerwehr beeindruckt mit selbstgefer-

tigten Holzarbeiten und Kinderpunsch, während die Kita Fuhrberg mit köstlichen Fischbrötchen und Crêpes für das leibliche Wohl der Gäste sorgt. Der Männergesangsverein verspricht Glühwein und herzhafte Bratwurst. Auf dem Außengelände locken zudem Stände mit Kaltgetränken, Punsch und weiteren Leckereien.

Im gemütlichen ev. Gemeindehaus lädt die Kirchengemeinde zur Kaffeetafel mit einer großen

Auswahl an Kuchen und selbst gebackenen Torten. Der Chor EnCan-bietet selbst gemachte Marmelade. Ferner können Weihnachts-schmuck, Adventskränze und Adventsgestecke erworben werden. Das Team der Bücherei hat einen Adventskalender für Kinder gebastelt. Kinder, die ein Türchen öffnen möchten, kommen zwischen 15 und 17.30 Uhr zum Büchereisund im Gemeindehaus und können dann an der Auslosung der Ta-

ge 1 bis 21 teilnehmen. Darüber hinaus können sich die Kinder bei sogenannten Schattenspielen im Gemeindehaus vergnügen und als Höhepunkt kommt für die jüngsten Besucher der Weihnachtsmann und verteilt kleine Süßigkeiten. Er hat sein Kommen für 16 Uhr angekündigt. Für die musikalische Unterhaltung der großen und kleinen Gäste wird der Feuerwehrmusikzug mit Advents- und Weihnachtsliedern sorgen.



Stimmungsvoller Budenzauber rund um das Fuhrberger Gemeindehaus.



Der Fuhrberger Weihnachtsmarkt öffnet am 2. Dezember von 14.30 bis 19 Uhr seine Pforten.

**Verschenken Sie Ihren Friseur!**

**Häpelmeyer**

Gutscheine gibt es bei uns.

30938 Burgwedel-Fuhrberg · Celler Str. 5 · Telefon 05135/744

Wir wünschen allen Fuhrbergern eine gesegnete Adventszeit!

**BIOKARTOFFELN**

Regional und richtig lecker!

**BioHof Wöhler**

Andreas und Christa Schröder  
Lange Str. 15  
30938 Burgwedel-Fuhrberg  
Tel. 05135/466 o. 298

**Kfz-Meisterbetrieb Thomas Krischker**

30938 Burgwedel-Fuhrberg  
Mellendorfer Straße 28  
☎ (05135) 743 · Fax (05135) 393

Wir wünschen allen viel Spaß auf dem Fuhrberger Weihnachtsmarkt!

Diagnose, Reparatur und Wartung aller Fabrikate, Instandsetzungs- und Richtarbeiten

**Ambulante Pflege Burgwedel**

Ihr Pflegedienst mit Herz und Kompetenz.

Wir wünschen allen eine besinnliche Adventszeit!

Vor dem Hagen 2 · 30938 Burgwedel-Fuhrberg  
Telefon (05135) 14 75 · 24 Stunden erreichbar  
[www.ambulante-pflege-burgwedel.de](http://www.ambulante-pflege-burgwedel.de)

**GIESCHE GmbH**

AUTOHAUS  
ABSCHLEPPDIENST  
TANKSTELLE

Wir wünschen allen Fuhrbergern viel Spaß auf dem Weihnachtsmarkt!

Celler Straße 11-13  
30938 Burgwedel  
Durchwahl: 05135/ 929 929  
Fax: 05135/ 929 920  
[WWW.GIESCHE-GMBH.DE](http://WWW.GIESCHE-GMBH.DE)

**M1**

Der Fuhrberger Weihnachtsmarkt öffnet am 2. Dezember von 14.30 bis 19 Uhr seine Pforten.

**M1 Tankstelle Fuhrberg**  
Mellendorfer Straße 28  
30938 Burgwedel  
OT Fuhrberg

Das M1-Team wünscht Ihnen eine schöne Adventszeit!

**Zimmerei seit 1994**

Sanierungen · Spezialanfertigungen  
Dächer · Balkone · Vorbauten · Carports  
Terrassen · Pergolen · Zäune und Mauern  
Fachwerkhäuser

**Fuhrberger ZIMMEREI**

Telefon 05135 602  
[www.fuhrberger.de](http://www.fuhrberger.de)

**KFZ-MEISTERBETRIEB ANDREAS WITTE**  
KFZ-MEISTER

Vielen Dank an den Männergesangsverein für den jahrelangen Einsatz auf dem Weihnachtsmarkt.

Reparaturen aller Art u. Fabrikate  
Karosserieschäden u. Lackierungen  
Diagnose u. Inspektion  
HU- und AU-Abnahme täglich

Celler Straße 1  
30938 Burgwedel-Fuhrberg  
Tel. 0 51 35 - 4 88  
Fax 0 51 35 - 14 88

**KM Anlagentechnik**

Ihr Installateur & Heizungsbaumeister

Mirsad Kovacevic  
30938 Burgwedel - OT Fuhrberg  
Telefon: 05135/9258350  
Telefax: 05135/9258351  
[km-anlagentechnik@web.de](mailto:km-anlagentechnik@web.de)  
Alles aus einer Hand

■ SANITÄR ■ HEIZUNG ■ LÜFTUNG ■ SOLAR

**Gerhard Kuhls**  
Tischlermeister · Inhaber Annette Hahne

Bau- und Möbeltischlerei  
Innenausbau und Treppen  
Bestattungsinstitut

Celler Straße 14 · 30938 Burgwedel Fuhrberg  
Tel.: 0 51 35 - 723 · Fax -324 · Mobil 01 79 - 2 43 51 05  
[kuhls-fuhrberg@web.de](mailto:kuhls-fuhrberg@web.de)

**ELEKTRO BOCKENHEIMER**

SÄMTLICHE ELEKTROARBEITEN  
OBJEKTBAU  
SATELLITENANLAGEN  
E-CHECK/DGUV 3

BUKALLEE 1  
29313 OVELGÖNNE  
TELEFON (0 50 84) 988 666  
TELEFAX (0 50 84) 988 669  
E-MAIL [JENS.BOCKENHEIMER@T-ONLINE.DE](mailto:JENS.BOCKENHEIMER@T-ONLINE.DE)



Der Duft von Punsch und Glühwein wird über den kleinen, aber feinen Weihnachtsmarkt ziehen.  
Foto: Pixabay



# Spenden für Wünschewagen

1400 Euro sind bei der Aktion der Großburgwedeler Triker für den guten Zweck zusammengekommen



Die Triker waren wieder für den guten Zweck unterwegs.

Foto: Michael Gilles

**LANGENHAGEN/BURGWEDEL.** Alle Jahre wieder war es mal wieder so weit, die Spende der GBW-Triker wurde jetzt in der ASB-Zentrale Hannover für den Wünschewagen übergeben. Die Fahrgemeinschaft von Triker, die sich jeden Freitag nachmittag in der Triker-Lounge in Langenhagen zum Kaffeeklatsch trifft, hat jedes Mal seit Jahresbeginn einen Euro proan-

wesende Person in ihrer Spendenbox gesammelt. So kamen dieses Jahr 1400 Euro zusammen, die dem Wünschewagen stolz übergeben wurden. Die Fahrgemeinschaft der GBW-Triker (Großburgwedel-Triker) fuhr mit einigen Mitgliedern per Auto und zwei Trikes trotz der Temperaturen um die sieben Grad Celsius beim Arbeiter-Samari-

ter-Bund in der Petersstraße in Hannover vor. Hier wurden sie schon von der Koordinatorin des Wünschewagens, Julia-Marie Meisenburg, erwartet. Kurz wurden noch die Trikes vor dem Wünschewagen in die richtige Position gestellt, um anschließend nach der Begrüßung und Übergabe mit allen Anwesenden diesen Moment in einem schönen Erinne-

rungsfoto festzuhalten. Julia-Marie Meisenburg bedankte sich mehrmals recht herzlich für die Spende bei den Triker und nahm gern den Vorschlag mit, dass ja auch, wenn gewünscht, gern im Sommer bei geeigneteren Temperaturen eine Wünschewagen-Tour mit einem Trike in Angriff genommen werden könnte. Entsprechend ausgerüstete Fahrzeu-

ge (Drei-Sitzer) gibt es in der Fahrgemeinschaft, so dass auch ein Familienmitglied oder Betreuer beim Wünschenden dabei sitzen könnte. Anschließend führen die GBW-Triker wieder zusammen vom Hof und trafen sich, na wo...? Zum Kaffee-Klatsch in der Triker-Lounge, denn es müssen ja die nächsten Spendenzusammen-

# Landvolk jetzt mit neuer Doppelspitze



Das neue Vorstands-Team des Landvolks Hannover (von links): Christine Heins, Fred Arkenberg, Volker Hahn, Arnd von Hugo, Christian Fricke und Charlotte Schumacher. Foto: Landvolk Hannover

**ALTKEIS.** Vertreter des Landvolks Hannover haben in ihrer Versammlung am 21. November in Burgdorf einstimmig eine neue Doppelspitze gewählt. Holger Hennies wird nach 27 Jahren Vorstandsarbeit sein Amt als Vorsitzender des Landvolks Hannover zum Jahreswechsel abgeben. Er hat den Kreisverband seit 2015 gemeinsam mit Volker Hahn als Doppelspitze geführt. Seit 2020 ist Hennies zudem Präsident des Landvolks Niedersachsen und seit 2022 Vizepräsident des Deutschen Bauernverbandes (DBV). Als seinen Nachfolger neben Volker Hahn aus Hagen (Neustadt) wählte die Versammlung den bisherigen stellvertretenden Vorsitzenden Arnd von Hugo aus Groß Munzel (Barsinghausen). Beide wer-

den den Verband ab 2024 gleichberechtigt repräsentieren. Neue stellvertretende Vorsitzende ist Charlotte Schumacher aus Lüdersen (Springe). Als neues Mitglied im geschäftsführenden Vorstand wurde Christian Fricke gewählt. Der 25-Jährige ist studierter Landwirt und bewirtschaftet gemeinsam mit seinem Vater einen Ackerbaubetrieb in Schwüblingsen (Uetze). Auf dem 230 Hektar großen Betrieb baut die Familie unter anderem Frühkartoffeln, Zuckerrüben, Gerste und Roggen an. Das Landvolk Hannover verfolgt mit rund 3.200 Mitgliedern mehr als 90 Prozent der Landwirte sowie Eigentümer landwirtschaftlicher Flächen in der Region und der Stadt Hannover.

## ► INKLUSIVE Taxiservice von & zur Haustür<sup>2</sup> ► GRATIS Bordservice Speisen & Getränke im Bus<sup>1</sup> ► HOHE Durchführungsquote bei allen Reisen

# SCHUBERT TOURISTIK

Sparen Sie 100 € & buchen Sie Ihren Zustieg am Hannover ZOB!\*

Bezaubernde Normandie

- ✓ OHNE ANZAHLUNG<sup>1</sup>
- ✓ 30 € Frühbucherrabatt bis 31.12.23
- ✓ kleines Begrüßungsfrühstück
- ✓ Reise im Komfortreisebus
- ✓ 1 Gepäckstück à 20 kg p.P.
- ✓ SCHUBERT Reisebegleitung
- ✓ 8 × Übernachtung in guten Mittelklassehotels
- ✓ 8 × Halbpension
- ✓ 1 × Eintritt Kloster Mont-Saint-Michel
- ✓ 1 × Besuch in Saint-Malo
- ✓ 1 × Besuch einer Camembert-Manufaktur
- ✓ 1 × Eintritt Wandteppich-Museum von Bayeux mit Audioguide
- ✓ 1 × Stadtführung Le Havre
- ✓ 1 × Stadtführung Rouen
- ✓ 1 × Besichtigung der Kathedrale von Rouen u.v.m., Infos auf schubert-touristik.de!

Frankreich

100,- EXTRA-Sparen!

Termin 2024	ab Haustür p.P./DZ <sup>2</sup>	ab Terminal p.P./DZ
17.05.–25.05.	1.699 €	1.599 €

9 TAGE

ab 1.569,-

Nach London zu Harry Potter

- ✓ OHNE ANZAHLUNG<sup>1</sup>
- ✓ 20 € Frühbucherrabatt bis 31.12.23
- ✓ kleines Begrüßungsfrühstück
- ✓ Reise im Komfortreisebus
- ✓ 1 Gepäckstück à 20 kg p.P.
- ✓ SCHUBERT Reisebegleitung
- ✓ Fahrüberfahrten Calais – Dover – Calais
- ✓ 3 × ÜN im guten Mittelklassehotel in London
- ✓ 3 × Frühstücksbuffet
- ✓ 1 × Stadtführung London „Auf den Spuren Harry Potters“ mit örtlicher RL
- ✓ 1 × Eintritt für Warner Brothers Studio Tour
- ✓ 1 × Stadtführung Oxford „Auf den Spuren Harry Potters“ mit örtlicher RL
- ✓ 1 × Eintritt Christ Church College mit „Great Hall“
- ✓ 1 × Führung „Bodleian Library“ (Audioguide)

Großbritannien

100,- EXTRA-Sparen!

Termin 2024	ab Haustür p.P./DZ <sup>2</sup>	ab Terminal p.P./DZ
02.04.–05.04.	709 €	609 €
21.05.–24.05.	709 €	609 €
24.06.–27.06.	709 €	609 €
22.07.–25.07.	709 €	609 €

4 TAGE

ab 589,-

Tulpenblüte und Blumenkorso

- ✓ OHNE ANZAHLUNG<sup>1</sup>
- ✓ 25 € Frühbucherrabatt bis 31.12.23
- ✓ kleines Begrüßungsfrühstück
- ✓ Reise im Komfortreisebus
- ✓ 1 Gepäckstück à 20 kg p.P.
- ✓ SCHUBERT Reisebegleitung
- ✓ 3 × Übernachtung auf dem Schiff „MS Olympia“ in Rotterdam
- ✓ 3 × Halbpension
- ✓ Gepäckservice vom/vom Schiff
- ✓ 1 × Ausflug Amsterdam mit Stadtrundfahrt
- ✓ 1 × Grachtenrundfahrt in Amsterdam
- ✓ 1 × Dinnercruise nach Hoek van Holland
- ✓ 1 × Schifffahrt Mühlenauen (mit Kaffeegeдек)
- ✓ 1 × Eintritt Keukenhof
- ✓ 1 × Besuch des Blumenkorsos
- ✓ 1 × Dinnercruise Dordrecht und Kinderdijk

Holland

100,- EXTRA-Sparen!

Termin 2024	ab Haustür p.P./DK <sup>2</sup>	ab Terminal p.P./DK
18.04.–21.04.	799 €	699 €

4 TAGE

ab 679,-

Paris – Metropole an der Seine

- ✓ OHNE ANZAHLUNG<sup>1</sup>
- ✓ 25 € Frühbucherrabatt bis 31.12.23
- ✓ kleines Begrüßungsfrühstück
- ✓ Reise im Komfortreisebus
- ✓ 1 Gepäckstück à 20 kg p.P.
- ✓ SCHUBERT Reisebegleitung
- ✓ 4 × Übernachtung im 4-Sterne-Hotel „Mercure Nanterre La Defense“
- ✓ 4 × Frühstück im Hotel
- ✓ 2 × Abendessen (1 × im Hotel, 1 × im Restaurant)
- ✓ 1 × Bootsfahrt auf der Seine (ca. 1 Std.)
- ✓ 1 × Spaziergang „Montmartre“
- ✓ 1 × Stadtrundfahrt in Paris
- ✓ 1 × Besichtigung Sainte-Chapelle
- ✓ 1 × Auffahrt auf den Montparnasse
- ✓ 1 × Ausflug Schloss Vaux-le-Vicomte inkl. Eintritt und Audioguide

Frankreich

100,- EXTRA-Sparen!

Termin 2024	ab Haustür p.P./DZ <sup>2</sup>	ab Terminal p.P./DZ
24.03.–28.03.	899 €	799 €
09.05.–13.05.	899 €	799 €
06.06.–10.06.	899 €	799 €

5 TAGE

ab 774,-

Kunst und Kultur in Oslo

- ✓ OHNE ANZAHLUNG<sup>1</sup>
- ✓ 25 € Frühbucherrabatt bis 31.12.23
- ✓ kleines Begrüßungsfrühstück
- ✓ Reise im Komfortreisebus
- ✓ 1 Gepäckstück à 20 kg p.P.
- ✓ SCHUBERT Reisebegleitung
- ✓ 1 × Nachtfähre Kiel – Göteborg
- ✓ 1 × Nachtfähre Oslo – Kiel
- ✓ 2 × Übernachtung in Innenkabinen mit DU/WC
- ✓ 2 × Frühstücksbuffet an Bord
- ✓ 1 × Stadtrundfahrt in Oslo
- ✓ 1 × Übernachtung im „Thon Hotel Oslofjord“ in Sandvika
- ✓ 2 × Frühstücksbuffet
- ✓ 1 × Stadtrundfahrt in Oslo
- ✓ 1 × Besuch des Munch-Museums inkl. Eintritt
- ✓ 1 × Führung durch das Opernhaus
- ✓ Freizeit in Oslo

Norwegen

100,- EXTRA-Sparen!

Termin 2024	ab Haustür p.P./DZ <sup>2</sup>	ab Terminal p.P./DZ
06.06.–10.06.	999 €	899 €

5 TAGE

ab 874,-

Elbphilharmonie – Hamburger Symphoniker

- ✓ Fahrt im Komfortreisebus vom Hannover ZOB nach Hamburg
- ✓ SCHUBERT Reisebegleitung
- ✓ Eintritt in die Elbphilharmonie in der gebuchten Kategorie
- ✓ Konzert im Großen Saal der Elbphilharmonie:
  - Nicolai Brücher: Auftragswerk Uraufführung
  - Mozart: Klavierkonzert Nr 9 Es-Dur KV 271
  - Nicolai Rimski-Korsakow: Scheherazade op. 35

Hamburg

100,- EXTRA-Sparen!

Termin 21.02.2024	ab Hannover ZOB p.P.
PK5	129 €
PK4	149 €
PK3	169 €
PK2	179 €
PK1	189 €

1 TAG

ab 129,-

Geschenkekidee zum Fest

1 TAG

ab 129,-

# Countdown für die Winterfütterung

NABU: Die Vogelfütterung im Winter fördert die Artenkenntnis

**REGION HANNOVER.** Noch zeigt sich der Herbst in seiner ganzen Vielfalt und fast niemand denkt so recht an die kalte Jahreszeit. Trotzdem können schon jetzt durch den Bau oder die Anschaffung von Futtergeräten Vorbereitungen für den bevorstehenden Winter getroffen werden. Der Countdown für die winterliche Vogelfütterung läuft.

„Durch die Winterfütterung wird der Verlust von Artenkenntnis verhindert“, erläutert Renée Gerber vom NABU Niedersachsen. „Ich kann nicht schützen, was ich nicht kenne. Leider wird heutzutage oft wenig Wissen über die verschiedenen Arten im häuslichen und schulischen Umfeld vermittelt. Viele Menschen haben keinen Bezug mehr zu den Vorgängen in der Natur – dass sich dieser Trend fortsetzt, ist nicht unwahrscheinlich. Doch wer im Winter Vögel füttert, wird schnell einige Arten entdecken und sich darüber wundern, wie viele verschiedene Tiere im Garten, auf dem Balkon oder sogar am Fensterbrett leben“, so Gerber. „Oft können Großeltern ihren Enkelkindern durch ihr großes Wissen über verschiedene Tierarten helfen. Ihre Kindheit war naturverbunden, mit viel Gartenarbeit und dem intensiven Erleben der Jahreszeiten. Daher kennen sie den Unterschied zwischen Amsel, Star und Kohlmeise und können dieses Wissen an die jüngere Generation weitergeben“, gibt Gerber zu bedenken.

Der Effekt der Winterfütterung ist also ein weitgehend umweltpädagogischer: Stark vom Aussterben bedrohte Arten können auf diese Weise nicht gerettet werden. Diese Tiere sind spezialisiert auf bestimmte Nahrungs- und Lebensräume, wie beispielsweise Feuchtwiesen, Moore, Trockenrasen oder Küsten. Sie leben nicht in unseren Wohngebieten und viele Arten verbringen die kalte Jahreszeit



Gut geeignet sind kleinere Futterhäuser oder Futterröhren. Foto: Ralf Huber

im Süden in ihren Winterquartieren. Allerdings scheint sich das Verhalten einiger Vogelarten klimawandelbedingt zu verändern. Gerber: „So taucht bei uns manchmal die Mönchsgrasmücke, eigentlich ein Zugvogel, an der Futterstelle auf, was vor einigen Jahren noch nicht vorstellbar war.“

Winterfütterung müsse daher als zusätzliches Angebot gesehen werden. Bei der Fütterung sollten einige Grundregeln beachtet werden. Die NABU-Mitarbeiterin unterstreicht: „Stets auf Hygiene zu achten ist enorm wichtig. Keine gute Idee sind große Futterstellen, da sich schnell Infektionsherde bilden können, wenn viele Vögel zusammenkommen oder mit dem Kot anderer Tiere in Kontakt kommen. Große Futterplätze wie klassische Vogelhäuschen werden oft nicht täglich gereinigt, was dazu führen kann, dass sich Krankheitserreger in den Kanten und Ritzen einnisten, Feuchtigkeit entsteht, das Futter aufquillt, schimmelt und verdirbt.“

Viel besser geeignet sind daher kleinere Futterhäuser oder noch besser Futterröhren, in denen das Vogelfutter von selbst nachrutschen kann, ohne feucht oder verunreinigt zu werden. Über Löcher mit Ansätzen an den Seiten können die Vögel an die Körner gelangen und es herauspicken. Solche Röhren, die es in

Kunststoff- sowie beschichteten Metallausführungen gibt, haben sich laut Gerber hervorragend bewährt, ebenso wie Fettkolben. All diese Dinge sind im Fachhandel erhältlich. „Man darf gespannt sein, welche Arten sich schließlich ansiedeln. In einem großen Garten sollten mehrere Futterstellen vorhanden sein, um eine größere Artenvielfalt zu erreichen. So können sich verschiedene Vögel wie Buntspecht, Grünfink, Amsel, Türkentaube, Blaumeise und Dompfaff ungestört am Futterplatz einfinden. Besonders praktisch – und katzensicher – sind dafür im Garten sogenannte Teleskopstangen, die mit einem Metallgestell in den Boden gesteckt und mit verschiedenen Futtergeräten bestückt werden“, schwärmt Gerber von diesen Multifunktionsmodellen. „Natürlich kann auch jeder selbst Hand anlegen. Vielleicht sogar zusammen mit den Kindern oder Enkelkindern, die dann selbstständig die gebauten Futtergeräte anbringen dürfen“, so Gerber.

Gerber abschließend: „Vogelfütterung kann stets nur eine Ergänzung sein. Am wichtigsten und hilfreichsten für unsere gefiederten Freunde ist ein strukturreicher, naturnaher Garten. Hier ist für Lebensraum, Nahrung und Unterschlupf durch heimische Bäume, Sträucher und andere Elemente bestens gesorgt.“ Der NABU Niedersachsen hat zur Winterfütterung ein kleines Info-Paket zusammengestellt. Es umfasst die umfangreiche Bauplansammlung für Futtergeräte und die ausführliche Farbbroschüre zur Vogelfütterung des Landesbundes für Vogel- und Naturschutz in Bayern (LBV) mit vielen praktischen Tipps. Das Paket kann angefordert werden gegen Einsendung eines 5-Euro-Scheins beim NABU Niedersachsen, Stichwort „Vogelfütterung“, Alleestr. 36. 30167 Hannover.

\*wo ausgewiesen; Rechnung zahlbar 28 Tage vor Abreise; <sup>1</sup>Taxiservice im Umkreis von 30 km um Hannover ZOB inklusive, Wohnorte außerhalb des Gebiets: Aufschlag 2 € p. P./km; ausgenommen Kurzreisen/Pendel; <sup>2</sup>bei Eigenreise zum SCHUBERT TOURISTIK Terminal; Die Kombination mehrerer Rabatte ist nicht möglich. Druckfehler & Zwischenverkauf vorbehalten. Es gelten unsere AGB unter [www.schubert-touristik.de/AGB.pdf](http://www.schubert-touristik.de/AGB.pdf). Ausführliche Reiseverläufe sowie weitere Angebote finden Sie unter [www.schubert-touristik.de](http://www.schubert-touristik.de)

SCHUBERT TOURISTIK GmbH, Taubenstr. 8, 06449 Aschersleben  
BUCHUNGSHOTLINE Montag bis Freitag von 9–18 Uhr

0531/219 270 62



# 18. BURGDORFER LICHTWOCHEN

VOM 1. DEZEMBER BIS ZUM 1. JANUAR | LATE NIGHT SHOPPING ZUR ERÖFFNUNG



## Festliche Beleuchtung in der City

Eröffnung der Burgdorfer Lichtwochen am 1. Dezember / Weihnachtsmärkte auf dem Spittaplatz

Der Stadtmarketingverein Burgdorf (SMB) präsentiert vom 1. Dezember bis zum 1. Januar die Burgdorfer Lichtwochen. Die 18. Auflage der Weihnachtsbeleuchtung sorgt in der Innenstadt täglich von 15.30 bis 21.30 Uhr für festliche Stimmung.

Die feierliche Eröffnung findet am Freitagabend, 1. Dezember, statt. Ab 17 Uhr stimmt das Fanfarenkorps „Wikinger“ Burgdorf die Besucher mit weihnachtlichen Klängen vor dem Rathaus I, Marktstraße 55, auf die Veranstaltung ein. Mit dabei sind auch die Fackelträger der Jugendfeuerwehr. Um 18 Uhr drückt dort Bürgermeister Armin Pollehn auf den „roten Knopf“ und gibt damit den Startschuss für die Lichtwochen.

### VERLOSUNG UND LATE NIGHT SHOPPING

Nach der hervorragenden Resonanz in den vergangenen Jahren veranstaltet Stadtmarketing Burgdorf bereits die 12. Auflage der Verlosungsaktion „Burgdorf leuchtet!“. Die Ziehung der Gewinner findet gleich im Anschluss an die Eröffnung statt. Zahlreiche Burgdorfer Unternehmen und Organisationen stellen dafür Waren-gutscheine und Burgdorfer Geschenkgutscheine zur Verfügung. Teilnahmekarten können nur am 1. Dezember zwischen 17 und 18 Uhr in die Losbox am Rathaus I eingeworfen werden. Alle gezogenen Gewinner müssen bei der Verlosung anwesend sein und die Preise selbst abholen.

Die Projektgruppe „Verkaufsoffene Sonntage“ des Stadtmar-



keting Burgdorf organisiert zur Eröffnung der Lichtwochen am 1. Dezember ein Late Night Shopping in der City. 20 Geschäfte und Gastrobetriebe sind in den Abendstunden geöffnet und laden zum gemütlichen Einkaufsbummel ein. Die Teilnehmer, gekennzeichnet durch gelb-schwarze Schaufenster-Aufkleber, locken mit attraktiven Angeboten. Die untere Marktstraße bleibt von 16 bis 22 Uhr für den Verkehr gesperrt.

### WEIHNACHTSMÄRKTE AUF DEM SPITTAPLATZ

Der Förderverein der St.-Pankratius-Kirche veranstaltet den traditionellen Weihnachtsmarkt wieder an drei Tagen: am Freitag, 1. Dezember, von 18 bis 22 Uhr, am Sonnabend, 2. Dezember, von 14 bis 22 Uhr und am Sonntag, 3. De-

zember, von 14.30 bis 20 Uhr. Ein interessantes weihnachtliches Programm mit besinnlichen Konzerten ist vorgesehen. Zum Auftakt am 1. Dezember tritt der Frauenchor Allegra & Herr K. um 20 Uhr (Einlass ab 19.30 Uhr) in der St.-Pankratius-Kirche auf. Der Chor Rock:It steht im Mittelpunkt des nachfolgenden Konzerts am Sonnabend, 2. Dezember, um 20 Uhr. Der Eintritt für beide Veranstaltungen ist frei.

Darüber hinaus findet während der Lichtwochen der 10. Burgdorfer Weihnachtsmarkt auf dem Spittaplatz statt, der vom 1. bis 22. Dezember, täglich von 12 bis 20 Uhr öffnet, freitags und sonnabends sogar bis 22 Uhr. In diesem Jahr lädt erneut ein dekorierte Tannenwald mit kleinen gemütlichen Hütten zum Verweilen und Genuss von Heißgetränken und Speisen ein. Seine Eröffnung findet

am Freitag, 1. Dezember, zum Start der Burgdorfer Lichtwochen, statt.

### MUSEEN ÖFFNEN IN DER ADVENTSZEIT

Während der Adventszeit lohnt sich auch ein Besuch der beiden Burgdorfer Museen. Das Stadtmuseum, Schmiedestraße 6, zeigt sonnabends und sonntags von 14 bis 17 Uhr eine Ausstellung über den Schriftsteller und Künstler Günter Grass. In der KulturWerk-Stadt, Poststraße 2, ist sonntags von 14 bis 17 Uhr die Ausstellung „Museumsschätze – Blick in das Gedächtnis unserer Stadt“ zu sehen.

Die technische Umsetzung der Weihnachtsbeleuchtung übernimmt wieder das Burgdorfer Unternehmen Drescher Elektrotechnik. Zur Finanzierung tragen

70 Sponsoren bei. Premiumsponsoren sind die Stadtparkasse Burgdorf, Hannoversche Volksbank, Stadtwerke Burgdorf, Acribo Unternehmensgruppe, Halsdorfer + Ingenieure Projekt, Solar-service Norddeutschland, Marktspiegel Verlag, Sparkasse Hannover, AOK, H. Kinno Garten- und Landschaftsbau sowie Stadtmarketing Burgdorf.

Die Weihnachtsbeleuchtung sorgt in der Burgdorfer Innenstadt für festlichen Lichterglanz.

Foto: Archiv/VVV

**PREISWERTER MITTAGSTISCH**  
Montag – Mittwoch und Freitag von 12 – 14 Uhr

*Restaurant*  
**Athen**  
Griechische Spezialitäten und Steakspezialitäten

Stilvolles Ambiente

Bahnhofstraße 7, Burgdorf, Tel. 05136/8 40 58  
Öffnungszeiten: Mo. – Mi., Fr. und So.: 12<sup>00</sup> – 14<sup>00</sup> Uhr und 17<sup>30</sup> – 23<sup>00</sup> Uhr  
Sa. 17<sup>30</sup> – 23<sup>00</sup> Uhr

**Donnerstag Ruhetag**  
Genießen Sie unsere besonderen Steaks!

**AUSTRALISCHE TOMAHAWK-STEAKS**  
**WAGYU-FILET KOBE**

Das Fleisch von der grünen Insel    Natürlich und rein im Geschmack    Das Steak für Kenner    Mehr Geschmack geht nicht    Das Steak der Spitzengastronomie

31486401\_000123

**Lesespaß am Wochenende**  
Lesespaß am Wochenende  
jeden Sonnabend im  
**Marktspiegel**

**FAHRGASTBEFÖRDERUNG**  
24 Std.  
**Mietwagen** ➡ **05136/4322**  
**05136/2216**

**DAUERHAFT GÜNSTIG FAHREN**

- Krankenfahrten alle Kassen
- Chemo- und Bestrahlungsfahrten
- Dialysefahrten
- Flughafentransfer
- Schülerfahrten
- Kur- und Rehabfahrten
- Besorgungs- und Kurfahrten
- Rollstuhltransport (Behinderungsgerechtes Fahrzeug)
- Wir bringen Ihr Auto nach Hause

31584601\_000123

Alle Ortsfahrten  
Burgdorf  
**7€**

**Nutzen Sie auch unseren Grafik- und Layout-Service!**

- Geschäftspapiere
- Visitenkarten
- Prospekte
- Flyer & Poster
- Kataloge

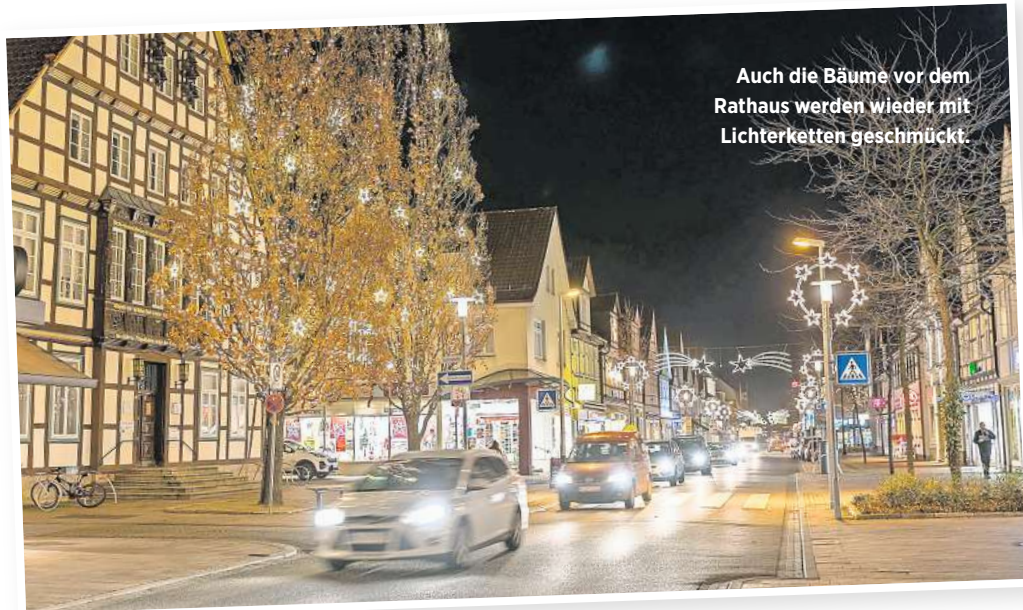
**WIR MACHEN STEMPEL**

**bleich**  
DRUCKEN UND STEMPELN

Braunschweiger Straße 2 | 31303 Burgdorf  
31584601\_000123

Broschüren ◀  
Mailings ◀  
Bücher ◀  
Fotokopien ◀  
Stempel ◀

Tel.: 05136-1862 | [www.bleichdruck.de](http://www.bleichdruck.de)



Auch die Bäume vor dem Rathaus werden wieder mit Lichterketten geschmückt.

## Abendlicher Einkaufsbummel

Am 1. Dezember öffnen 20 Geschäfte zum Late Night Shopping

Zur Eröffnung der Lichtwochen laden mehr als 20 Geschäfte in der Innenstadt zum Late Night Shopping ein. Dafür bleiben sie am Freitag, 1. Dezember, in den Abendstunden geöffnet. Die untere Marktstraße ist von 16 bis 22 Uhr

für Autos gesperrt und lädt zum Bummeln ein. So können die Besucher im Lichterglanz ganz entspannt nach Weihnachtsgeschenken stöbern. Die beteiligten Läden sind an gelb-schwarzen Aufklebern in den Schaufenstern zu er-

kennen. Einige bieten Aktionen an: So verkauft beispielsweise LaRe Glühwein und Punsch zugunsten der Obdachlosenhilfe Hannover. Mit der Rabattaktion „50 Prozent auf alles – italienischer Lagerverkauf“ lockt das Geschäft Storno.



Beim Late Night Shopping können sich die Kunden in Ruhe nach Weihnachtsgeschenken umschauen.  
Foto: Dieter Heun

**18. Burgdorfer Lichtwochen**  
2023

**Hauptsponsoren**

Wohn- und Lebensquartier Aue-Süd	E-CENTER-CRAMER
A. und M. Toma OHG	Fleischerei
Drescher Elektrotechnik	Bernd Zimmermann GmbH
HAZ / NP	NEUE WOCHE
Car Wash	Bekleidungshaus Fehling
(Lise-Meitner-Straße 10)	Schuh- und Sporthaus Goslar
Zurich Gruppe	VGH-Vertretung
Andreas Kanth e.K.	Wesche & Ohlhoff
Apotheke Schnaith	Hartmann-Bedachungen
AR Gesellschaft für	Günter May GmbH
Seniorenendienste mbH	Elektrofachgeschäft
Wohnungsgenossenschaft Burgdorf eG	Udo Gärtner GmbH
Kanzlei Annika Dahlgrün, Uwe Rohe und Kollegen	Modehaus Obermeyer
Bleich	Kanzlei im Stadtwappen
Drucken und Stempeln	Wegeners Buchhandlung
	Maik Klußmann e.K.
	Direktion für Deutsche Vermögensberatung

**Co-Sponsoren**

Bestattungen Volkmann GmbH	Buchhandlung FreyRaum
Georg Parlasca Keksfabrik GmbH	Schüler GmbH
Virkus-Optik	CDU-Stadtverband Burgdorf
Senioren-Residenz Bertram GmbH	StadtHaus Burgdorf gGmbH
I-CON GmbH	DATAX Steuerberatung
Fortore Ristorante Italiano	Eletrotec GmbH
Wiltrud Niebuhr	Darling Mode
Baran GmbH	Frauenärztliches Zentrum Burgdorf
Neustadt-Apotheke	Dr. Ulrike Lange / Ines Proppe
Blumen-Binner	bft-Tankstelle
Schuhhaus Polch	Desens KG
TEEzeit	Rechtsanwalt Jürgen Held
Baran	Hähnchenbar
Garten- und Landschaftsbau	Sicherheitsdienste
Alfred Brönnemann	Schmidt & Sohn GmbH
Nähtechnik Fritsche	LawnCare
Inh. Stephan Fritsche	Garten- und Grundstückspflege
Physiotherapiepraxis	Naturheilpraxis Sonja Behling
Marco Volkmann	Dachtec GmbH & Co. KG
Fair Service & Consult GmbH	Ernsting's family
Zahnarzt Olaf Ahrens	STORNO
REWE Burgdorf	Burgdorfer Reisecenter
	Mietwagen 5775

**Premiumsponsoren**

31584601\_002623

Stadtmarketing Burgdorf e.V. (SMB) dankt den Sponsoren für ihre großzügige Unterstützung, ohne die das Projekt „Burgdorfer Lichtwochen“ nicht hätte realisiert werden können.





# 18. BURGDORFER LICHTWOCHEN

VOM 1. DEZEMBER BIS ZUM 1. JANUAR | LATE NIGHT SHOPPING ZUR ERÖFFNUNG



**Andreas W. Westendorf**  
Garten- und Landschaftsgestaltung

**Gartenneuanlagen – Gartenumgestaltung – Pflege**

- Pflanzarbeiten • Rasenanlagen und Rasenrenovierung • Natursteinarbeiten und Pflasterungen • Teichanlagen • Dachgärten und begrünte Dächer
- Kräuterschnecken • Spielplätze • Zaunbau • Pergolen • Carports
- Hochbeete • Grabgestaltung und Grabpflege • Baumschnitt und -fällungen

Wollenweberstraße 10 in 31303 Burgdorf  
Telefon 0 51 36 - 35 80 Fax 0 51 36 - 75 50  
a.w.westendorf@galabau-westendorf.de

**GERHARD SCZAKIEL**

**Ihr Entsorgungsfachbetrieb für**

- Autoverwertung mit Verwertungsnachweis
- Containerdienst
- Altpapier
- Schrott und Metalle
- Baustofftransporte

Inh. Thorsten Sczakiel  
Steinwedeler Straße 18, 31303 Burgdorf  
Telefon (05136) 65 50, Fax (05136) 87 37 66  
E-Mail: info@sczakiel.de, Internet: www.sczakiel.de

**FLIESEN WADEWITZ GmbH**

www.fliesen-wadewitz.de

31303 Burgdorf · Tuchmacherweg 2 E  
Telefon (05136) 83888 · Fax (05136) 86003  
E-Mail: info@fliesen-wadewitz.de  
www.fliesen-wadewitz.de

dipl.-ing. **ronald hormann**

**GÄRTENGESTALTUNG**  
kreative gartengestaltung  
fachmännische gartenpflege

burgdorf • tel. 05136 / 58 97 • www.hormann1a-garten.de

**Ganzheitlich. Gemeinsam. Auf den Punkt.**

**Sparkassen-Finanzkonzept: eine Finanzstrategie, die zu Ihnen und Ihrem Leben passt.**

www.ssk-burgdorf.de

Stadtsparkasse Burgdorf

Weil's um mehr als Geld geht.

## Glühwein, Crêpes und Karussell

Burgdorfer Weihnachtsmarkt öffnet vom 1. bis 22. Dezember

Als Ergänzung zum traditionellen Weihnachtsmarkt rund um die St.-Pankratius-Kirche gibt es seit einigen Jahren einen weiteren Burgdorfer Weihnachtsmarkt auf dem Spittaplatz. Der Burgdorfer Modekaufmann Wolfgang Jänisch hat ihn zusammen mit dem Schaustellerbetrieb von Stefan Dormeier initiiert, um in der Adventszeit für mehr Belebung in der Innenstadt zu sorgen. Deshalb ist er auch nicht auf ein Wochenende begrenzt, sondern öffnet bis Weihnachten täglich ab 12 Uhr.

In diesem Jahr findet der private Weihnachtsmarkt bereits zum zehnten Mal statt. Und dabei gibt es eine Premiere: Erstmals wird er bereits zum Start der Lichtwochen am Freitagabend, 1. Dezember, gleichzeitig mit dem traditionellen

Weihnachtsmarkt der St.-Pankratius-Gemeinde eröffnet – und nicht wie sonst nach dem Auftaktwochenende.

Die Buden befinden sich in dem Bereich vor dem Amtsgericht. „Neu ist in diesem Jahr eine Glühweinhütte, sodass sich die Besucher bei schlechtem Wetter drinnen aufhalten können“, sagt Jänisch. Als Besonderheit bietet der Burgdorfer Weihnachtsmarkt den größten Glühweinstammtisch rund um Hannover mit Platz für rund 30 Personen. Außerdem gibt es einen Grillimbiss sowie Stände mit Crêpes und Süßigkeiten. Für Kinder steht wieder ein Nostalgie-Karussell bereit.

Der Burgdorfer Weihnachtsmarkt öffnet bis zum 22. Dezember täglich von 12 bis 20 Uhr, am Freitag und Sonnabend sogar bis 22 Uhr.



Während der Adventszeit öffnet der Burgdorfer Weihnachtsmarkt des Schaustellerbetriebs von Stefan Dormeier täglich ab 12 Uhr.

## Blick in das Museumsarchiv

Neue Ausstellung in der KulturWerkStadt zeigt historische Fotos und Dokumente

Die neue Ausstellung „Museumschätze – Blick in das Gedächtnis unserer Stadt“ zeigt einige der rund 4000 Exponate aus den Archivbeständen der beiden Burgdorfer Museen. Sie ist vom 26. November bis zum 14. Januar in der KulturWerkStadt, Poststraße 2, zu sehen und öffnet sonntags von 14 bis 17 Uhr.

Jeweils einen eigenen Bereich widmet die Ausstellung dem Burgdorfer Radio-Pionier Hermann Hoffmann und seinem „Sender Zitrone“ sowie der rund 375-jährigen Geschichte der Löwen-Apotheke. Außerdem sind historische Schwarz-Weiß-Fotografien zu sehen, die einen Eindruck vom früheren Stadtbild vermitteln. Eine Aufnahme aus dem Jahr 1923 zeigt beispielsweise spielende Kinder im Gümmekekanal an der Braunschweiger Straße. Dort gab es Anfang der 1920er Jahre sogar eine eigene Badeanstalt, die jedoch nach wenigen Jahren wegen zu geringen Wasserstandes den Betrieb einstellen musste.

Hintergrundinformationen erhalten die Teilnehmer am Sonntag, 3. Dezember, ab 14.30 Uhr bei einer Führung durch die Ausstellung. Und wer selbst historische Fotos, Dokumente oder Gegenstände mit Bezug zu Burgdorf besitzt, kann sie am Sonntag, 17. Dezember, zum „Tag der Stadtgeschichte“ mitbringen. Es besteht die Möglichkeit, Fotos direkt vor Ort einscannen zu lassen. Zudem können Gegenstände dauerhaft dem VVV-Museumsarchiv übergeben werden.

**BURGDORFER JUDEN IM ERSTEN WELTKRIEG**

Mit einem eigenen Abschnitt beteiligt sich zudem der Arbeitskreis Gedenkweg 9. November an der



Die Aufnahme von 1923 zeigt spielende Kinder im Gümmekekanal.

Ausstellung und zeichnet nach, welche Erfahrungen Burgdorfer Juden im Ersten Weltkrieg gemacht haben. Das passt thematisch gut in die KulturWerkStadt, weil sich das Museum in der ehemaligen Synagoge befindet. Im hinteren Bereich des Ausstellungsraums ist dauerhaft eine Eichentafel angebracht, auf der die Namen der im 1. Weltkrieg gefallenen Männer der jüdischen Gemeinde zu lesen sind. Von den zwölf Männern, die an der Front gekämpft haben, kamen sechs ums Leben. Bei Nathan Carl Cohn zeichnet die Ausstellung seinen Weg vom patriotischen Aufbruch bis zum Kondolenzschreiben an seine Witwe, Jenny Cohn geb. Hirschhahn, nach.

Zudem wird der Feldrabbiner Bruno Italiener vorgestellt, der aus Burgdorf stammte und im Ersten

Weltkrieg jüdische Soldaten seelsorgerisch begleitete. Die Ausstellung präsentiert Briefe, die er von der Front nach Haus geschickt hat. Anfangs hoffte er, dass der gemeinsame Kriegseinsatz die Män-

ner ohne Ansehen der Konfession zusammenschweißen möge. Doch bald stellte er ernüchtert fest, dass die Vorurteile gegen Juden nicht vergehen. Einen vertieften Einblick in das Leben und Wirken von

Bruno Italiener gibt auch Tobias Teuber in einem Bild-Vortrag mit dem Titel „Von Heimat und Glauben“. Er beginnt am Eröffnungstag der Ausstellung, 26. November, um 17.30 Uhr.



Das Bild zeigt den Feldrabbiner Bruno Italiener im Jahr 1915.



Der Radio-Pionier Hermann Hoffmann produzierte seinen „Sender Zitrone“ im Tonstudio an der Immenstraße.



**Wir haben für Sie am Freitag, 01. Dezember, bis 21 Uhr geöffnet:**



# 18. BURGDORFER LICHTWOCHEN

VOM 1. DEZEMBER BIS ZUM 1. JANUAR | LATE NIGHT SHOPPING ZUR ERÖFFNUNG



## Schenken und gewinnen

Weihnachtsaktion des Burgdorfer Geschenkgutscheins läuft bis zum 23. Dezember

**D**oppelte Freude in der Vorweihnachtszeit: Wer in den nächsten Wochen bis zum 23. Dezember einen Burgdorfer Geschenkgutschein erwirbt, hat die Möglichkeit bei einem Gewinnspiel mitzumachen. Unter allen Teilnehmern verlost der Stadtmarketingverein 20 Geschenkgutscheine im Wert von jeweils 50 Euro.

Und so läuft die Aktion ab: Beim Kauf erhalten die Kunden eine Loskarte, die bei den acht Verkaufsstellen ausgefüllt mit den persönlichen Daten abgegeben werden kann: Bleich Drucken und Stempeln (Braunschweiger Straße 2), Schüler Schul- und Bürobedarf (Marktstraße 28), HAZ/NP/Marktspiegel-Geschäftsstelle (Marktstraße 16),

Neue Woche (Hannoversche Neustadt 4-5), Voltmer's Schreib-Post (Ramlinger Straße 43, Ehlershausen), Wegners Buchhandlung (Marktstraße 65) und bei den Edeka-Cramer-Märkten (Weserstraße 2, Ostlandring 6 und Ramlinger Straße 4). Alle Gewinner werden auf dem Postweg benachrichtigt. Der Stadtmarketingverein hat die Burgdorfer

Geschenkgutscheine 2007 eingeführt. Unter dem Motto „Einer für Alle(s)“ können sie mittlerweile bei rund 200 örtlichen Geschäften, Dienstleistern und Vereinen eingelöst werden.

Die Auswahl umfasst unter anderem Bücher, technische Geräte, Bürobedarf, Spielzeug, Sportartikel, Mode, Schuhe, Wein, Tee, Blumen

und Eintrittskarten. Auch in vielen Restaurants, bei Handwerkern, in Fitnessstudios und in Friseursalons können die Gutscheine eingelöst werden. Wer einen Gutschein mit einem größeren Wert erhalten hat und ihn nicht auf einmal einlösen möchte, kann ihn bei Bleich Drucken und Stempeln übrigens in kleinere Einheiten aufteilen lassen.

Wir sind dabei!  
**Glühwein und Grillstand**  
Besuchen Sie uns bei der Eröffnung zu den Lichtwochen und auf dem Burgdorfer Weihnachtsmarkt!

### Veranstaltungsgastronomie



**Peter Widdel**

Sorgenser Str. 31  
31303 Burgdorf

Telefon:  
**0160 946 857 34**

E-Mail: [info@veranstaltungsgastronomie-widdel.de](mailto:info@veranstaltungsgastronomie-widdel.de)  
<https://www.veranstaltungs-gastronomie-widdel.de>

31471601\_000123

## Buden rund um die Kirche

Förderverein der St.-Pankratius-Gemeinde veranstaltet Weihnachtsmarkt

**P**ünktlich zum Start der Lichtwochen verbreitet sich Glühweinduft auf dem Spittaplatz: Vom 1. bis 3. Dezember öffnet dort der traditionelle Weihnachtsmarkt rund um die St.-Pankratius-Kirche. Der Kirchenturm ist zur Besteigung geöffnet

und bietet neben einem Rundblick in die Ferne einen Überblick über die vielfältigen Angebote in der Budenstadt.

In der Kirche gibt es ein abwechslungsreiches Musikprogramm: Zum Auftakt am 1. Dezember tritt ab 20 Uhr der Frauenchor

Allegra & Herr K. auf. Der Chor Rock:It steht im Mittelpunkt des nachfolgenden Konzerts am Sonnabend, 2. Dezember, ab 20 Uhr. Zuvor beginnt um 18 Uhr das traditionelle Quempassingen (Einlass ab 17.45 Uhr). Der Eintritt für die drei Veranstaltungen ist



**Zum Auftakt tritt am Freitagabend der Frauenchor „Allegra & Herr K.“ in der St.-Pankratius-Kirche auf.**  
Foto: Privat



**Der Förderverein der St.-Pankratius-Gemeinde veranstaltet wieder den traditionellen Weihnachtsmarkt auf dem Spittaplatz.**  
Foto: Archiv/VVV

frei. In der Kaffeestube können sich die Besucher aufwärmen. Für Kinder steht außerdem ein Karussell bereit. Im Burgdorfer Schloss präsentieren Kunsthandwerker ihre individuellen Produkte. Wer auf der Suche nach Weihnachtsgeschenken ist oder sich selbst eine kleine Freude machen möch-

te, kann sich dort in aller Ruhe umschauen.

Die Öffnungszeiten sind am Freitag, 1. Dezember, von 18 bis 22 Uhr, am Sonnabend, 2. Dezember, von 14.30 bis 22 Uhr sowie am Sonntag, 3. Dezember, von 14.30 bis 20 Uhr.

[hannoversche-volksbank.de/mitglied-werden](http://hannoversche-volksbank.de/mitglied-werden)

Jetzt Mitglied werden!

**Lars**

**Laura**

**Ein neues Mitglied – ein neuer Baum.**

**Morgen kann kommen.**  
Wir machen den Weg frei.

Werden Sie jetzt Mitglied bei uns.  
Für jede neue Mitgliedschaft pflanzen wir einen Baum im #zusammenwald. Seien Sie bei unserer Verlosung dabei und setzen Sie Ihre persönliche Jungpflanze selbst.

 **Hannoversche Volksbank**

31513301\_000123

## Verlosung „Burgdorf leuchtet“

Teilnehmerkarten können am 1. Dezember abgegeben werden

**Z**um Start der Burgdorfer Lichtwochen gibt es bei einer großen Verlosung unter dem Motto „Burgdorf leuchtet“ unter anderem Burgdorfer Geschenkgutscheine, Burgdorf Bonus-Bücher, Warengutscheine und weitere Preise zu gewinnen.

Die kostenlosen Teilnehmerkarten sind ab sofort bei zahlreichen Geschäften, Dienstleistern und

Unternehmen erhältlich, die an entsprechenden Plakaten in den Schaufenstern zu erkennen sind. Sie müssen ausgefüllt am Freitag, 1. Dezember, zwischen 17 und 18 Uhr bei der Eröffnung der Lichtwochen in die Lostrommel vor dem Rathaus I geworfen werden.

Nachdem Bürgermeister Armin Pollehn um 18 Uhr auf den roten Knopf gedrückt und damit die



Bei der Verlosung unter dem Motto „Burgdorf leuchtet“ warten die Besucher gespannt, ob ihre Karte aus der Lostrommel gezogen wird.

Foto: Archiv/VVV



**Heiko Nebel von der Stadtparkasse moderiert die Gewinnerziehung.**  
Foto: Archiv/Franka Haak

Lichtwochen eröffnet hat, findet dort dann auch direkt die Ziehung der Gewinner statt. Dabei übernimmt Heiko Nebel von der Stadtparkasse Burgdorf die Moderation. Die gezogenen Gewinner müssen persönlich anwesend sein und ihren Preis selbst abholen. Getränke- und Imbissmög-

lichkeiten komplettieren das Angebot.

Die Idee zu „Burgdorf leuchtet!“ entstand vor zwölf Jahren in der SMB-Projektgruppe für die Lichtwochen. Mittlerweile hat sich die Aktion zum Start der Lichtwochen fest etabliert und stößt weiterhin auf eine gute Resonanz.

**DRESCHER Elektrotechnik**  
Geschäftsinhaber: Michael Bressen  
Ihr Partner seit 1975 für:

- Elektrotechnik
- Gebäudetechnik
- Informationstechnik
- Sicherheitstechnik
- Telekommunikation
- Ausführung, Wartung
- Projektierung
- Verkauf

Lotharstraße 2  
31303 Burgdorf/Hann.  
Tel.: (0 51 36) 89 66 89  
Fax: (0 51 36) 89 66 88  
Fax: (0 51 36) 89 66 87

[www.drescher-elektrotechnik.de](http://www.drescher-elektrotechnik.de) • [info@drescher-elektrotechnik.de](mailto:info@drescher-elektrotechnik.de)

Unser Team freut sich auf Ihren Besuch!



31473501\_000123

**Leistung überzeugt. Individualität fasziniert.**



Ihre Experten für Garten & Landschaft

Leineweberstraße 19  
31303 Burgdorf  
Tel.: 05136 9708291  
[www.winkler-gala.de](http://www.winkler-gala.de)  
[info@winkler-gala.de](mailto:info@winkler-gala.de)

**saschawinkler**  
Garten- & Landschaftsbau Meisterbetrieb



31473501\_000123

**Hier gibt es kostenlose Teilnehmerkarten für die Verlosung**

**Burgdorf leuchtet!**

**Zum Start der Burgdorfer Lichtwochen 2023**  
am Freitag, 1. Dezember, um 18.00 Uhr vor dem Rathaus I (Marktstraße)

**Verlosung von wertvollen Warengutscheinen, BURGDORFER GESCHENKGUTSCHEINEN und Eintrittskarten nach der Eröffnung der Burgdorfer Lichtwochen 2023 am Freitag, 1. Dezember, um 18.00 Uhr vor dem Rathaus I (Marktstraße). Bei den unten genannten Geschäften/Institutionen erhalten Sie ab dem 24. November die Teilnehmerkarten:**

<b>AKZENT Hotel DÉJANIL</b> Lise-Meltner-Straße 7	<b>F. W. Fehling Bekleidungshaus e. K.</b> Marktstraße 56	<b>NEUE WOCHE</b> Hannoversche Neustadt 4-5
<b>Baran GmbH</b> Lise-Meltner-Straße 8	<b>Fehling Station</b> Marktstraße 57	<b>Sparkasse Hannover</b> Marktstraße 21
<b>Bleich Drucken und Stempeln</b> Braunschweiger Straße 2	<b>Georg Parlasca Keksfabrik GmbH</b> Otzer Landstraße 16	<b>StadtHaus Burgdorf gGmbH</b> Sorgenser Straße 31
<b>Dachtec GmbH &amp; Co. KG</b> Lise-Meltner-Straße 8	<b>HAZ/NP</b> Marktstraße 16	<b>Stadtsparkasse Burgdorf</b> Marktstraße 59
<b>dm-drogeriemarkt GmbH &amp; Co. KG</b> Marktstraße 23	<b>Hannoversche Volksbank e. G.</b> Poststraße 9	<b>Stadtwerke Burgdorf GmbH</b> Vor dem Hannoverschen Tor 12
<b>Drescher Elektrotechnik GmbH</b> Lotharstraße 2	<b>HC-Parfümerie</b> Marktstraße 53	<b>STORNO OUTLET</b> Marktstraße 45
<b>E-CENTER Cramer</b> Weserstraße 2	<b>LA CARA Kosmetik Simone Hundertmark</b> Bahnhofstraße 6	<b>Studio B5-tanz- &amp; eventlocation</b> Braunschweiger Straße 5b
<b>E-CENTER Cramer</b> Ostlandring 6	<b>LBS Beratungszentrum</b> Schulstraße 2	<b>TEEZEIT</b> Marktstraße 40
<b>Elektrotec GmbH</b> Lise-Meltner-Straße 8	<b>Marktspiegel Verlag GmbH</b> Marktstraße 16	<b>VVV der Stadt Burgdorf</b> Braunschweiger Straße 2
<b>Ernsting's family</b> Marktstraße 43	<b>Modehaus Obermeyer</b> Marktstraße 52	



31146001\_002623



# „Es schmerzt, in die Knie gezwungen zu werden“

Die Kindergrößtagespflegestelle Frohnatur in Kirchhorst muss zum Sommer 2024 schließen

**KIRCHHORST (car).** Nein, sie wollte nicht weinen. Doch an diesem Nachmittag stehen ihr dann doch die Tränen in den Augen. Es ist eine Mischung aus Trauer, Frust und Wut, die in den Worten von Jana Kühnast liegt. Denn die ausgebildete Erzieherin gibt ihr Herzensprojekt auf. Ende Juli wird sie ihre Großtagespflegestelle Frohnatur in Kirchhorst schließen. Gerade einmal drei Jahre nach dem Start. Nicht, weil sie es möchte, sondern weil sie es muss. Grund ist das neue Kita-Gesetz des Landes. Mehr als zwei Jahre hat sie gemeinsam mit anderen Großtagespflegestellen für eine Änderung gekämpft – erfolglos. „Es schmerzt unheimlich, jetzt in die Knie gezwungen zu werden“, sagt sie. Doch warum ist das so? Eigentlich ist die Großtagespflegestelle Frohnatur ein echtes Erfolgsprojekt. Mitten in der Corona-Pandemie eröffnete die Erzieherin Jana Kühnast gemeinsam mit der Tagesmutter Daniela Rohrbach das neue Angebot an der Straße Großhorst. Zehn Kinder durften die beiden seitdem gemeinsam betreuen. Das Konzept sah viel Zeit an der fri-

schen Luft vor, Ausflüge und Abenteuer in der Natur, frisch gekochtes Essen mit regionalen Produkten von Landwirten aus Isernhagen. Das kam gut an. „Wir hatten eigentlich jedes Jahr Wartelisten mit 25 bis 30 Kindern“, sagt Kühnast. Die hohe Betreuungsqualität und das besondere Konzept wissen auch die Eltern zu schätzen, die an diesem Nachmittag in die Frohnatur gekommen sind, um Kühnast den Rücken zu stärken. „Es ist schwer genug, wenn man sein Kind früh in eine Betreuung geben muss“, sagt eine Mutter. „Aber hier war es wie eine zweite Familie für die Kinder. Man konnte mit ruhigem Gewissen zur Arbeit.“ Die anderen Eltern nickten zustimmend. Es sprudelt nur so an Lob für das Engagement von Kühnast und ihrem Team. „Wir haben ein chronisch krankes Kind mit Diabetes“, erzählt ein Vater. Während andere Kitas eine Begleitperson forderten, hätte Kühnast sich sofort in die Materie eingearbeitet, um das Kind betreuen zu können. Der Vergleich zu Krippen, den einige Eltern haben, fällt deutlich aus: „Das, was die Frohnatur

hier leistet, gibt es andernorts nicht.“ Es sei unfassbar traurig, dass die Erfahrungen, die ihre Kinder dort machen durften, künftigen Kindern in Isernhagen verwehrt blieben. „Alle reden immer von mehr Frühförderung und besserer Qualität in der Kinderbetreuung“, sagt eine Mutter. „Aber Fachkräfte, die wie Jana mit Herzblut genau das bieten, werden ausgebremst. Das ist tragisch.“ Die Eltern sind sich einig: Die Betreuungsqualität für Kinder in Isernhagen werde im nächsten Jahr mit dem Abschied von der Frohnatur sinken – „und das nicht, weil alle anderen Einrichtungen so schlecht sind, sondern weil diese so besonders gut war.“ Die Kritik von Kühnast und den Eltern richtet sich an das Land Niedersachsen. Eben das hatte 2021 das neue Kita-Gesetz beschlossen – eigentlich mit dem Ziel, die Qualität in der Kinderbetreuung zu verbessern. Doch darin versteckt sich eine folgeschwere Neuregelung für die Kindergrößtagespflegestellen, in denen auch Fachkräfte arbeiten. Diese dürfen mit Ablauf der Übergangsfrist ab dem

1. August 2024 nur noch acht statt wie bisher zehn Kinder gleichzeitig betreuen. Es sei denn, sie haben maximal drei Einjährige in der Gruppe. Und das kann nicht funktionieren, wie Kühnast erläutert: „Wenn ich im ersten Jahr drei Einjährige und sieben Zweijährige habe, dann verlassen im nächsten Jahr sieben Zweijährige die Großtagespflegestelle.“ Es bräuchte also viele Zweijährige, die neu in die Kita kommen. Diese zu finden, sei schwierig, weil die meisten Kinder mit einem Jahr kommen würden – andererseits würde das ständige Wechsel und Eingewöhnungen in der Gruppe und damit Stress für alle bedeuten. „So etwas möchte doch niemand“, sagt Kühnast. Was niemand versteht: Bei den acht noch zulässigen Kindern ist das Alter egal – auch für Tagesmütter, die allein oder zu zweit betreuen, wurden die Betreuungszahlen im neuen Gesetz nicht angepasst. „Es ist einfach absurd und macht einen wütend“, sagt eine Mutter. Wahrscheinlich sollten Fachkräfte mit dem neuen Gesetz aus der Selbstständigkeit zurück in die



Im Sommer 2024 ist Schluss: Jana Kühnast (vorne links) muss ihre Kindergrößtagespflegestelle Frohnatur schließen. Die Eltern bedauern das sehr. Foto: Carina Bahl

Kitas geholt werden, meint sie. Der Entschluss, aufzugeben, fiel schwer. Das merkt man Kühnast an. Denn es ist nicht ihre Art. Seit die Gesetzesänderung in die Debatte kam, kämpfte sie. Kühnast vernetzte sich niedersachsenweit mit anderen Großtagespflegestellen, suchte viele Male den Kontakt zu Landespolitikern, Parteien, dem Kultusministerium, um auf das Problem aufmerksam zu machen. Sie machte Vorschläge, entwickelte Kompromisse. Einige Politiker räumten in Gesprächen ein, diese Auswirkung auf Großtagespflegestellen nicht bedacht oder nicht gewusst zu haben – doch geändert hat sich trotz allem

nichts. Das Gesetz ist beschlossen, die neue Regelung greift ab August 2024. „Und deshalb müssen wir schließen“, sagt Kühnast. Als GbR haften sie und Rohrbach im Zweifelsfall mit ihrem privaten Vermögen für die Frohnatur. Zwei Plätze weniger bedeuten 20 Prozent weniger Einnahmen. „Damit können wir uns nicht finanzieren“, sagt Kühnast. Das Risiko sei schlichtweg zu groß. Um den Eltern ausreichend Zeit für den Wechsel zu geben – bis Ende Januar laufen die Anmeldungen für die Kitas Isernhagen – ist der Entschluss frühzeitig gefallen. „Natürlich können wir die Gründe nachvollziehen“, sagt

ein Vater. Dennoch sei es unheimlich schade. Wie es für Kühnast weitergeht? Als Erzieherin würde sie wohl mit Handkuss in jeder Kita eine Stelle finden. Doch die vergangenen Jahre haben sie ernüchtert. „Ich überlege, ob ich etwas ganz anderes mache“, sagt sie. Die Eltern, die ihre Kinder jetzt in der Frohnatur haben, müssen sich für andere Kita-Plätze bewerben. Die Sorge, keinen zu bekommen, ist gering. Aber es wird nicht dasselbe sein. „Ich hätte mein Kind sogar bis zur Einschulung hier gelassen“, sagt eine Mutter. Und wieder muss Jana Kühnast einmal kräftig schlucken.

## Unterkunft an der Seestraße wird erweitert

**ALTWARMBÜCHEN (car).** Rund 350 Geflüchtete hat die Gemeinde aktuell in eigenen und angemieteten Unterkünften in Isernhagen untergebracht. Bis Ende März werden weitere 90 Personen erwartet. Um diese unterbringen zu können, plant die Gemeinde kurzfristig die Erweiterung der Unterkunft an der Seestraße in Altwarmbüchen. Wohnungen für weitere 48 Geflüchtete sollen dort entstehen. Der Rat hat mehrheitlich dafür gestimmt – rund eine Million Euro soll das kosten. Die Unterkunft an der Seestraße ist schon jetzt die größte in Isernhagen: 2016 hatte die Gemeinde die Holzmodulwohnungen errichtet. In vier Gebäuderegeln finden sich dort je sechs Wohnungen, in denen rund 80 Personen Platz finden können. „Die Gesamtbewohnerzahl hängt davon ab, wie groß die untergebrachten Familien sind“, heißt es aus dem Rathaus. Da die Gemeinde zuletzt ihre Quote übererfüllt hatte, stehen an der Seestraße aktuell Wohnungen frei. Das wird sich in den kommenden Wochen aber ändern. „Die freien Wohnungen – sowohl in der Seestraße als auch sonst – reichen nicht, um die uns zugewiesene Quote komplett unterzubringen. Von den dann folgenden Quoten gar nicht zu

sprechen“, teilt die Gemeinde mit. Geplant sind daher nun zwei weitere Gebäuderegeln an der südlichen Freifläche an der Seestraße, die mit je sechs Wohnungen Platz für weitere 48 Geflüchtete bieten sollen. Diese sollen wie der Bestand in Holzrahmenbauweise entstehen – jede Wohnung besteht aus einem Aufenthaltsraum, einem Badezimmer und zwei Schlafzimmern. Die Region hat bereits grünes Licht für die Erweiterungspläne gegeben. Der Rat stimmte mehrheitlich zu. Wie schon im Finanzausschuss gab es allerdings Kritik von der FDP mit Verweis auf das Ende 2022 beschlossene Konzept zur Flüchtlingsunterbringung. Damals hatte sich der Rat auf weitere Unterkünfte – unter anderem an der Bahnhofstraße in H.B. und an der Möllerstrift in F.B. geeinigt. „Warum sprechen wir jetzt nur über Altwarmbüchen, aber nicht über das Gesamtkonzept, um die Geflüchteten besser auf die Ortsteile zu verteilen?“, hatte Ulrich von Rautenkranz (FDP) im Finanzausschuss kritisiert. Auch Cord Burchard (FDP) zeigte sich im Rat verwundert über die Vorlage. Damit werde der gefundene Kompromiss mit Füßen getreten. Er forderte zudem eine weitere Bürgerbeteiligung. Im Februar hatte die Gemeinde zuletzt über die Unter-



Die Gemeinde Isernhagen übernimmt zum Jahreswechsel die Betreuung der großen Flüchtlingsunterkunft an der Seestraße in Altwarmbüchen. Foto: Carina Bahl

bringungspläne öffentlich im Schulcampus informiert. Warum die Seestraße die aktuell die einzige Lösung ist, hatte Bürgermeister Tim Mithöfer (CDU) bereits im Finanzausschuss erläutert. „Wir sind Getriebene. Wir brauchen jetzt eine Lösung, um die Menschen unterzubringen. Da bleibt keine Zeit für große Konzepte.“ Die Fläche an der Bahnhofstraße gehöre nicht der Gemeinde und sei nicht tragbar zu realisieren. Die Seestraße sei eine realistische Lösung – und könne mit der Sozialarbeiterin vor Ort auch die Betreuung sicherstellen. Eines sei aber klar: „In Altwarmbüchen ist dann Schluss.“ Als Nächstes werde man dann über

die neue Unterkunft an der Möllerstrift sprechen müssen. „Ich finde das eine sehr vernünftige Lösung“, sagte Heinrich Bätke (CDU) im Rat. Zumal die Heinrich-Heller-Schule als Unterkunft aufgegeben wurde und dadurch zuletzt weniger Geflüchtete in Altwarmbüchen lebten. „Eine dezentrale Unterbringung wäre am besten“, sagte Fabian Peters (Grüne). „Nichtsdestotrotz kommen wir aus dem Problem nicht heraus, dass wir Anfang des Jahres hier Leute stehen haben, die wir unterbringen müssen.“ Das 2022 beschlossene Konzept dürfe dennoch nicht über den Haufen geworfen werden.

## Sparkasse will 2024 neu eröffnen

**ALTWARMBÜCHEN (CAR).** Es ist rund eineinhalb Jahre her, dass in einer Nacht von Sonnabend auf Sonntag ein großer Knall Altwarmbüchen erschütterte. Diebe hatten den Geldautomaten in der Sparkassenfiliale im Zentrum an der Bothfelder Straße gesprengt und damit immensen Schaden angerichtet. Seitdem ist die Sparkasse geschlossen und eine Baustelle. Allein Beratungsgespräche mit Termin sind im hinteren Bereich der Filiale möglich. Doch im Frühjahr 2024 soll sich das ändern und die Sparkasse neu eröffnen. Die Diebe hatten damals nachts um 2.30 Uhr am 15. Mai

die Geldautomaten gesprengt und waren mit schwarzen Audi A6 in Richtung Autobahn geflüchtet. Den Schaden schätzte die Sparkasse Hannover auf mehrere Hunderttausend Euro. Und dabei hatten die Täter nicht einmal Beute machen können – keinen Cent konnten sie aus den Geldautomaten letztlich stehlen. Um ihren Kunden trotz Baustelle und geschlossener Filiale das Abheben von Bargeld zu ermöglichen, ging die Sparkasse übergangsweise eine Kooperation mit der benachbarten Volksbank im Zentrum von Altwarmbüchen ein – im August vergangenen Jahres folgte dann auf

dem Parkplatz an der Stettiner Straße ein Sparkassen-Container mit SB-Terminal, der bis heute im Betrieb ist. Zwischenzeitlich glaubten viele kaum noch daran, dass die Sparkasse tatsächlich zurück nach Altwarmbüchen kommen werde. Doch genau das ist geplant. „Die Sparkasse Hannover hält weiterhin an ihrem bisherigen Standort fest“, teilt Sandhya Gupta von der Sparkasse Hannover auf Nachfrage mit. „Wir rechnen aktuell mit einem Einzug im Frühsommer 2024.“ Jedoch sei die Sparkasse nicht Eigentümerin des Gebäudes, sondern nur Mieterin. Und die Eigentümerin müsse vorab noch Instandsetzungsarbeiten vornehmen. Eigentümerin des Gebäudes mit der Adresse Bothfelder Straße 31/33 ist seit 2021 die Entwicklungsgesellschaft der Gemeinde Isernhagen, die 2018 gegründet wurde. Auch diese bestätigt auf Nachfrage den Zeitplan der Sparkasse. Bevor diese mit den restlichen Innenausbauarbeiten starten könne, brauche es noch Vorarbeiten. Für Brandschutzmaßnahmen stehe unter anderem noch eine Baugenehmigung aus. Diese solle aber in den nächsten Wochen erfolgen, sodass dann ein genauer Zeitplan für die restlichen Arbeiten und die Neueröffnung erarbeitet werden könne.



Baustelle: Die Sparkasse in Altwarmbüchen ist seit der Automaten Sprengung im Mai 2022 geschlossen. Ein SB-Terminal steht für Kunden bereit. Foto: Carina Bahl

Gänsebraten und Grünkohl in verschiedenen Variationen

Ideal für Ihre Firmenfeier

Unser Tipp: Verschenken Sie ein paar schöne Stunden mit unserem individuellen Geschenkgutschein!

Wir freuen uns auf Sie.

Täglich Mo.-So. ab 12 Uhr geöffnet. Betriebsferien vom 19.12.-11.01.

Landhaus am Golfpark

Hainhaus 24 | 30855 Langenhagen

Telefon: 0511 728520

www.landhaus-am-golfpark.de

## Edeka Lüders lädt zum Weihnachtsmarkt ein

**ISERNHAGEN.** Am Sonnabend, 2. Dezember, lädt der neue Edeka Lüders-Markt in Isernhagen, Burgwedeler Straße 128 bis 138, alle Kunden und Interessierten zum gemütlichen Weihnachtsmarkt mit Moonlight Shopping ein. Was gibt es Schöneres, als in der Vorweihnachtszeit den Duft von gebackenen Mandeln, Schmalzkuchen und Glühwein zu schnuppern, sich mit Bratwurst und anderen Leckereien zu stärken und davor oder danach auch noch bei weihnachtlicher Musik nach Herzenslust zu shoppen und seinen Lieben ganz in Ruhe Weihnachtswünsche zu erfüllen? Edeka Lüders in Isernhagen macht das möglich. Das ganze Team ist mit den Vorbereitungen beschäftigt und freut sich sehr auf den Sonnabend vor dem ersten Advent.

Da dieser Weihnachtsmarkt mit Moonlight Shopping eine Premiere für alle Beteiligten – Veranstalter wie Besucher – ist, gibt es von 17 bis 22 Uhr tolle Aktionen: Der Weihnachtsmann höchstpersönlich kommt vorbei, die Sektkellerei Dupres kredenzt leckeren Glühwein. Aber es werden auch Herrenhäuser Bier vom Fass und andere Getränke angeboten. Frische Crêpes und Waffeln, knackige Bratwurst und Nackensteak vom Grill sorgen dafür, dass niemand hungrig einkaufen muss. Und wem weder nach Süßem noch nach Fleisch ist, der probiert den Flammkuchensalat aus dem Grillwagen. Für die Veganer gibt es leckere Champignonpfanne oder die schokolierten Früchte aus der neuen Salatbar.

Neben tollen Sträußen aus der Floristik, hat das Team von Edeka Lüders eine weihnachtliche Auswahl an Präsentkörben vorbereitet, bei denen für jeden Geschmack, jede Altersklasse und jeden Geldbeutel etwas dabei ist. Diverse Verkostungen und eine tolle Tombola mit attraktiven Preisen runden die genannten Aktionen ab. Und zur Krönung der vorweihnachtlichen Stimmung bekommt jeder Kunde auf seinen Einkauf an diesem 2. Dezember von 17 bis 22 Uhr zehn Prozent Rabatt auf alles. Ausgenommen sind Leertgut, Tabakwaren, Telefonkarten, Zeitschriften, Bücher, Abfallbeutel von aha und Warengutscheine. Das Team von Edeka Lüders freut sich auf einen tollen Weihnachtsmarkt mit seinen Kunden!

ANZEIGE

## Lernen unter freiem Himmel

**ISERNHAGEN (fba).** Nach einer Schultafel sucht man im neuesten Klassenzimmer der IGS Isernhagen vergeblich. Stattdessen gibt es eine Bühne aus Paletten, verschiebbare Bänke und am Wichtigsten: einen uneingeschränkten Blick auf den freien Himmel. Die Schule offiziell ihr grünes Klassenzimmer in Betrieb genommen. Die Schülerinnen und Schüler haben es selbst gebaut. Unter Anleitung der Funtasiewerkstatt wurde gehämmert, geschraubt und gestrichen. „Ihr könnt stolz auf euch sein“, sagte Schulleiter Jens Könecke bei der Einweihung am Dienstag, 7. November, zu den versammelten Klassen. An fünf Tagen, verteilt über zwei Wochen, waren Sandy Jäger und Nico Sauer von der Funtasiewerkstatt vor Ort. Das Kirchhorster Unternehmen setzt kreative, handwerkliche Projekte um. Unterstützung hatten sie von dem fünften, sechsten und siebten Jahrgang. Jäger ist es

wichtig, dass die Kinder Spaß an der Arbeit haben. „Viele haben keine Erfahrung mit Handwerk, aber gehen super stolz hier raus“, sagte sie. Auch Teamarbeit sei wichtig. „Die Kinder sind es gewohnt, dass Bauarbeiten gerade an der Schule sehr lange dauern. Wir zeigen: Wenn wir zusammenarbeiten, sind wir schon nach zwei Wochen fertig.“ Wie schnell das Klassenzimmer fertig wurde, beeindruckte auch Schulleiter Könecke. Der Wunsch nach Unterricht im Freien habe seit dem Neubau der Schule 2020 bestanden. Doch erst die Schülervertretung habe den entscheidenden Anstoß gegeben. Sie schlug vor, den ungenutzten Innenhof im ersten Stock umzubauen. „Im Wesentlichen haben die Schüler dieses Projekt selbst geschaffen“, sagte Könecke. Die Kosten, rund 19.800 Euro, trug die Partnerschaft für Demokratie Isernhagen. Der neue Raum soll mehr sein als nur ein Klassenzimmer.



Autogrammstunde: Schüler und Schülerinnen hinterlassen eine Unterschrift auf ihrem Werk. Foto: Franziska Balzer

Auch für Theaterproben und Mittagspausen ist dort Platz. Die Vorfreude ist groß. „Hier ist mehr Platz, da kann man mehr machen. Ich lerne lieber draußen“, sagte Arsenii (13). „Wir haben jetzt einen eigenen Ort“, fasste Ferhan (12) das Projekt zusammen. Auch Lehrerin Jacqueline Grothe freut sich darauf, das Zimmer zu nutzen: „Das kann man gut für Projektarbeiten nutzen und ein Raumwechsel kann einer Klasse wirklich guttun.“ Bis tatsächlich Unterricht unter freiem Himmel stattfindet, könnte es allerdings je nach Wetterlage noch bis ins Frühjahr dauern.



SPECIAL-  
AKTIONSTAGE  
bis 29. Nov.

**stadler**

Deutschlands größte Rad-Auswahl

**BLACK SALE** Days

Viele Modelle bis  
**Fahrräder &  
E-Bikes zu  
Sonderpreisen!**

**40%**  
reduziert auf UVP!



**BLACK SALE  
nur bis 29.11.**

**250.-**

**UVP 499.-**

**DASISTMEINRAD** Trekkingrad 28"  
Elegantes Stadtrad - komplett ausgestattet und alltagstauglich



**PEGASUS** E-Bike Cityrad ORTICELLO E  
Zuverlässig-moderne Bosch Technik in elegantem Kleid

**BLACK SALE  
nur bis 25.11.**

**2200.-**

**UVP 3089.-**

**BIKEWEAR**  
Alle Aktionsmarken  
Nochmals  
**20%**  
bis zu  
**50%**  
reduziert auf UVP!

Solange der Vorrat reicht. Nicht kombinierbar  
mit anderen Rabattaktionen.



**DYNABIKE** BMX 20" GROUNDSPEED  
BMX-Spaß für Einsteiger mit bewährten Zutaten

**BLACK SALE  
nur bis 25.11.**

**190.-**

**UVP 349.-**



**BULLS** E-Trekkingrad SUV ICONIC EVO 1  
Breitreifen für alle Wege & 750 Wh Bosch-Kraft in jeder Lage

**BLACK SALE  
nur bis 29.11.**

**3450.-**

**UVP 4599.-**



**KALKHOFF** E-Kompaktrad ENDEAVOUR C.B MOVE+  
Hochfunktionelles Kompakt-EBike für den urbanen Dschungel.

**BLACK SALE  
nur bis 29.11.**

**2400.-**

**UVP 3399.-**



**SCOTT** Rennrad ADDICT 10 Mod. 23/24  
Topklasse Carbonrahmen mit 24 Gang Sram Rival AXS wireless-Schaltung

**BLACK SALE  
nur bis 29.11.**

**3000.-**

**UVP 3999.-**



**BULLS** E-MTB E-STREAM EVA 1925  
Brose FIT S-Mag Plus Motor mit 925 Wh Akku

**BLACK SALE  
nur bis 25.11.**

**3600.-**

**UVP 4599.-**



**FLYER** E-Bike Faltrad UPSTREET 2.5.40  
Faltbares E-Bike allerhöchster Güte.

**BLACK SALE  
nur bis 29.11.**

**3150.-**

**UVP 3999.-**



**HORIZON FITNESS**  
Laufband PARAGON 6  
Fit & Gesund durch Training zuhause!

**TESTSIEGER**  
fit  
HORIZON FITNESS  
PARAGON 6  
Platz 1  
November 2022

**BLACK SALE  
nur bis 25.11.**

**1000.-**

**UVP 1999.-**



**SCOTT** E-MTB AXIS ERIDE 10 Mod. 23/24  
Sportliches E-SUV der Top-Klasse im feinen Maßanzug

**BLACK SALE  
nur bis 25.11.**

**3850.-**

**UVP 4699.-**



**benno** Check! [www.bennobikes.com](http://www.bennobikes.com)

**BLACK SALE  
nur bis 29.11.**

**4500.-**

**UVP 5999.-**

**BENNO BIKES** E-Bike Spezialrad BOOST-E 10D CX EV  
Multifunktionales Cargo-/Family-Bike.

Aktion nur im lokalen Handel gültig. Nicht kombinierbar mit anderen Rabatt-Aktionen.

[www.zweirad-stadler.de](http://www.zweirad-stadler.de)

**HANNOVER** Hanomag Gelände Zweirad-Center Stadler Hannover GmbH, Göttinger Straße 16, 30449 Hannover **Mo - Sa 10:00 bis 19:00 Uhr**

Irrtümer, Druckfehler, Preisänderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Teilweise keine Originalabbildungen. Angebote nur solange der Vorrat reicht. \*\* ehemalige UVP \*\*\* Preis entspricht unserem Markteinführungspreis der aktuellen Saison 1) Kaufpreis entspricht dem Nettodarlehensbetrag; Gebundener Sollzinssatz (jährl.) 0,0 %; effektiver Jahreszins 0,0 %; Beispiel: Finanzierungsbetrag 1.000,- Euro. 10 Monate 100,- €. Gesamtbetrag bei einer Laufzeit von 10 Monaten: 1.000,- €. Angaben zugleich repräsentatives Beispiel i. S. d. § 17 Abs. 4 PangV. Vermittlung erfolgt ausschließlich für den Kreditgeber BNP Paribas S.A. Niederlassung Deutschland, Standort München: Schwanthalerstr. 31, 80336 München. In Österreich erfolgt die Vermittlung für die BNP Paribas Personal Finance S.A. Niederlassung Österreich







# GESUNDHEIT, WELLNESS, PFLEGE & BETREUUNG



iStock: Wavebreakmedia

## Das hilft in vielen Fällen gegen Bluthochdruck

Unser Herz ist ein echter Leistungsträger. Bei jedem Schlag pumpt es mit großer Kraft Blut in die Gefäße, welches dabei Druck auf die Gefäßwände ausübt. Diese setzen den sogenannten Gefäßwiderstand entgegen. Beide Faktoren bestimmen den Blutdruck. Durch Anstrengung oder Stress kann er vorübergehend erhöht sein. Ist der Druck dauerhaft zu hoch, werden die Arterien geschädigt. Mit gefährlichen Folgen für die Gesundheit. So steigt zum Beispiel das Risiko, einen Schlaganfall oder einen Herzinfarkt zu erleiden. Der Blutdruck lässt sich durch bestimmte Maßnahmen natürlich senken. Dazu gehören unter anderem ausreichend Bewegung sowie eine ausgewogene Ernährung mit viel Gemüse, Obst und Vollkornprodukten. Aber auch die gezielte Ergänzung von Mikronährstoffen kann dazu beitragen.

### MAGNESIUM REGULIERT DIE MUSKELSPANNUNG

Für einen normalen Blutdruck ist es wichtig, dass das Blut möglichst ungehindert durch die Gefäße fließen kann. Magnesium sorgt dafür, dass sich die Gefäßmuskulatur entspannt, so wird die Dehnbarkeit der Blutgefäße erhöht. Es verbessert daher die Durchblutung. Gute Magnesiumlieferanten sind Getreideprodukte wie Weizenkleie und Haferflocken. Weitere Quellen sind Nüsse und Sonnenblumenkerne, Milchprodukte, Obst und Gemüse.

### KALIUMMANGEL VERMEIDEN

Der Mineralstoff Kalium ist unter anderem in Bananen und Vollkornbrot enthalten. Ein Mangel kann Bluthochdruck auslösen.



Foto: anaumenko/stock.adobe.com/vitamindocor.com/akz-o

Deshalb sollten Betroffene ihren Kaliumwert im Blut überprüfen lassen. Ein erhöhter Bedarf kann zum Beispiel durch Präparate gedeckt werden. Wichtig: Die Einnahme von Kaliumpräparaten

sollte immer in Absprache mit dem Arzt erfolgen. Denn liegt kein Mangel vor, kann es zu einem Kaliumüberschuss kommen. Dieser kann zum Beispiel zu Herzrhythmusstörungen führen. Infos

unter: [www.vitamindocor.com/Bluthochdruck](http://www.vitamindocor.com/Bluthochdruck)

### OMEGA-3-FETTSÄUREN WEITEN DIE GEFÄßE

Omega-3-Fettsäuren haben eine gefäßerweiternde Wirkung. Außerdem hemmen sie Entzündungsprozesse im Körper und verlangsamen die Entstehung von Gefäßablagerungen. Somit können Omega-3-Fettsäuren nicht nur den Blutdruck senken, sondern auch die Wahrscheinlichkeit für Folgeerkrankungen verringern. Fettreiche Fische wie beispielsweise Lachs und Hering zählen zu den wichtigsten Lieferanten. Der Bedarf an Omega-3-Fettsäuren lässt sich aber auch durch die Einnahme von Präparaten aus Fischöl oder deren vegane Alternative aus Algen decken.

AKZ-O

## Diese 7 Impfungen sind für Ältere wichtig

Es ist ein ganz natürlicher Prozess: Mit dem Alter wird das Immunsystem schwächer. Es ist dann nicht mehr so fit, wenn es darum geht, Viren und Bakterien abzuschnürten. Die Gefahr von schweren oder sogar tödlichen Krankheitsverläufen steigt.

Dieses Risiko lässt sich für verschiedene Infektionskrankheiten reduzieren – jeweils mit einem Piks. Zwar gilt: „Trotz Impfungen lassen sich Infektionen nicht vollständig vermeiden“, wie Anja Kwetkat, Chefarztin der Klinik für Geriatrie und Palliativmedizin am Klinikum Osnabrück, sagt. Aber bei einem ausreichenden Impfschutz falle eine Infektion weniger heftig aus.

Welche Impfungen sollte ich haben oder auffrischen lassen? Diese Fragen können Sie gemeinsam mit Hausarzt oder Hausärztin ausloten, auch mit Blick auf bestehende Vorerkrankungen. Das sind sieben wichtige Impfungen für Menschen ab 60 Jahren:

#### ■ 1. Influenza (Grippe)

Menschen ab 60 sollten sich einmal im Jahr gegen Grippe impfen lassen. Das empfiehlt die beim Robert Koch-Institut (RKI) angesiedelte Ständige Impfkommission (Stiko). Die Impfung senkt nicht nur das Risiko für einen schweren Krankheitsverlauf, sondern auch für Komplikationen, die bei Älteren mit einer Grippe einhergehen können.

Dazu zählen etwa Herzinfarkt, Schlaganfall oder eine Lungenentzündung. „Bester Zeitpunkt für eine Gripeschutzimpfung ist der Oktober oder November“, rät der Apotheker Hannes Müller aus Haltern am See. So sind ältere Menschen optimal geschützt, wenn meist zum Jahreswechsel – die Grippewelle einsetzt.

Wer 60 Jahre und älter ist, sollte darauf achten, mit dem stärker wirkenden Influenza-Hochdosis-Impfstoff geimpft zu werden. „Er wirkt bei Senioren besser als die gängigen Vierfach-Impfstoffe“, sagt Kwetkat, die Leiterin der Arbeitsgruppe Impfen der Deutschen Gesellschaft für Geriatrie ist.

#### ■ 2. Pneumokokken

Für Lungenentzündungen sind in vielen Fällen Pneumokokken verantwortlich. Die Bakterien können aber auch Entzündungen der Nasennebenhöhlen, des Mittelohrs oder der Hirnhaut verursachen. Oder eine Sepsis, umgangssprachlich als Blutvergiftung bezeichnet. Eine Pneumokokken-Infektion kann im schlimmsten Fall tödlich verlaufen.

Schutz gibt ein Piks. Eine Impfung gegen Pneumokokken emp-

fieht die Stiko für alle Menschen ab 60. Vor allem für jene mit Grunderkrankungen – sie haben ein vier- bis fünffach höheres Erkrankungsrisiko als andere.

Um das Risiko einer solchen Infektion zu reduzieren, sollten Ältere mindestens eine Pneumokokken-Impfung erhalten. Nach sechs Jahren kann aufgefrischt werden, sofern der Arzt oder die Ärztin das als sinnvoll beurteilt.

#### ■ 3. Gürtelrose

Wer als Kind Windpocken hatte, ist gefährdet. Denn nach der Erkrankung bleibt das Virus lebenslang im Körper. So kann es zu einem späteren Zeitpunkt – vor allem ab dem 60. Lebensjahr – Gürtelrose verursachen, auch als Herpes zoster bezeichnet.

Eine Erkrankung, die man nicht auf die leichte Schulter nehmen sollte. Denn bei einer Gürtelrose bilden sich Bläschen auf der Haut, zum Beispiel rund um Rumpf und Brustkorb, die mit brennenden Schmerzen einhergehen. Mögliche Folge ist ein Nervenschmerz, der über mehrere Jahre andauern kann.

Um diese Erkrankung möglichst zu verhindern, empfiehlt die Stiko allen ab 60 eine Immunisierung. „Um einen vollständigen Impfschutz zu erreichen, sind zwei Impfungen im Abstand von zwei bis sechs Monaten nötig“, sagt Anja Kwetkat.

#### ■ 4. Covid-19

Zusätzlich zur Basisimmunisierung rät die Stiko Menschen ab 60 Jahren zu einer jährlichen Auffrischungsimpfung. Sie sollte im Mindestabstand von zwölf Monaten zur letzten Impfung oder Infektion erfolgen. Jetzt im Herbst ist die beste Zeit dafür, denn somit sind Ältere bestmöglich geschützt, sollten die Infektionszahlen zum Winter hin wieder steigen.

Sowohl die Covid-19- als auch die Gripeschutzimpfung kann in Hausarztpraxen, aber auch in Apotheken erfolgen. „Möglich ist, sich gegen Covid-19 und gegen Grippe gleichzeitig impfen zu lassen“, sagt Müller. Den einen Piks gibt's dann in den rechten, den anderen in den linken Arm.

#### ■ 5. Tetanus

Tetanus ist eine Erkrankung, die durch Bakterien ausgelöst wird. Sie geht immer auf eine Verletzung zurück, etwa an Holzsplittern. Betroffene leiden unter Muskelkrämpfen – bei Älteren können sie besonders heftig ausfallen.

Um das zu verhindern, empfiehlt die Stiko auch Menschen ab 60 eine Tetanus-Impfung. Idealerweise ist die Grundimmunisierung im Säuglingsalter passiert. Wer sie als Kind nicht bekommen hat, sollte sie im Erwachsenenalter nachholen. Alle zehn Jahre ist eine Tetanus-Auffrischungsimpfung fällig.

#### ■ 6. Diphtherie

Ebenfalls empfehlenswert für Ältere: eine Diphtherie-Impfung. Es gibt zwei Formen von Diphtherie: Bei Symptomen wie etwa Schwellungen der Halslymphknoten und Lähmungen im Daumen liegt eine respiratorische Diphtherie vor. Bei einer Haut- oder Wunddiphtherie treten an kleinen Wunden schmierige Beläge auf.

Nach einer Grundimmunisierung sollte eine Diphtherie-Auffrischungsimpfung alle zehn Jahre erfolgen. „Eine Diphtherie-Impfung erfolgt in Kombination mit einer Tetanus-Impfung“, sagt Anja Kwetkat.

#### ■ 7. FSME

FSME – die vier Buchstaben stehen für Frühsommer-Meningoenzephalitis. Hierbei handelt es sich um eine Infektionskrankheit, die durch Zeckenbisse übertragen wird. Symptome sind in einer ersten Phase grippeähnliche Beschwerden und in einer zweiten Phase Lähmungen bis hin zu einer Hirnhautentzündung.

Die Stiko empfiehlt Menschen ab 60 eine FSME-Impfung nur, wenn sie in einem Risikogebiet leben oder planen, in ein solches Gebiet zu reisen. Erst mit drei Impfungen ist die Grundimmunisierung vollständig. Eine Auffrischung wird Ab-60-Jährigen alle drei Jahre empfohlen.

DPA

**Unsere Herbstaktion:**  
Vom 01. Oktober  
bis 30. November 2023

**11% Rabatt auf das gesamte Material!**  
(nicht auf bestehende Angebote)

**Strauß**  
Duschen aus Glas  
MEISTERBETRIEB

Ausstellung: Termine nach Absprache.  
Pechriede 4 - 30900 Wedemark  
E-Mail: [info@duschenausglas.com](mailto:info@duschenausglas.com)  
[www.straussduschen.de](http://www.straussduschen.de)  
**05130-95 32 11**

29901301\_002623

**Ambulante Pflege Burgdorf**

- Grundpflege
- medizinische Versorgung
- hauswirtschaftliche Unterstützung
- Pflegeberatung
- palliative Begleitung

**für ein selbstbestimmtes Leben!**

[info@pflegedienst-burgdorf.com](mailto:info@pflegedienst-burgdorf.com)

**Tel: 05136 / 3161**

19398201\_002623

**Jens Brandtstädter**  
Ambulante Pflege & Intensivpflege  
Tel.: (0 51 39) 28 04 Fax: (0 51 39) 89 53 09  
[info@burgwedel-pflegedienst.de](mailto:info@burgwedel-pflegedienst.de)  
[www.burgwedel-pflegedienst.de](http://www.burgwedel-pflegedienst.de)

31467601\_000123

**Deutsches Rotes Kreuz**  
in der Region Hannover

**Für Sie in Burgdorf: Sozialstation und Tagespflege**

Ob ambulant in den eigenen vier Wänden oder in der Gruppe bei uns in der Tagespflege: Wir sind für Sie da.

**DRK-Sozialstation**  
05136 8824-0

**DRK-Tagespflege**  
05136 8824-30

Alle Informationen unter [www.drk-hannover.de](http://www.drk-hannover.de)

26553401\_000123

**Tagespflege**  
LEHRTE  
EINE EINRICHTUNG DER SOZIALSTATION

**Unser Motto**  
„Individuell betreut werden -  
Gemeinsamkeit erleben -  
vorhandene Fähigkeiten fördern -  
Hilfe zur Selbsthilfe sicherstellen“

Gut aufgehoben, betreut und das über den Tag.

Sie haben Fragen zur Tagespflege, rufen Sie uns an - wir helfen Ihnen gerne!  
**Tel. 0 51 32 / 9 29 84 28**

13142801\_002623

**Ambulante Pflege JANZ**

Wir helfen, wenn das Leben schwer wird.

Netzwerk:

- Wettmar
- Kleinburgwedel
- Engensen
- Thönse
- Oldhorst
- Neuwarnbüchen
- HB
- FB
- NB
- KB
- Großburgwedel

**Dammstraße 7 • 30938 Burgwedel**  
[www.pflegedienst-janz.de](http://www.pflegedienst-janz.de)  
**Telefon (05139) 895816**

24565601\_002623

**EichenHof Burgwedel**  
Wertvolle Zeit im Alter.

**Der ambulante Pflegedienst im Herzen Burgwedels**

Individuelle Pflege und Unterstützung, kompetente Beratung und Schulung.

**EichenHof Burgwedel GmbH**  
Von-Alten-Str. 18/20  
30938 Burgwedel

**05139 986 580**  
[info@eichenhof-burgwedel.de](mailto:info@eichenhof-burgwedel.de)  
[eichenhof-burgwedel.de](http://eichenhof-burgwedel.de)

Ein Schwesterunternehmen des WohnParks Großburgwedel

9957101\_002623

Eigener Fahrdienst  
**TAGESPFLEGE**  
Sabine Schmidtke  
Kostenloser Kennenlerntag

Wächterstieg 9  
31303 Burgdorf  
Tel. 05136 - 8 04 64 99  
Fax 05136 - 8 04 64 98

Auf dem Amtshof 3  
30938 Burgwedel  
Tel. 05139 - 9 51 92 78  
Fax 05139 - 9 51 92 79

[info@tagespflege-schmidtke.de](mailto:info@tagespflege-schmidtke.de) | [www.tagespflege-schmidtke.de](http://www.tagespflege-schmidtke.de)

Gemeinsamkeit statt Einsamkeit

30320001\_000123

**CASPAR & DASE**  
GESUNDHEITSDIENSTLEISTUNGEN

**Pflege ist ein Stück Vertrauen.**

- PFLEGEGERATUNG
- AMBULANTE PFLEGE
- PSYCHIATRISCHE VERSORGUNG
- TAGESPFLEGE
- SENIORENWOHNEN
- AMBULANT BETREUTES WOHNEN

**Caspar & Dase GmbH**  
Industriestraße 40  
30900 Wedemark  
Tel.: (0 5130) 975 80 0  
Fax: (0 5130) 975 80 66

**Tagespflege Piepers Garten**  
Wedemarkstraße 57  
30900 Wedemark  
Tel.: (0 5130) 975 80 50  
Fax: (0 5130) 975 80 59

[www.fachpflegedienst.de](http://www.fachpflegedienst.de) [www.piepers-garten.de](http://www.piepers-garten.de)

9926301\_002623



Geburt

Verlobung

Hochzeit

Danksagung

Geburtstag

Jubiläum

Konfirmation

Trauerfall

Durch eine Anzeige im Marktspiegel, der samstags über 75.500 Haushalte erreicht, sind alle informiert und benachrichtigt.

Wir beraten Sie gern anhand von Musterbüchern in unserer Geschäftsstelle.

Marktspiegel  
Burgwedeler & Isernhagener Nachrichten

Marktspiegel  
Burgdorfer & Uetzer Nachrichten

Marktspiegel  
Lehrter & Sehnder Nachrichten

Burgdorf  
Marktstr. 16  
Tel. (05136) 8 99 40

oder per Mail: anzeigen@marktspiegel-verlag.de

Notdienste am Wochenende

Ärztendienst

**Burgwedel/Isernhagen/Altarmbüchen:**  
Für den Bereitschaftsdienst gilt ebenfalls die bundesweite Rufnummer 116 117 sowie folgende Zeiten für den fahrenden Bereitschaftsdienst:  
Mo., Di. und Do. von 19 bis 7 Uhr;  
Mi. und Fr. von 15 bis 7 Uhr;  
Sa., So. und Feiertage von 8 bis 7 Uhr.

**Lehrte/Sehnde/Burgdorf/Uetze:**  
In der zentralen Bereitschaftspraxis am KRH Klinikum Lehrte, Manskestr. 22, werden Patienten außerhalb der regulären vertragsärztlichen Sprechstunden zu den folgenden Zeiten versorgt:  
Mo., Di. und Do. von 19 bis 21 Uhr, Mi. und Fr. von 18 bis 21 Uhr, Sa., So. und Feiertage von 10 bis 14 Uhr und 17 bis 20 Uhr.  
Der fahrende Bereitschaftsdienst ist unter der bundesweiten Rufnummer 116 117 zu erreichen. Die Bereitschaftsdienstzeiten für den Fahrdienst lauten wie folgt:  
Mo., Di. und Do. von 19 bis 7 Uhr, Mi. und Fr. von 15 bis 7 Uhr, Sa., So. und Feiertage von 8 bis 7 Uhr.

**Zahnärztlicher Notdienst**  
unter Telefon (05138) 25 60.

**Feuerwehr/Rettungsdienst**  
Tel. 112 (alle Ortsnetze).

**Behindertentransport und Hausnotruf DRK**  
Tel. 44 40 (alle Ortsnetze; nur Isernhagen: Tel. 0511/61 27 28).

**Kontakt-Telefon Kinderschutzbund**  
montags bis freitags von 15 bis 19 Uhr bundesweit unter Tel. (0800) 111 0 333.

**Krankenförderung**  
Tel. 0511/19 222 (alle Ortsnetze).

**Tierärztlicher Notdienst**  
**Burgdorf, Lehrte, Sehnde, Uetze:**  
25./26.11.: Dr. Midasch-Kaske, Telefon (05136) 9 73 61 70  
**für Burgwedel:**  
25./26.11.: Dr. Lisbeth Müller-Stephan, Eitzer Föhre 1, Wedemark-Mellendorf, Tel. (05130) 18 69

Apotheken

**Burgwedel und Wedemark/Isernhagen/Langenhagen:**  
Not- und Nachtdienst am 25.11.23 von 8.30 bis 8.30 Uhr:  
Bahnhof-Apotheke, Wedemarkstraße 86, Wedemark-Mellendorf  
Telefon (05130) 58 79 25;  
Not- und Nachtdienst am 26.11. von 8.30 bis 8.30 Uhr:  
Apotheke am Berliner Platz, Walsroder Straße 20, Langenhagen  
Telefon (0511) 74 29 20  
**Altarmbüchen/Hannover:**  
**25.11. von 8.30 bis 8.30 Uhr:**  
Leibniz-Apotheke, Hannover, Georgstraße 46, im Hause Weitz, Telefon (0511) 32 32 14;  
Vital-Apotheke, Misburg, Buchholzer Straße 10, Telefon (0511) 544 88 70;  
Vergiss-mein-nicht-Apotheke, Hainholz, Bohnhorst-Straße 2, E. Schulenburg Landstraße, Telefon (0511) 350 78 88;  
**26.11. von 8.30 bis 8.30 Uhr:**  
Leine-Apotheke im Leine-Center, Laatzen, im Leine-EKZ (OG), Eingang Marktplatz 11, Telefon (0511) 82 62 82;  
Merkur-Apotheke Vinnhorst, Vinnhorst, Schulenburg Landstraße 262 A, Telefon (0511) 97 81 04 90;  
Nazareth-Apotheke, Hannover Schwarzer Bär 8  
Telefon (0511) 212 34 23;  
Tiergarten-Apotheke, Kirchrode, Tiergartenstraße 95, Telefon (0511) 52 09 60  
**Stadt Lehrte/Stadt Sehnde (jeweils mit Ortsteilen).**  
25.11. von 9 bis 9 Uhr:  
Engel-Apotheke Lehrte, Lehrte, Iltener Straße 46, Telefon (05132) 8 27 30;  
26.11. von 9 bis 9 Uhr:  
Eichen-Apotheke, Sehnde, Mittelstraße 33, Telefon (05138) 61 62 06.  
**Burgdorf, Uetze, Hänigsen, Bröckel, Wathlingen.**  
25.11. von 9 bis 9 Uhr:  
Apotheke im Gesundheitszentrum, Burgdorf, Norderneystraße 1, Telefon (05136) 88 73 0;  
26.11. von 9 bis 9 Uhr:  
APO+FOX-Apotheke Burgdorf, Marktstraße 28, Burgdorf, Telefon (05136) 41 36  
  
(Alle Angaben ohne Gewähr)

Seid fröhlich in Hoffnung, geduldig in Trübsal, haltet an am Gebet.  
Röm. 12,12

Franz Koopmann

\* 11.5.1940 † 10.11.2023

In Liebe und tiefer Dankbarkeit nehmen wir traurig Abschied von meinem geliebten Mann, unserem Vater und Opa

**Ursula Koopmann**  
**Dr. Andreas Koopmann und Dr. Heike Brenken mit Lasse und Sören**  
**Christian und Marianne Koopmann mit Timon**

Die Trauerfeier findet am Freitag, den 1.12.2023 um 12 Uhr im Gemeindehaus der Ev.-luth. St.-Pankratius-Kirchengemeinde, Lippoldstraße 15, 31303 Burgdorf statt.  
Die Urnenbeisetzung erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt im engsten Familienkreis.  
Anstelle von Blumenschmuck bitten wir um eine Spende für SOS Kinderdörfer, GLS Gemeinschaftsbank, IBAN: DE11 4306 0967 2222 2000 04, BIC: GENODEM1GLS, Stichwort „Trauerspende Franz Koopmann“

Bestattungen Volkmann GmbH, Wallgartenstraße 38, 31303 Burgdorf

Alles hat seine Zeit.

Hubertus Fischer

\*7.3.1938 †21.11.2023

In Liebe  
**Deine Wiebke**  
**Ulrike, Carsten und Victoria**  
**Volker, Astrid, Ida, Len und Finn**  
**Frauke, Hannah und Theodor**

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, den 30. November 2023, um 11 Uhr in der Kapelle des kirchlichen Friedhofes Uetzer Straße statt; anschließend Überführung zur Einäscherung.

Anstatt freundlich zugedachter Kränze und Blumen bitten wir um eine Spende zugunsten der Burgdorfer Tafel e.V. bei der Stadtparkasse Burgdorf  
IBAN DE22 2515 1371 0000 0376 22, Kennwort: Sterbefall Hubertus Fischer

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136-5544, in Immensen Tel. 05175-7715577

Als die Kraft zu Ende ging, war es kein Sterben, es war Erlösung.

Nach einem erfüllten Leben nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Oma, Oroma und Schwester

Ingrid Buchholz

geb. Gerth

\* 5.3.1939 † 8.11.2023

Du wirst immer in unseren Herzen bleiben.

In Liebe und Dankbarkeit

**Ralf**  
**Denis und Lena mit Emilian und Elias**  
**Frank**  
**Lucas**  
**Michel und Sinja mit Joshua**  
**sowie alle Angehörigen**

Die Trauerfeier zur Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 1. Dezember 2023, um 11 Uhr in der Friedhofskapelle Immensen statt.  
Von Kranz- und Blumenspenden bitten wir abzusehen.

Bestattungen Volkmann GmbH, Bauernstr. 8, Immensen, Tel. 05175-771 5577

Seid dankbar in allen Dingen, denn das ist der Wille Gottes, in Christo Jesu an euch.  
1. Thess. 5. 18

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner geliebten Frau, unserer Mutter, Schwester, Schwägerin und Tante

Margot Sander

geb. Wagner

\* 20.03.1941 † 20.11.2023

Du wirst immer in unseren Herzen sein  
**Dein Hartmut**  
**Marcus**  
**Judith**  
**sowie alle Angehörigen**

Die Beerdigung findet am Dienstag, den 28. November 2023, um 14 Uhr von der Kapelle des Ramlinger Waldfriedhofes aus statt.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136-5544, in Immensen Tel. 05175-7715577

Wir werden Dich nie vergessen, du hast immer einen besonderen Platz in unseren Herzen.

Siegfried Busche

\* 21.7.1941 † 10.11.2023



In Liebe und Dankbarkeit  
**Deine Maria**  
**Jörg**  
**Julia und Andreas**  
**Yannick und Jana**  
**Henrik und Laura**

31319 Sehnde-Wassel

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 1. Dezember 2023 um 13.00 Uhr in der Friedhofskapelle Wassel statt.

Begleitung: Fischer Bestattungen, 31319 Sehnde, Tel. 05138/8962

Im Alter von 82 Jahren verstarb am 10.11.2023

Siegfried Busche

Herr Busche gehörte von 1974 bis 2006 dem Ortsrat Wassel an. Er hat sich in den langen Jahren seiner kommunalpolitischen Tätigkeit und darüber hinaus verdienstvoll für die Belange der Allgemeinheit eingesetzt. Herr Siegfried Busche wird Ortsrat und Verwaltung der Stadt Sehnde stets in sehr guter Erinnerung bleiben.

**Stadt Sehnde**  
**Olaf Kruse**  
**Bürgermeister**  
**Almuth Gellermann**  
**Ortsbürgermeisterin**

Und irgendwo sind immer Spuren deines Lebens, Gedanken, Bilder, Augenblicke, Gefühle. Sie werden uns immer an dich erinnern und dich dadurch nie vergessen lassen.

Werner Mönkemeier

\* 04.04.1936 † 15.11.2023

Dankbar schauen wir zurück und nehmen Abschied von unserem lieben Vater, Schwiegervater und Opa.

In stiller Trauer:

**Andreas und Christine mit Charlotta und Emily**  
**Michaela mit Kevin und Lukas**

Die Trauerfeier findet am Samstag, dem 2. Dezember 2023, um 12:30 Uhr in der Thöner Kapelle statt.

Die Beisetzung findet anschließend im engsten Familienkreis statt.

Traueranschrift: Fam. Kirner-Mönkemeier, c/o Bestattungen Bamberg, Von-Alten-Str. 13, 30938 Burgwedel, Tel. 05139 / 99 8 50

Am 16. November 2023 verstarb unser Alterskamerad

**Hauptfeuerwehrmann**

Werner Mönkemeier

62 Jahre gehörte der Verstorbene der Freiwilligen Feuerwehr an. Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

**Freiwillige Feuerwehr Thönse**

Antreten der Kameraden zur Trauerfeier am Samstag, den 02. Dezember, um 12.15 Uhr am Feuerwehrhaus.

Geburt - Verlobung

Hochzeit - Trauerfall

Danksagung - Glückwunsch?

Ihre

Familienanzeige

in den

Marktspiegel



*Du bist nicht mehr dort, wo Du warst.  
Aber Du bist überall, wo wir sind.*

Plötzlich und nach kurzer schwerer Krankheit ist mein lieber Ehemann  
und unser lieber Papa von uns gegangen.

Dipl. Ing. Architekt


# Dirk Höhlich

\* 08. April 1962 † 03. November 2023

In Liebe und Dankbarkeit  
**Deine Susanne  
Pauline und Sven  
Charlotte und Seb  
Henriette und Tom  
sowie alle Freunde, Verwandte und  
seine geliebten Vierbeiner**

Die Urnentrauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Freitag,  
dem 01. Dezember 2023, um 12.30 Uhr in der Kapelle des  
Friedhofes Schillerslage, Sprengelstraße, 31303 Burgdorf statt.

Anstelle freundlich zugedachter Blumen bitten wir um eine Spende an das Hospiz  
Celle IBAN: DE87 2695 1311 0000 2966 99; Verwendungszweck: Dirk Höhlich.

 Bestattungshaus Naethe, Walsroder Str. 89, 30851 Langenhagen

31512101\_002623

# DIRK HÖHLICH

Wir sind traurig.

Laura, Merle, Jana, Paulina, Valentina,  
Stefanie, Fidan, Ralf, Angelika, Gülistan,  
Jennifer, Jürgen, Roman, Hyunji, Bernd,  
Karsten, Nadine, Livia, Liliam, David,  
Aleksandra, Georg, Weronika, Sarah,  
Stephanie, Leon, Kerstin, Eva-Maria, Pia

**Deine H&S Kollegen/-innen**

31574501\_002623



Dein Leuchten  
werd' ich bewahren,  
und hinfort  
durch die Zeit tragen.

Papa, ich behalte Dich lieb.

Detlef Keller  
\* 05.11.1961  
† 19.11.2023

31667501\_000123

Wir trauern um unseren ehemaligen Mitinhaber und Mitgründer

# DIRK HÖHLICH

Er gründete zusammen mit Andreas Schmotz am 1. April 1994  
das Architekturbüro Höhlich & Schmotz in Burgdorf.

Seine kreativen Ideen und seine Fähigkeiten haben das Büro maßgeblich geprägt,  
sein unermüdlicher und persönlicher Einsatz, sein großer Weitblick und seine  
Zielstrebigkeit haben die Entwicklung des Architekturbüros vorangetrieben  
und weit über die Grenzen Burgdorfs bekannt gemacht.

Die reibungslose Übergabe an die Canzler GmbH zum 1.1.2023 und die damit  
verbundene Weiterbeschäftigung aller Angestellten war ihm ein Herzenswunsch.

Unser tiefempfundenes Mitgefühl und unsere Anteilnahme gelten seiner Familie.

Geschäftsführung und Mitarbeitende

ARCHITEKTEN  
**HÖHLICH & SCHMOTZ**  
PARTNERSCHAFTSGESELLSCHAFT MBH

CANZLER



31241001\_002623

# Anzeigenschluss für die nächste Ausgabe: Donnerstag, 12.00 Uhr!

31596601\_002623

Wir trauern um unseren ehemaligen  
Mitarbeiter und Kollegen

# Detlef Keller

Der Verstorbene war über 23 Jahre als  
Mediaberater und Anzeigenleiter für unser  
Unternehmen tätig.

Sein plötzlicher Tod kurz nach seinem  
62. Geburtstag macht uns betroffen.

Unser Mitgefühl gilt seinen Angehörigen.

**Marktspiegel Verlag GmbH  
Geschäftsführung und Belegschaft**

31333001\_002523

*Und immer sind irgendwo Spuren deines Lebens, Gedanken, Bilder, Augenblicke.  
Sie werden uns immer an dich erinnern.*

# DIRK HÖHLICH

Mit tiefer Bestürzung und Trauer müssen wir viel zu früh Abschied  
nehmen von unserem langjährigen guten Freund.

Unser tiefstes Mitgefühl gilt seiner Ehefrau Susanne und den Kindern.

**Andreas und Martina Schmotz  
und Familie**

31245301\_000123

Du setzt deine Reise fort wie ein Schiff, das am Horizont verschwindet.  
Auch wenn wir dich nicht sehen, du bleibst für immer in unseren Herzen.



# Walter Oetting

\* 23. Oktober 1933 † 21. November 2023

In Liebe und Dankbarkeit  
**Deine Dagmar  
mit Torsten**

Die Trauerfeier zur Einäscherung findet am Freitag, dem  
1. Dezember 2023, um 10 Uhr auf dem Großburgwedeler Friedhof statt.

Die Urne wird zu einem späteren Zeitpunkt  
im engsten Familienkreis beigesetzt.

Betreuung: Bestattungsinstitut Bamberg, Berkhopstr. 1a, 30938 Burgwedel, Tel. 05139-99850

31596601\_002623

Die TSG Ahlten von 1896 e.V. trauert um

# Georg Brechtelsbauer

Georg war 36 Jahre Mitglied der TSG Ahlten und viele Jahre  
in der Tennisabteilung aktiv.  
Wir verlieren mit ihm ein treues und verdientes Mitglied,  
dem wir ein ehrendes Andenken bewahren werden

**Bernhard Hebbelmann**  
Vorsitzender

**Wilfried Herzberg**  
1. Stellv. Vorsitzender

31589801\_002623

# Familienanzeigen

finden im Marktspiegel große Beachtung.

Bestattungstradition seit über 75 Jahre  
**Tag und Nacht erreichbar**

**Erd-, Feuer und See-Bestattung  
Anonyme Bestattung  
Friedwald-Bestattung  
Eigener Trauerdruck-Service**

Mitglied im Bund Deutscher Bestatter · Partner der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand AG

31311 Uetze (OT Hänigsen), Henighuser Str. 2a  
**Telefon: 0 51 47 - 80 88** E-Mail: info@bestattungen-krebs.de



Wir beraten Sie gerne  
und kostenlos, selbst-  
verständlich auch bei  
Ihnen zu Hause.

8354301\_002623

**Meinig**  
Bestattungen seit 1929

**Erd-, Feuer, See-, FriedWald®, anonyme Bestattungen**

**31275 Lehrte**  
Burgdorfer Straße 35  
**Tel. (05132) 28 48**

**31319 Sehnde**  
Lehrter Straße 25  
**Tel. (05138) 15 64**

www.meinig-bestattungen.de • info@meinig-bestattungen.de

**Bestattungsvorsorge - eine Sorge weniger**  
Partner der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand AG

7859701\_002623

**Das Isernhagener Bestattungshaus**



**RICHARD  
EGGERS**  
BESTATTUNGSINSTITUT

**Tel. 0511 - 6 15 16 17**  
24/7 Bereitschaft

*Hilfe im Trauerfall - alle Bestattungsarten und Friedhöfe - Vorsorge m. Treuhandkonto*

Königsberger Straße 20 - Isernhagen-Altwarmbüchen  
Eigene Kapelle und eigene Abschiedsräume  
www.eggers-bestattungen.de



23955801\_002623

Geburt

Verlobung

Hochzeit

Danksagung

Konfirmation


Jubiläum

Geburtstag

Trauerfall

Durch eine Anzeige im Marktspiegel, der samstags über 75.500 Haushalte erreicht,  
sind alle informiert und benachrichtigt.

**Wir beraten Sie gern anhand von Musterbüchern in unserer Geschäftsstelle.**

**Marktspiegel**  
Burgwedeler & Isernhagener Nachrichten

**Marktspiegel**  
Burgdorfer & Uetzer Nachrichten

**Marktspiegel**  
Lehrter & Sehnder Nachrichten

Burgdorf, Marktstr. 16, Tel. (05136) 8 99 40

Oder mailen Sie Ihre Anzeige an **anzeigen@marktspiegel-verlag.de**



Wenn die Kraft zu Ende geht, ist der Tod eine Erlösung.  
Dieses Wissen erleichtert uns ein wenig den Abschied von Dir.

# Monika (Mimi) Kawentel

geb. Lötz  
\* 12.1.1951 † 18.11.2023

In Liebe und Dankbarkeit  
Dein Helmut mit Kindern  
Dein Sohn Heiko mit Meike  
Deine Enkelin Lisa mit Urenkeln Aaron, Adam und Iva  
Deine Geschwister Gitti und Manfred mit Kindern  
Deine beste Freundin Karin mit Pino

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis in Hänigsen statt.  
Betreuung durch Bestattungen Krebs GmbH, Hänigsen, Telefon: 0 51 47 - 80 88



31148801\_000123

*Das Schönste, was ein Mensch hinterlassen kann,  
ist ein Lächeln im Gesicht derjenigen,  
die an ihn denken.*

Wir nehmen Abschied von unserer geliebten Schwester,  
Schwägerin, Tante und Freundin

# Angela Tönnies

geb. Skorek  
\* 22.04.1958 † 12.11.2023

In Liebe und Dankbarkeit

**Petra Steinmann mit Familie  
Dr. med. Werner Skorek u. Doris Kaddatz  
Frank und Sabine Hillebrand  
Marvin Hillebrand u. Sandra Battermann  
Hendrik Hillebrand u. Louisa Mae Otten**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet  
am Donnerstag, dem 30. November 2023, um 12.30 Uhr in der  
Friedhofskapelle in Gestorf statt.

Betreuung: Requa Bestattungen, Hannoversche Str. 18, Tel. 05045/912488

31063601\_002623

*„Der Tod ist das Tor zum Licht am Ende  
eines mühsam gewordenen Weges.“*  
Fr.v.Assisi

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem  
Mann, unserem Vater, Großvater, Urgroßvater und Bruder


# Karl-Heinrich Cordes

\* 15.6.1938 † 20.11.2023

**Verena  
Helge mit Bastian  
Susanne mit  
Anna-Maria und Christian  
Niels-Peter und Maren mit Paul  
Sigrid und Manfred  
sowie allen Angehörigen**

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familien- und  
Freundeskreis statt.  
Betreuung durch Bestattungen Krebs GmbH, Telefon: 0 51 47 - 80 88

31405201\_000123



*Ich bin der Weg und die Wahrheit und das Leben.  
Niemand kommt zum Vater denn durch mich.  
Joh. 14,6*

Nach kurzer Krankheit entschlief

# Heinrich von Echte

\* 30.8.1931 † 18.11.2023

In Dankbarkeit und stiller Trauer  
**Gertrud von Echte  
Gunther und Iris von Echte  
Thoren von Echte**

31275 Lehrte-Sievershausen, John-F.-Kennedy-Straße 11

Die Beerdigung findet am Montag, dem 27. November 2023, um 14 Uhr  
von der Friedhofskapelle in Sievershausen, Moritzweg aus statt.

Ebermann Bestattungen, Inh. J. u. D. Weber, Peine, Telefon (05171) 9080; Die Gedenkseite finden Sie unter [www.ebermann-bestattungen.de](http://www.ebermann-bestattungen.de)

31329501\_002623



*Die Erinnerung ist ein Fenster,  
durch das wir dich sehen können,  
wann immer wir wollen.*

# Gerhard Hoppe

\* 24.3.1931 † 4.11.2023

Wir werden dich vermissen.

**Deine Gertrud  
Christiane und Ingo  
Monika  
Lothar und Gabriele  
Heidemarie  
Gerd-Uwe und Ulrike  
sowie alle Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am  
Donnerstag, den 30. November 2023, um 10 Uhr in der Kapelle  
des Alten Friedhofes in Lehrte, Feldstraße, statt.

Meinig-Bestattungen, Lehrte, Tel. 05132-2848 und Sehnde, Tel. 05138-1564

31198901\_002623

N A C H R U F

Immer wieder sind es die schönen Erinnerungen, die uns erkennen lassen, was wir verloren haben!

# Ilse Lemke Renate Brandes Anni Ida Brandes

Wir haben mit ihnen im letzten Jahr Vereinsmitglieder  
verloren, die über Jahrzehnte dem Verein die Treue  
gehalten haben.

Wir erinnern uns gerne an die gemeinsame Zeit  
und bewahren ihnen ein ehrendes Andenken.

**Schützenverein Katensen von 1958 e.V.**

31132801\_000123

# Anzeigenannahmeschluss

für unsere nächste Samstag-Ausgabe **Donnerstag, 12.00 Uhr!**

# Marktspiegel

*Danke,*

für die Begleitung in der schweren Stunde des Abschieds,  
für die tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben,  
für den teilnehmenden Händedruck und stumme Umarmung,  
für das stille Gebet,  
für alle Zeichen der Liebe, Freundschaft und Verbundenheit.

Wir wissen, dass wir in unserer Trauer um

# Rudolf Sievers

nicht allein sind.  
Im Namen aller Angehörigen  
Achim Sievers

*Isernhagen, im November 2023*

31512501\_002623

50. 50. *In memory* **Marco** 50. 50.  
\* 30.11.1973

*Dein 50. Geburtstag!*  
*Wir vermissen Dich so sehr.*  
*Mama & Papa  
und Deine Freunde*



31132301\_002623

Am 14. November 2023 verstarb unser **Schützenbruder**

# Wolfgang Schlüssel

Er gehörte 60 Jahre dem **Schützenverein Arpke v. 1884 e.V.** an.  
Wir werden ihm ein ehrenvolles Andenken bewahren.

31431701\_002623

*Ein liebes Mutterherz hat aufgehört zu schlagen.*

Nach einem erfüllten Leben müssen wir Abschied nehmen von unserer lieben Mutter,  
Schwiegermutter, Großmutter und Urgroßmutter



# Eva Borchers

geb. Stöber  
\* 25.1.1928 † 14.11.2023

In Liebe und Dankbarkeit  
**Friedrich und Marianne Schlüter geb. Borchers  
Jörg und Heike Schlüter  
Freya und Ehm**

Die Trauerfeier findet am Montag, den 27. November 2023, um 14 Uhr in der St. Petri Kirche  
in Steinwedel statt; anschließend ist die Urnenbeisetzung auf dem Steinwedeler Friedhof.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136-5544, in Immensen Tel. 05175-7715577

31457201\_002623

# Geburt Verlobung Hochzeit Glückwunsch Danksagung Trauerfall

*Ihre Familienanzeige in den  
MARKTSPIEGEL!*

Durch eine Anzeige im Marktspiegel, der  
samstags über 75.500 Haushalte erreicht, sind  
alle informiert und benachrichtigt. Wir haben  
einige Musteranzeigen für Sie ausgewählt.  
Selbstverständlich können Sie Ihre Anzeige  
auch individuell gestalten. Wir beraten  
Sie gern in unserer Geschäftsstelle.

**Anzeigenschluss für die  
Sonabend-Ausgabe donnerstags, 12.00 Uhr.**

31512501\_002623

Ab jetzt kuscheln wir zu dritt!

# Julie

10. 02. 17 • 3550 g • 52 cm

**Sarah & Alex Muster**, Musterstadt

Muster A: 30 mm/2-spaltig 76,80 € inkl. MwSt



Muster B: 40 mm/2-spaltig 102,40 € inkl. MwSt



31431701\_002623

Du hast schon früh viel Zeit auf dem Meer verbracht und bis heute immer an die Seefahrt gedacht.  
Weit draußen fühltest du dich zu Haus, entfernt vom alltäglichen Tadeln und Tagaus.  
Nun trittst du sie an, deine letzte Reise, auf deinem Schiff, auf deine Weise.

# Peter Kumm

\* 10.9.1944 † 3.11.2023

In Liebe nehmen wir Abschied von unserem Vater, Bruder, Opa und Uropa



**Anja und Rainer  
mit Marius, Melissa und Mailine  
Sonja und Frank  
mit Lukas und Santino  
und dein Bruder Udo**

Burgdorf, im November 2023

Traueranschrift: Anja Wilk, Comeniusstraße 15, 30451 Hannover

Die Beisetzung fand im engsten Familienkreis auf dem kirchlichen Friedhof in Burgdorf statt.

31344801\_002623

**Marktspiegel**  
Burgwedeler & Isernhagener Nachrichten

**Marktspiegel**  
Burgdorfer & Uetzer Nachrichten

**Marktspiegel**  
Lehrter & Sehnder Nachrichten

Burgdorf,  
Marktstr. 16,  
Tel. (05136) 8 99 40

Für die liebevollen Beweise der Anteilnahme  
am schmerzlichen Verlust unseres lieben Verstorbenen

# Werner Beispiel

sagen wir allen Verwandten, Freunden  
und Bekannten herzlichen Dank.

Im Namen aller Angehörigen:

Melanie Beispiel

Musterstadt, im Januar 2017

Muster C: 70 mm/2-spaltig 179,20 € inkl. MwSt



Ein arbeitsreiches und erfülltes Leben ist zu Ende gegangen.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem guten Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa



**Fritz Matull**

\* 11.1.1937 † 14.11.2023

Du wirst uns fehlen.

**Giesela Matull** geb. Flatau  
**Dirk Ingo und Birgitt Jessica und Oliver Iris und Maik seine Enkel und Urenkel**

Die Trauerfeier findet am Freitag, den 8. Dezember 2023, um 12.30 Uhr in der Kapelle des Stadtfriedhofes in Burgdorf, Niedersachsenring statt.  
Die Beisetzung der Urne findet auf Wunsch von Fritz in der Ostsee statt.

Bestattungen Volkmann GmbH, Wallgartenstr. 38, 31303 Burgdorf, Tel. 05136-5544



**NACHRU F**

Die Abteilung Rehasport des VfL Uetze und ihre Übungsleiterinnen trauern um

**Ingelore Plate**

† 07.11.2023

Eine vertraute Stimme schweigt für immer.  
Wir behalten sie als liebenswerten und hilfsbereiten Menschen in Erinnerung. Wir vermissen sie sehr.  
Unser Mitgefühl gilt ihrer Familie.

Im Namen aller Rehasport-Gruppen

**Anja Dreyer, Anke Brammer**



Die TSG Ahlten von 1896 e.V. trauert um

**Günter Gerhards**

Günter war 51 Jahre Mitglied der TSG Ahlten und hat sich intensiv als Architekt beim Bau der Tennisanlage und des Tennisheims engagiert.  
Wir verlieren mit ihm ein treues und verdientes Mitglied, dem wir ein ehrendes Andenken bewahren werden

**Bernhard Hebbelmann**  
Vorsitzender

**Wilfried Herzberg**  
1. Stellv. Vorsitzender

*Wenn ihr mich sucht,  
sucht mich in euren Herzen;  
habe ich dort einen Platz gefunden,  
werde ich immer bei Euch sein.*

Viel zu früh müssen wir Abschied nehmen von meinem lieben Sohn, Enkel und Neffen



**Andreas Kleffmann**

\* 26.9.1990 † 16.11.2023

Du wirst uns sehr fehlen.

**Petra Jürgen und Edeltraud sowie alle Angehörigen**

Traueranschrift: P. Kleffmann, Memelring 15, 31275 Lehrte OT Immensen  
Die Beisetzung erfolgt auf Wunsch von Andreas in aller Stille.  
Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136-5544, in Immensen Tel. 05175-7715577

Die TSG Ahlten von 1896 e.V. trauert um

**Katarina und Till Calmer**

die auf so tragische Weise aus dem Leben gerissen wurden. Wir haben tiefes Mitgefühl mit den Angehörigen und werden den Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

**Bernhard Hebbelmann**  
Vorsitzender


**Wilfried Herzberg**  
1. Stellv. Vorsitzender

*Wenn wir dir auch die Ruhe gönnen,  
so ist voll Trauer unser Herz,  
dich leiden sehen und nicht helfen können,  
war unser allergrößter Schmerz.*

Wir nehmen Abschied von meinem lieben Mann, unserem Vater, Schwiegervater und Opa

**Peter Schulzki**

\* 13.3.1959 † 10.11.2023



In unendlicher Liebe und Dankbarkeit  
**Deine Marion Nadine und Bogdan mit den Mädels Sarah und Jan mit den Jungs Jennifer und Thorsten mit Kindern Katharina und Tobias sowie alle Angehörigen und alle, die ihn lieb hatten**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 1. Dezember 2023 um 11 Uhr in der Kapelle des Neuen Friedhofes in Lehrte, Am Stadtpark, statt.

Meinig-Bestattungen, Lehrte, Tel. 05132-2848 und Sehnde, Tel. 05138-1564

Anzeigenschluss für  
die nächste Ausgabe:

**Donnerstag,  
12.00 Uhr!**



Gedanken – Augenblicke,  
sie werden uns immer an dich erinnern,  
uns glücklich und traurig machen  
und dich nie vergessen lassen.

**Dr. Gerd R. Teuber**

\* 15. Juni 1941 † 19. November 2023

In Liebe und Dankbarkeit  
**Silke Teuber Heiko Teuber und Ellen Teuber-Peters**

31275 Lehrte-Hämelerwald, Küstriner Weg 8  
Die Trauerfeier findet am Montag, dem 4. Dezember 2023, um 11 Uhr auf dem Friedhof in Hämelerwald statt.

Bestattungen Silke Ebermann-Gaus, Feldstraße 1, Peine, Tel. 05171/ 25 8 25  
Die Gedenkseite für Dr. Gerd R. Teuber finden Sie unter [www.ebermann-gaus.de](http://www.ebermann-gaus.de)

*Traurig, Dich zu verlieren,  
erleichtert, Dich erlöst zu wissen,  
dankbar, mit Dir gelebt zu haben.*

Sanft und ruhig entschlief mein lieber Mann,  
unser Vater, Schwiegervater und Opa

**Wilhelm Schnehage**

\* 30.08.1934 † 16.10.2023



In tiefer Trauer  
**Deine Erika Dirk und Wasana Anita und Louis**

Die Urnentrauerfeier findet am Samstag, dem 02. Dezember 2023, um 11:00 Uhr in der St. Marienkirche, Dorfstr. 71, 30916 Isernhagen, statt. Anschließend erfolgt die Urnenbeisetzung auf dem Friedhof.

Anstelle freundlich zugedachter Blumen bitten wir um eine Spende an den Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V.  
IBAN: DE23 52040021 0322 2999 00,  
Kennwort: Wilhelm Schnehage

Bestattungshaus Naethe, Walsroder Str. 89, 30851 Langenhagen

*Das Schönste was ein Mensch hinterlassen kann,  
ist ein Lächeln im Gesicht derjenigen,  
die an ihn denken.*



**Luzia Seifert**  
geb. Lyssy  
\* 12.12.1935 † 19.11.2023

Du bleibst immer in unseren Herzen.  
**Regina Zahn mit Alexander und Inga Christina Seifert Gerald und Ivonne Chomanec-Seifert mit Liam sowie alle Angehörigen**

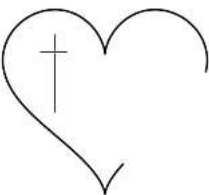
Traueranschrift: Gerald Chomanec-Seifert, Rethmarstraße 16, 31275 Lehrte  
Die Trauerfeier findet am Dienstag, dem 28. November 2023 um 13 Uhr in der Kapelle des Friedhofes in Sehnde statt.  
Von freundlich zugedachten Kranz- und Blumenspenden bitten wir abzusehen.  
Die Urnenbeisetzung erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Meinig-Bestattungen, Lehrte, Tel. 05132-2848 und Sehnde, Tel. 05138-1564

*Ich vergesse, was dahinten ist, und strecke mich aus nach dem, was vor mir liegt, und jage auf das Ziel zu,  
den Kampfpriest der himmlischen Berufung Gottes in Christus Jesus.*

*Philipp 3, 13-14*

Viel zu früh müssen wir Abschied nehmen von unserem lieben Vater, Schwiegervater, Opa, Lebensgefährten, Bruder, Schwager und Onkel



**Norbert Schultze**

\* 2.10.1964 † 14.11.2023

Du wirst immer in unseren Herzen sein.

Im Namen aller Angehörigen  
**Anette Mohwinkel** geb. Schultze

Die Trauerfeier zur Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, den 30. November 2023, um 12.30 Uhr in der Kapelle des Kirchlichen Friedhofes in Burgdorf, Uetzer Straße statt.  
Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir höflich abzusehen.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136-5544, in Immensen 05175-7715577

Wenn Ihr an mich denkt, dann seid nicht traurig,  
erzählt lieber von mir und traut Euch ruhig zu lachen.  
Lasst mir einen Platz zwischen Euch,  
so wie ich ihn im Leben hatte.

**Liane Spiegel**

geb. Nawo  
\* 3. Februar 1956 † 17. November 2023



Du warst immer für uns da,  
mit all Deiner Liebe

**Michael und Miriam mit Maximilian Dennis mit Mia Nina und Rio sowie alle Angehörigen**

31319 Sehnde

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Mittwoch, den 29. November 2023 um 13 Uhr in der Friedhofskapelle Sehnde statt.

Begleitung: Fischer Bestattungen, 31319 Sehnde, Tel. 05138/8962

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von

**Eckhard Meyer**

\* 18.4.1952 † 20.11.2023

**Thorben und Claudia Tim und Meike**



Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis im Friedwald Uetzer Herrschaft statt.

Traueranschrift: T. Meyer, Marktstraße 26 a, 31275 Lehrte



A black and white wedding invitation card. On the left, there is a graphic of two interlocking hearts, each formed by multiple parallel lines. The right side of the card contains the following text: 'Ralf Muster & Sandra Beispiel' in a large, bold, serif font; 'werden am 15. 05. 2017' in a smaller serif font; 'um 12.30 Uhr' in a smaller serif font; 'im Standesamt Musterstadt' in a smaller serif font; and 'getraut.' in a smaller serif font. At the bottom of the card, there is a horizontal line. Below this line, on the left, is the text 'Muster B: 40 mm/2-spaltig' and on the right is '102,40 € inkl. MwSt'.



► Stellenmarkt

**Nettes Praxisteam sucht Unterstützung!**  
Wir suchen für die Prophylaxeabteilung eine selbstständig arbeitende, fröhliche, aufgeschlossene und fortgebildete

**ZFA bzw. ZMF/ZMP!** (m/w/d)  
Teilzeit möglich!  
Bewerbungen bitte unter: **05136 - 8 68 09**  
oder **info@zahnheilkunde-isernhagen.de**

**Hausarztpraxis**  
Isernhagen HB

**Nettes Praxisteam sucht Verstärkung!**  
Eine freundliche flexible und aufgeschlossene  
**MFA (m/w/d)** oder **Quereinsteiger/in**  
In Mini-Job, Teil- oder Vollzeit ab sofort  
**Bewerbung bitte an Info@Praxis-Isernhagen.de**  
Tel.: 0511-775684, Weizenkamp 4, 30916 Isernhagen HB

**EIN VIELFACHES SUMMIERENDE PERSÖNLICHKEIT GESUCHT!**

**JETZT BEWERBEN ALS SACHBEARBEITER\*IN BUCHHALTUNG (M/W/D)**

Zur Verstärkung der Buchhaltung unserer Unternehmensgruppe suchen wir am Standort Isernhagen **ab sofort** eine\*n **zahlengewandte\*n Sachbearbeiter\*in** (m/w/d) in **Teilzeit oder Vollzeit** für Aufgaben des kleinen und großen Einmaleins in Buchhaltung. Über Erfahrungen aus dem Steuerbüro freuen wir uns sehr.



**Nordpack GmbH**  
Papier, Pappen, Verpackungen  
Gerberstr. 5 · 30916 Isernhagen

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung bevorzugt per E-Mail an: **bewerbung@nordpack.de**

Alle Infos unter **www.nordpack.de/stellenangebote**

**Ihren Marktspiegel online lesen**  
Unsere kompletten Ausgaben als E-Paper unter **www.marktspiegel-verlag.de**

**CITIPOST** hannoversche Allgemeine **Neue Presse**

**WIR SUCHEN DICH ALS ZUSTELLER (M/W/D) IN LEHRTE, SEHNDE (TEILZEIT)**

Von montags bis samstags verantwortest Du morgens zwischen 03:00 und 09:00 Uhr die Zustellung für Printmedien und Briefpost in deinem Bezirk!

Freu Dich auf einen **sicheren Arbeitsplatz und unbefristeten Arbeitsvertrag, eine persönliche Einarbeitung, einen Willkommensbonus und regelmäßige Teamevents**



**SEI DER CHEF DEINER EIGENEN TOUR!**

Du bist mindestens 18 Jahre alt und hast Lust in unser Team zu kommen?

Dann bewirb dich unter **0800 1234 399** oder **bewerbungen@zustell-logistik.de**

**Anzeigenschluss**  
für die nächste Ausgabe:  
**Donnerstag, 12 Uhr**

Unsere Fashion Week ist hier.  
**Unsere Jobs gleich nebenan.**

**Jobs für NIEDERSACHSEN**

Jetzt Job finden unter:  
**www.jobsfuerniedersachsen.de**



**Busfahrer gesucht, ab sofort!**

**regiobus**  
hier und nah

Für unseren Linienverkehr suchen wir ab sofort an unseren Standorten Burgdorf, Eldagsen, Mellendorf, Neustadt und Wunstorf Busfahrer in Vollzeit. Voraussetzung ist der Besitz der Führerscheinklasse D.

Wir bieten Ihnen

- **attraktive tarifliche Vergütung**
- **betriebliche Altersvorsorge**
- **weitere betriebliche Extras**

Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen mit möglichem Eintrittstermin an **bewerbung@regiobus.de**

oder per Post an **regiobus Hannover GmbH**, Fachbereich Personal, Georgstraße 54, 30159 Hannover

Nähere Informationen finden Sie unter: **www.regiobus.de**

**Wir suchen zu sofort für unsere Aral Tankstelle einen Stationsleiter (m/w/d) in Vollzeit.**

Sie sind verkaufs- und führungserfahren, treffen gerne selbstständige Entscheidungen, sind kundenorientiert und verspüren Lust am Verkaufen? Dann stehen Ihnen in Ihrer neuen Tätigkeit als Stationsleitung viele spannende Herausforderungen bevor:

- Sie sind zuständig für das Bestellwesen, die Warenwirtschaft und Tagesabrechnung
- Sie gestalten Schichtpläne und sind für die Verfügbarkeit des Personals zuständig
- Sie führen Ihre Mitarbeitenden team- und menschenorientiert
- Sie verkaufen Produkte aus unserem Shop und bedienen die Kasse
- Sie stellen Warenfülle, Sauberkeit und Sicherheit an der Tankstelle sicher
- Sie sind verantwortlich für die Erreichung der mit den Tankstellenpartnern gemeinsam besprochenen Ziele

Wir bieten Ihnen eine Anstellung in einem krisensicheren Umfeld und Sie werden bei dem Start in die neuen Aufgaben intensiv unterstützt und treffen dabei auf ein nettes und hilfsberechtigtes Team.

**Auto Zierk**  
Auto-Zierk Lehrte GmbH & Co. KG  
**Stärke durch Kompetenz**  
Burgdorfer Str. 115  
31275 Lehrte  
www.auto-zierk.de  
Herr Goldschmidt  
Tel.: 05132-8296-0  
E-Mail: info@auto-zierk.de

**Wir suchen für Teilzeit Mitarbeiter im Verkauf (m/w/d)**

**GOLDSCHMIEDE neiseke**  
Burgdorfer Straße 6 · Lehrte · (0 51 32) 28 86

**MADSACK** LOGISTIK MITTE **MADSACK Logistik Mitte GmbH**

**Wir suchen Sie als Kaufmännischen Mitarbeiter (d/m/w) in der Auftragssteuerung (Vollzeit)**

Werden Sie Teil der **MADSACK Mediengruppe** und bereichern Sie unser Team mit Ihrer Affinität zu logistischen Prozessen! Hierbei übernehmen Sie u.a. die:

- Produkt- und Versandsteuerung unserer Zeitungstitel
- Optimierung von logistischen Prozessen
- Planung und Organisation der Auslieferung von verlagsinternen Verkaufsprodukten

**Wir bieten Ihnen**

- Flexible Arbeitszeiten
- Strukturierte Einarbeitung
- Einige Vergünstigungen, Firmenevents etc.
- Einen modernen Arbeitsplatz und die Möglichkeit anteilig mobil zu arbeiten
- Zuschuss zum Deutschlandticket

**Haben wir Sie neugierig gemacht?**  
Dann melden Sie sich gerne bei uns, dem Recruiting Team der Madsack Logistik Mitte unter **0511 5182555** oder bewerben Sie sich direkt:



**vhs** **Volkshochschule Ostkreis Hannover**

**Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Sachbearbeitung**

(m/w/d) für eine **unbefristete Vollbeschäftigung** (39 Std.) in der Hauptgeschäftsstelle Lehrte. Die Stelle ist teilzeitgeeignet. Sie unterstützen uns bei der Organisation und Verwaltung der Kurse und Veranstaltungen sowie der Gewährleistung des allgemeinen Geschäftsstellenbetriebes.

Erwünscht ist eine verwaltungsmäßige oder kaufmännische Aus- oder Vorbildung bzw. eine vergleichbare Qualifikation. Wir bieten Ihnen eine Vergütung abhängig von den persönlichen Voraussetzungen bis zur Entgeltgruppe 7 TVöD (VKA) und die im öffentlichen Dienst üblichen Sozialleistungen. Schwerbehinderte und ihnen gleichgestellte Menschen werden bei gleicher Eignung besonders berücksichtigt.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte bevorzugt mittels E-Mail bis zum 08.12.2023 an die

VHS Ostkreis Hannover, Rathausplatz 2, 31275 Lehrte  
E-Mail: **personal@vhs-ostkreis-hannover.de**  
Tel. Informationen von Frau Vaihinger - 05132 50 00 - 12



**Das Leben ist zu kurz für schlechte Arbeitsplätze,**  
arbeiten Sie lieber da, wo es wirklich Spaß macht!

**Sie sind Exam. Pflegekraft m/w/d oder Pflegeassistent m/w/d?**  
Dienstbeginn auch ab 8.00 Uhr möglich.  
**Dann rufen Sie uns an!**

**Pflegedienst Buchold & Eckert**  
Kaiserstraße 12 • 31311 Uetze  
Tel. (0 51 73) 240 150 • **info@buchold-eckert.de**  
**www.buchold-eckert.de**


**Wir suchen ab sofort für unser Team einen Mitarbeiter (m/w/d) als Kfz-Mechatroniker**  
auch HV-Mechatroniker mit Berufserfahrung in freier Werkstatt in Vollzeit.

**Ihr Aufgabenbereich:**

- Fehleranalyse
- Beheben elektrischer sowie mechanischer Störungen
- Planung und Durchführung Ihrer Arbeitsabläufe
- Abschließende Kontrolle aller Arbeiten

Sie werden von unseren erfahrenen Werkstattmeistern eingearbeitet und unterstützt.

Ein nettes, hilfsberechtigtes Team erwartet Sie.

**Auto Zierk**  
Auto-Zierk Lehrte GmbH & Co. KG  
**Stärke durch Kompetenz**  
Burgdorfer Str. 115  
31275 Lehrte  
www.auto-zierk.de  
Herr Goldschmidt  
Tel.: 05132-8296-0  
E-Mail: info@auto-zierk.de

**BURGDORF**

**Die Stadt Burgdorf sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n Bautechniker\*in Fachrichtung Hochbau oder vergleichbar.**

Es handelt sich um eine unbefristet zu besetzende Vollzeitstelle der EG 9b TVöD in der Gebäudewirtschaft. Freuen Sie sich auf eine moderne Verwaltung, in der Ihre Persönlichkeit und die Vereinbarkeit von Familie und Beruf zählen. Burgdorf. Hier findet Leben Stadt!

**burgdorf.de/stellenangebote**  
05136/898-146 (Frau Jaron)  
**personal@burgdorf.de**

**Jetzt bewerben!**

**BURGDORF**

**Die Stadt Burgdorf sucht zur Verstärkung der Abteilung Gebäudewirtschaft zwei Sachbearbeitungen (m/w/d) jeweils für den Bereich**

**Rechnungsbearbeitung** sowie für die **Anmietung von Immobilien.**

Es handelt sich um eine unbefristet sowie eine befristet zu besetzende Vollzeitstelle der Entgeltgruppen 7 und 9a TVöD. Freuen Sie sich auf eine moderne Verwaltung, in der Ihre Persönlichkeit und die Vereinbarkeit von Familie und Beruf zählen. Burgdorf. Hier findet Leben Stadt!

**burgdorf.de/stellenangebote**  
05136/898-146 (Frau Jaron)  
**personal@burgdorf.de**

**Jetzt bewerben!**

**Wir wollen unser Team verstärken und suchen**

**Koch und Küchenhilfe Servicekraft und Aushilfen**  
(m/w/d) in TZ oder VZ  
**Restaurant Athen Burgdorf**  
Tel.: **051 36 / 8 40 58**

**Mein Sterne-Hotel ist hier. Mein Job gleich nebenan.**

**Jobs für NIEDERSACHSEN**



Jetzt Job finden unter:  
**www.jobsfuerniedersachsen.de**

**Reinigungsmitarbeiter (m/w/d) gesucht!** Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort in Vollzeit **Reinigungskräfte** für die Haltestellenreinigung (mit Führerschein Kl. B, BE oder C), Reinigung der U-Bahnstationen und Gebäudereinigung sowie **gelernte Glasreiniger**. Der Einsatz ist in Hannover und Umgebung. Bei Interesse bitte anrufen unter **0511/399040** oder schicken Sie uns Ihre Bewerbung an **bewerbung@protec-service.de**; **protec service GmbH**

**Kleinanzeigen sind Erfolgsanzeigen**

**Arbeitslos?**  
Führerscheinförderung zum LKW- oder Busfahrer durch die Agentur für Arbeit oder das JobCenter möglich. Wir vermitteln Ihnen kostenlos einen Arbeitsplatz. **www.bzvanik.de** ☎ (01 70) 3 12 89 93 oder ☎ (0 50 41) 77 66 46

**Wie Sie selbst sehen,**  
fallen Kleinanzeigen im „MARKT-SPIEGEL zum Wochenende“ auf. Zögern Sie nicht, sondern rufen Sie uns an. Wir helfen Ihnen bei Ihrer persönlichen Werbestrategie. ☎ 0 5136/89940

**Reinigungskraft (m/w/d)** auf 520 Euro-Basis zur Reinigung unserer Büroräume in GBW zu sof. gesucht, 2-3 Std./Wo. Email: **kirsten.heitsch@croptrials.com** oder ☎ (05139) 8393 von 8-16 Uhr.

**Mit einem Klick**  
können Sie Ihre Wochenzeitung im Internet aufsuchen. Unter der Adresse **www.marktspiegel-verlag.de** bieten wir Ihnen ein umfassendes Informationsangebot rund um den MARKT-SPIEGEL.

**ZFA gesucht** f. Behandlungssass., 110 Std./Mon./TZ, auch Wiedereinsteiger, übertarifl. Bezahlung, großzg. Urlaubsreg., Dr. Thorsten Iburg, Friedrichstr. 17, 31275 Lehrte, **t.iburg@t-online.de**

**In digitaler Form**  
können Sie uns ebenfalls erreichen. Besuchen Sie ihre Wochenzeitung auf **www.marktspiegel-verlag.de**.

**Su. MA** für Datenaufnahme/-erfassung (m/w/d, Std. 25€) ☎ (01 76) 50 41 03 41

**Kleinanzeigen**  
im MARKTSPIEGEL zum Wochenende fallen auf. Nutzen Sie unsere Telefonische Anzeigenannahme. ☎ 0 5136/89940

**Gelernter Fliesenleger sucht Arbeit**  
☎ 0160/97739654  
**www.drk-jobboerse.de**

**Ein schönes Wochenende wünscht Ihnen Ihr Marktspiegel**



Stellenmarkt

### Wir suchen SIE!

als **Transporterfahrer** (m/w/d) für Auslieferungen in der Region auf **520 € Basis**



**Kontakt**  
Herr Freche  
+49 (0) 5132 920640  
Gebr. DOLLE GmbH  
Raiffeisenstraße 6  
31275 Lehrte

**dolle-kunststoff.de**

31115001\_002623

### So antworten Sie richtig auf Chiffre-Anzeigen



### Nebenjob gesucht?

Hast Du Lust auf Zeitung austragen und etwas mehr Taschengeld? Dann bewirb Dich jetzt als



**Wochenblattbote (m/w/d) in**

- Burgdorf
- Sehnde
- Lehrte
- Arpke
- Immensen
- Fuhrberg
- Altwarmbüchen

**Marktspiegel**

Jetzt bewerben:

Tel: 0800 1234 399    [www.lokalboten.de](http://www.lokalboten.de)    

30703101\_002623

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt

### Mitarbeiter/in im Bereich Teamleitung Fulfillment / Lager

**Ihr Profil:**

- Berufserfahrung im Bereich Lagerlogistik / Spedition
- Kenntnisse im Bereich Warenwirtschaftssystem und Scanner Technik
- teamfähig, Durchsetzungsvermögen, zuverlässig und verantwortungsbewusst

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen werden, gern in elektronischer Form, erbeten an: [personal\\_leh@schumacher-packaging.com](mailto:personal_leh@schumacher-packaging.com)  
Für Rückfragen steht Ihnen Frau Silvia Goerke (Telefon 05132 9218 100) zur Verfügung.



31132501\_002623

#### Stellengesuche

##### MFA (Vollzeit/Teilzeit)

Wir suchen für unser langjähriges Team zum 01.05.24 eine MFA (Vollzeit/Teilzeit), da eine Kollegin in den wohlverdienenden Ruhestand geht. Schriftliche Bewerbung an: Augenarztpraxis Dr. med. Feuerhake Burgdorfer Str. 19/21 31275 Lehrte

**Fliesenleger** su. Arbeit 0160 97739654

##### Minijob Buchhaltung

Suche Minijob in der Buchhaltung zum 01.01.2024 im Raum Lehrte, Burgdorf oder Peine **D 305 841**

**Frau sucht** Putzstelle - Büro, Praxis ☎ 0 17 27 53 79 35

#### Stellenangebote Hauspersonal

**Suche eine Putzfrau** im Bereich Sehn- de/Höver. ☎ (0 15 20) 2 90 61 16

#### Stellenangebote Hauspersonal

**Hilfe im Haushalt von älterem Paar in Burgdorf gesucht. Zeit nach Vereinbarung.** ☎ D 315 999

#### In digitaler Form

können Sie uns ebenfalls erreichen. Besuchen Sie Ihre Wochenzeitung auf [www.marktspiegel-verlag.de](http://www.marktspiegel-verlag.de).

#### Stellengesuche Hauspersonal

##### Haushaltshilfe

Wir suchen eine zuverlässige Haus- haltshilfe (1x Woche) ab sofort in Ehlers- hausen. Zeiten können flexibel verein- bart werden. ☎ (01 75) 82 20 447

### Jetzt in unserem Online ServiceCenter: Ihr Marktspiegel als E-Paper

**Zusätzlich zur gedruckten Zeitung bieten wir Ihnen jetzt auch unsere Online-Ausgaben im Internet an!**



Immobilien- & Wohnungsmarkt

### Geben Sie Ihre Immobilie in seriöse Hände.


**Wir suchen für unsere Kunden...**

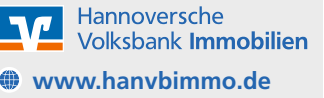
- Eigentumswohnungen
- Einfamilienhäuser
- Mehrfamilienhäuser
- Reihenhäuser und DHH
- Grundstücke

**in und um ...**

- Wedemark
- Burgwedel
- Isernhagen

**Für Sie vor Ort**  
Sascha Schröder  
05139 / 70 68 78





[www.hanvbimmo.de](http://www.hanvbimmo.de)

**Isernhagen-Süd...**

Freistehendes, großzügiges EFH in Toplage zum modernisieren, 7 Zimmer, 250m² Wfl., 3 Bäder, Balkon, Terrasse, Außenschwimmbad, Doppelgarage, 1.068m² Grdst., Bj. 1967, B: 171,6 kWh/(m²a), Öl-ZH, Kl: F, KP: 830.000,- [www.von-wueelfing-immobilien.de](http://www.von-wueelfing-immobilien.de) Tel. 0511-1260770

**Sehnde...**

Ein- bis Zweifamilienhaus mit Neben- gebäuden, 6 Zi., 127m², Feldrandlage, 2 Bäder, VK, Do.-Grg., 1.480m² Grdst., Bj. 1961, B: 154,3 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: E, KP: 215.000,- [www.von-wueelfing-immobilien.de](http://www.von-wueelfing-immobilien.de) Tel. 0511-1260770

**Kleinanzeigen** im MARKTSPIEGEL zum Wochen- ende fallen auf. Nutzen Sie unsere Telefonische Anzeigenannahme. ☎ 0 5136/89940

**Altwarmbüchen...**

Großz. EFH, 9 Zi., 211m², Kamin- anschluss, Dachboden, Terr., 2 Car- ports, 785m² Grdst., Anbau 2000, Bj. 1991, B: 224,2 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: G, KP: 550.000,- [www.von-wueelfing-immobilien.de](http://www.von-wueelfing-immobilien.de) Tel. 0511-1260770

**Burgdorf...**

Traumhafte Maisonettewhg., 2,5 Zi., 64m², Einbauküche, Spitzboden, KR, Gartenbenutzung, elektr. Garage, Bj. 1900, V: 168,4 kWh/(m²a), Gas-EH, Kl: F, KP: 172.000,- [www.von-wueelfing-immobilien.de](http://www.von-wueelfing-immobilien.de) Tel. 0511-1260770

**Altwarmbüchen...**

Schönes RMH in ruhiger Lage, 3-Zi., 104m², EBK, Gä.-WC, HWR, Ofen, Mar- kise, gepfl. Garten, Grg., 179m² Grdst., Bj. 1979, B: 90,3 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: C, KP: 320.000,- [www.von-wueelfing-immobilien.de](http://www.von-wueelfing-immobilien.de) Tel. 0511-1260770

**Isernhagen H.B...**

Freistehendes, helles EFH mit 5 Zi., 142m², EBK, zwei Bäder, Kaminofen, Keller, Balkon, Terr., Grg., 850m² Grdst., Bj. 1969, B: 144,1 kWh/(m²a), Öl-ZH, Kl: E, KP: 530.000,- [www.von-wueelfing-immobilien.de](http://www.von-wueelfing-immobilien.de) Tel. 0511-1260770

**Eigentumswohnungen Angebote**

Lgh. Zentrum, schöne 3-Zi.-EGTW, ca. 90 m², EBK, Bad, Gäste-WC, Aufzug, TG-Stellpl., von privat, 265.000 € VB ☎ (01 59) 04 73 98 08

**Immobilienmarkt Gesuche**

**Exklusivität gesucht!**

Dipl.-Ing. su. ein repräsentatives Haus/- Villa mit luxuriöser Ausstattung u. gepfl. Garten ab 180 m² Wfl. [www.von-wueelfing-immobilien.de](http://www.von-wueelfing-immobilien.de) Tel. 0511-1260770

**Hochwertiges Haus ges.**

Solvente Fam. sucht ein großes, hübs- ches Haus ab 6 Zimmern m. guter Aus- stattung u. 2 Bädern. [www.von-wueelfing-immobilien.de](http://www.von-wueelfing-immobilien.de) Tel. 0511-1260770

**Gemütliches Haus gesucht!**

Malermeister su. ein EFH, RH o. DHH mit mind. 110 m² Wfl. in stadtn. Lage. Auch zum Renov./San. [www.von-wueelfing-immobilien.de](http://www.von-wueelfing-immobilien.de) Tel. 0511-1260770

**Steuerberater sucht...**

für seine Familie ein gepfl. EFH mit mind. 4 Zimmern u. schönem Garten in familienfreundl. Lage. [www.von-wueelfing-immobilien.de](http://www.von-wueelfing-immobilien.de) Tel. 0511-1260770

**SUCHE HAUS ZUM KAUF**

auch sanierungsbedürftig und älter oder zum abreißen. ☎ 0 5136 86 09 98 68

**Suche kleines ebenerdiges Haus,** ca. 80m², im Gebiet Spreewaldsee Irenen- see. ☎ (01 51) 40 40 02 38

**Wie Sie selbst sehen,** fallen Kleinanzeigen im „MARKT- SPIEGEL zum Wochenende“ auf. Zögern Sie nicht, sondern rufen Sie uns an. Wir helfen Ihnen bei Ihrer persönlichen Werbestrategie. ☎ 0 5136/89940

**Eigentumswohnungen Gesuche**

**2 bis 3 Zimmer gesucht.**

Paar su. eine sonnige, gepfl. 2- bis 3- Zim.-ETW mit Keller-/Abstellraum, na- he Üstra-Anschluss. [www.von-wueelfing-immobilien.de](http://www.von-wueelfing-immobilien.de) Tel. 0511-1260770.

**Single-Wohnung ges.**

Junge Werbekauffrau sucht eine helle 1- bis 2-Zi.-ETW in stadtn. Lage. Gern mit EBK (kein Muss). [www.von-wueelfing-immobilien.de](http://www.von-wueelfing-immobilien.de) Tel. 0511-1260770.

**Dringend gesucht!**

Helle, großzüg. geschnitten. 4-Zim.-ETW mit Blk./Terr. von Paar gesu. EBK wird gerne übernommen. [www.von-wueelfing-immobilien.de](http://www.von-wueelfing-immobilien.de) Tel. 0511-1260770.

**Baugrundstücke Gesuche**

**SUCHE** Baumöglichkeit ab 400qm. Ab- schnitt vom Garten, Abirss „2. Reihe, Resthof, o.ä. ☎ 01 76 15 41 63 72

**3-Zimmer-Wohnung**

**Einliegerwhg. altengerecht,** Neubau, 3 Zi., 59 m², Luftwärmepumpe, im Grü- nen, Terr./Garten, Stellpl., 690 € + NK, ☎ (01 52) 58 46 59 34

**Lehrte/Arpke** Dorfkern, ca. 89 m², Bad m. Fenster, Wanne u. Du., Kamin, Ter., Kelerr., Stellpl., 595 € + NK + MS ab 1.2.24. ☎ (01 70) 3 80 13 14

**4- und Mehr-Zimmer- Wohnung**

**Lehrte...**

Großzügige Dachgeschosswohnung, 3,5 Zi., 85m² Wfl., EBK, EBS, Wannen- bad, Abstellraum, Laminat, Balkon, KR, Bj. 1960, V: 144 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: E, KM: 700,- +NK [www.von-wueelfing-immobilien.de](http://www.von-wueelfing-immobilien.de) 0511-1260770

**Häuser Vermietung**

**Lehrte...**

Gepflegtes und helles RMH, 5-Zi., 135m², EBK, Gä.-WC, HWR, Jalousien, Carport, 200m² Grdst., Bj. 1996, V: 111,6 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: D, KM: 1.300,- + NK [www.von-wueelfing-immobilien.de](http://www.von-wueelfing-immobilien.de) 0511-1260770

**Isernhagen-Süd ...**

Möbliertes 4-Zi.-EFH, 95m², EBK, KR, Bezugsfrei ab 01.08.2023, Bj. 1960, B: 178,2 kWh/(m²a), Öl-ZH, Kl. F, Pau- schalmiete: 1.000,- zzgl. Öl [www.von-wueelfing-immobilien.de](http://www.von-wueelfing-immobilien.de) 0511-1260770

**Garagen Vermietung**

**Garage, Lehrte, Feldstr.,** Mietpreis 50 € monatlich, ☎ (01 76) 53 56 47 61

**Marktspiegel**

Jeden Samstag frei Haus ... [www.marktspiegel-verlag.de](http://www.marktspiegel-verlag.de)

Das „Schaufenster“ der heimischen Wirtschaft und der lokalen Events.

### Meine Familie ist hier. Unsere Jobs gleich nebenan.



**Jobs für NIEDERSACHSEN**

Jetzt Job finden unter: [www.jobsfuerniedersachsen.de](http://www.jobsfuerniedersachsen.de)



**A SWINGING CHRISTMAS - TOM GAEBEL & HIS ORCHESTRA**  
16. Dezember 2024 | Theater am Aegi

Ihr persönlicher Ticketservice der HAZ & NP  
**Alle Stars. Alle Tickets. Ein Shop.**

**Andreas Kieling**  
11. Dezember 2023: Theater am Aegi

**Anschnitt - Das Büchermagazin**  
12. Dezember 2023: Literaturhaus

**Kasimir und Karoline**  
Diverse Termine: Opernhaus

**Bonez MC - Full House Tour**  
14. Dezember 2023: Markuskirche

**Khatia Buniatishvili**  
14. Dezember 2023: Großer Sendesaal

**Das große Stadionsingen**  
14. Dezember 2023: H. von H. Arena

**Antifuchs**  
15. Dezember 2023: Lux

**Lotto King Karl**  
15. Dezember 2023: Capitol

**Vor Ort für Sie da:**

**In den HAZ & NP Geschäftsstellen**  
Hannover, Lange Laube 10  
Neustadt, Am Wallhof 1  
Burgdorf, Marktstraße 16  
Langenhagen, im CCL, Marktplatz 5  
Theater am Aegi, Aegidientorplatz 2



29861001\_002623



**Brauchen Sie einen Handwerker?**

**Steintec Service**

Dach- | Stein- | Fassadentechnik  
regionaler Handwerksbetrieb

**Dachrinnen-Reinigung**

inkl. Flickarbeiten  
lfd. Meter 2,90 €  
(bis 3 Meter Höhe)

**Dacharbeiten**

Info-Hotline  
Mobil: 01578 125 18 54  
Tel.: 0511/879 45 371

**Üner Putz und Fliesen GmbH**

seit 27 Jahren

Putzarbeiten aller Art,  
Sanierungsputz u. Reparaturarbeiten,  
kleine Fugarbeiten

**0160-96 21 04 97**  
info@uener-putz.de

**GÖRRIES**

- Containerdienst
- Baugrubenaushub
- Abbrucharbeiten

**(05130) 34 44**

Handwerker hat Termine frei! Maler und Putz, Fliesen und Bäder, Feuchträume. FA Weber. ☎ (01 78) 8 51 90 78

**Dachdecker**

Dachdeckerarbeit., 30 % Herbstrabatt  
Steil- u. Flachdach Reparaturen aller Art sowie Dachrinnenarbeiten.  
Firma Meyer. ☎ (0152) 3133 9573

**Entrümpelung**

www.aktasderpacktdas.de  
Haus & Wohnungsaufösungen, seriös & besenrein, Umzüge/Transporte, uvm. schnell u. zuverl. ☎ 0511/5347369

Haus- und Wohnungsaufösungen, Entrümpelungen m. Wertverrechnung, Fa. Röscher, ☎ (01 78) 82 46 785

MAYA-Haushaltsaufösungen.de  
fachgerecht mit Wertverrechnung  
Dipl. Ing. M. Naß (0 51 39) 27 86 14

Sammlung Altmittel ☎ (0172) 9580596

**Hier könnte Ihre Anzeige stehen.**

**Gärtner**

Garten- und Landschaftsbau  
Heckenscheiden, Terrassenbau,  
Baumfällarbeiten Pflaster- und  
Plattenarbeiten, Erdarbeiten,  
Hilfe bei Feuchtigkeit im Haus.  
Yasit GbR ☎ (01 62) 8 45 43 88  
oder 05139/278219

Pflasterarbeiten aller Art 0157-78713264

Baumfällung, Heckenschnitt  
Gartenpf. z. Festp. ☎ 0163-7709224

Gartenarbeit. aller Art incl. Entsorgung  
Ihr Gartenteam ☎ 0176/37737518

Gartenpfl. z. Festpreis ☎ 0172/1593860

**Umzüge**

Umzüge, Entr., Transp. 0511/71657401

**Kleinanzeigen sind Erfolgsanzeigen**

**Für den Garten**

Garten- und Landschaftsbau  
Platten- und Natursteinarbeiten, Zaunbau, Terrassenbau,  
Baum- und Heckenschnitt, Baumfällungen,  
Gräbelpfle, Rollrasen, vertikalisieren und fräsen,  
Dachrinnenreinigung, kleine Arbeiten rund ums Haus.  
F. Kezer (01 52) 52 01 70 89 / (05132) 85 60 765

Gartenhausaufbau, Zaunbau, Gartenpflege, Laminatverlegung, ☎ (0 51 36) 878 03 53 o. (0 15 20) 86 888 14

**Ihre Anzeige in diese Zeitung.**

**Gartenpflege Fehim Özdemir**

24-Std.-Service-Sturmschäden

Baumfällung + Fräsen, Sträucher, Hecken, Rollrasen + Einsäen, Vertikalisieren, Dachrinnenreinigung, Pflaster- u. Plattenarb./-Reinigung, Winterdienst, kleine Arbeiten rund ums Haus

Schnell u. preiswert ☎ 05139/89 55 06 oder 0170/32 52 56 79

**Fachbetrieb über 21 Jahre**

**AGIRMAN**

Garten- u. Landschaftsbau

Erd-, Pflaster-, Gartenarbeiten u. Teichbau, Gehölzschnitt, Baumfällung, Zaunbau, Terrassen- u. Natursteinarbeit z. günst. Festpreis, kostent. Angebot vor Ort

Tel. 0170 / 8 34 70 11

Cilbo bietet Gartenpflege aller Art und Heckenschnitt ☎ (01 72) 4 40 71 55

Gartenarbeiten: Hecken- u. Baum-schnitt, Entsorgung ☎ (0160) 7609528

**Verkauf**

**Tiefstpreise Trapezbleche Iso-Paneele**

Telefon (0 51 38) 6 01 56 70  
www.blech-center-sehnde.de

1A Trapezbleche auf Maß direkt v. Hersteller. 5% Online-Rabatt+Lieferung bundesweit. ☎ (03 92 68) 9 86 90  
www.dachbleche24-shop.de

Kaminofen Justus Faro Plus I, anthrazit, m. Glastür u. gläserner Bodenplatte, Specksteinwärmespeicher, 1.BlmSchV Stufe 2, Preis Vhs. ☎ (0 51 30) 83 33

Kaminholz, 25 cm, zu verk.: geschnitten, Schüttm. 70 €, Mischholz ☎ (0173) 617 32 36

E-Mobil, rot, bis 15 km/h, fast neu, 3.700€ ☎ (01 76) 43 21 63 62

Firma Blum Kaminholz  
Buche, Birke, Eiche, Nadelholz ☎ (0 51 45) 64 71

LEGO Steine lose, große Kiste, mit Anleitungen zu verkaufen. Preis VB. ☎ (0 51 36) 22 89

Driftmeier Doppelbett, komplett, 700 € VB ☎ (0 51 36) 89 39 25

geschlitten, Schüttm. 70 €, Mischholz ☎ (0173) 617 32 36

von 10-17 Uhr in Schwüblingsen, An der Kapelle 3

**Ankauf**

Gold- u. Silber-ANTIKAT  
Sofort Bargeld!

**ALT GOLD ANKAUF**

**vollgold**

Burgdorf Bahnhofstr.7 Tel. 4028  
Burgwedel Von-Alten-Str.161 Tel. 6966148

Münzen Silber-Gold-Anlage  
Briefmarken & Briefe weltweit  
Mi. + Do. von 10 bis 18 Uhr  
Schützenstr. 22 / Lgh/0511-778172

Achtung Weihnachtsankauf!!  
Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trachten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn, Bernstein, Möbel, Kunst u. Krempel, z. Fairen Preis. ☎ (0 15 22) 1 34 41 05

Achtung: Privat sucht! Pelze, Porzellan, Taschen, Teppiche, Münzen, Uhren, Bernstein, Schmuck. ☎ (01 63) 7 78 60 06

Modellbahner suchen Eisenbahn & Zubehör. Anlage oder Sammlung. Auch Modellfahrzeuge ☎ 01 75 -7 77 44 99

**Ankauf**

**Modelleisenbahn**

Ankauf von Sammlungen aller Art. 017672519155

Suche Jagdtrophäen und Tonbandmaschine. ☎

Kaufe alte Schallplatten sowie Trödel aller Art ☎ (01 63) 8 30 97 83

Suche elektrischen Rasenmäher ☎ 01 52/37 68 04 71

Modelleisenbahn und altes Spielzeug gesucht ☎ (03 94 03) 9 41 68

Su. Brillen & Uhren ☎ 01 57 85 74 00 57

**In digitaler Form**

können Sie uns ebenfalls erreichen. Besuchen Sie ihre Wochenzeitung auf www.marktspiegel-verlag.de.

**Antiquitäten**

Antiklädchen Ebern

Jeden Donnerstag von 16-19 Uhr, und jeden Samstag von 9 bis 14 Uhr geöffnet! Haus-Wohnungsaufösungen, günstig! Gold- Silberankauf. Mobil 0160 99883155

**Mit einem Klick**

können Sie Ihre Wochenzeitung im Internet aufsuchen. Unter der Adresse www.marktspiegel-verlag.de bieten wir Ihnen ein umfassendes Informationsangebot rund um den MARKT-SPIEGEL.

**Ankauf**

**Campingfahrzeuge**

Wir kaufen Ihr Wohnmobil & Wohnwagen! ☎ 0800-1860000 (kostenlos) www.ankaufwohnmobile.de

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen 0 39 44-3 61 60, www.wm-aw.de Fa.

**Verkauf Motorräder**

Elektroller Piaggio 1+, Weiß, Fabrikneu, Lotteriegewinn, Reichweite bis 100 km ECO-Modus, NP 3.399 €, VB 2.990 €. ☎ 05 08 59 21 35

**Verkauf Motorräder**

Elektroller Piaggio 1+, Weiß, Fabrikneu, Lotteriegewinn, Reichweite bis 100 km ECO-Modus, NP 3.399 €, VB 2.990 €. ☎ 05 08 59 21 35

**Mit Kleinanzeigen kann man nur gewinnen**

**Ankauf Pkw**

**Autoankauf** schnell – fair – bar  
auch Mängel, Unfall, Export  
05136/920 24 35 od. 0172/5 11 76 91

**A7 KFZ-ANKAUF STATION**

www.autoankauf-a7.de

Am Walde 10c • 30916 Isernhagen/OT AWW  
☎ 0511 / 646 600 34

**Ankauf Pkw**

**Autoankauf** schnell – fair – bar  
auch Mängel, Unfall, Export  
05136/920 24 35 od. 0172/5 11 76 91

**A7 KFZ-ANKAUF STATION**

www.autoankauf-a7.de

Am Walde 10c • 30916 Isernhagen/OT AWW  
☎ 0511 / 646 600 34

**Hier könnte Ihre Autoanzeige zünden**

**Ankauf Pkw**

**Autoankauf** schnell – fair – bar  
auch Mängel, Unfall, Export  
05136/920 24 35 od. 0172/5 11 76 91

**A7 KFZ-ANKAUF STATION**

www.autoankauf-a7.de

Am Walde 10c • 30916 Isernhagen/OT AWW  
☎ 0511 / 646 600 34

**Verkauf Motorräder**

Elektroller Piaggio 1+, Weiß, Fabrikneu, Lotteriegewinn, Reichweite bis 100 km ECO-Modus, NP 3.399 €, VB 2.990 €. ☎ 05 08 59 21 35

**Ankauf Pkw**

**Autoankauf** schnell – fair – bar  
auch Mängel, Unfall, Export  
05136/920 24 35 od. 0172/5 11 76 91

**A7 KFZ-ANKAUF STATION**

www.autoankauf-a7.de

Am Walde 10c • 30916 Isernhagen/OT AWW  
☎ 0511 / 646 600 34

**Verkauf Motorräder**

Elektroller Piaggio 1+, Weiß, Fabrikneu, Lotteriegewinn, Reichweite bis 100 km ECO-Modus, NP 3.399 €, VB 2.990 €. ☎ 05 08 59 21 35

**Veranstaltungen**

**Antik Markt**

Sonntag, 03.12.2023  
ab 11:00 Uhr • Altwarmbüchen  
**A2 Center**

Info unter Tel.: 0176 - 23 122 855  
www.grün-veranstaltung.de

**Veranstaltungen**

**Bekanntschaften**

Ruhiges freches Mädel, Familie, 48J, NR su. feste Freundin/Freund zw. 20-99J für Spielmittag, Ausflüge, Ausgehen, Plaudern beim Kaffee, kein sexuelles Interesse. ☎ B 280 270

**Netter 51-Jähriger 1,89/schl. mit Humor**  
und Verstand sucht nette schlank Sie als Gegenstück für eine feste Beziehung auch älter ☎ 01 57 36 17 00 59

**Veranstaltungen**

**Verschiedenes**

Teichgrundstück in der Nähe von Uetze mit 2 Fischteichen, ca. 5000 m² groß, mit Unterstand u. abschließbaren Bauwagen, ab 1.1.24 zu verpachten, ☎ (01 77) 3 54 57 67

Wir bieten an: Häusel. Hilfe jeglicher Art, entrümpeln, Rasen mähen, Reinigung, Behördengänge, uvm. ☎ (01 74) 3 32 36 79

**Stuhlgeflechte**

Ilten, ☎ (01 73) 9 54 69 06

**Ein schönes Wochenende wünscht Ihnen Ihr Marktspiegel**

**Marktspiegel**

**Burgdorfer & Uetzer Nachrichten**

**Burgwedeler & Isernhagener Nachrichten**

**Lehrter & Sehnder Nachrichten**

Verlag: Marktspiegel Verlag GmbH  
Marktstraße 16, 31303 Burgdorf  
Telefon (05136) 8 99 40 / Fax (05136) 89 94 30  
E-Mail: anzeigen@marktspiegel-verlag.de  
Erscheinungsweise wöchentlich samstags

Verantwortlich für den Anzeigenteil: Patrick Budau

Verantwortliche Redakteure:  
Redaktionsleitung: Björn Franz  
Redaktion Burgdorf: Franka Haak (fh),  
E-Mail: redaktion.burgdorf@marktspiegel-verlag.de;  
Redaktion Burgwedel: Birgit Schröder (bs),  
E-Mail: redaktion.burgwedel@marktspiegel-verlag.de;  
Redaktion Lehrte: Gabriele Gosewisch (gg),  
E-Mail: redaktion.lehrte@marktspiegel-verlag.de  
Für unverlangt eingehende Manuskripte wird keine Gewähr übernommen.

Zustellung:  
WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH,  
August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover  
Unter www.marktspiegel-verlag.de können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.  
Druck: Druckzentrum Niedersachsen, Gutenbergstraße 1, 31552 Rodenberg

Leserbriefe: Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen unter Berücksichtigung der presserechtlichen Verantwortung vor. Leserbriefe stellen nicht die Meinung der Redaktion dar.

Für die Richtigkeit telefonisch aufgebener Anzeigen oder Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr.

Alle vom Verlag gefertigten Entwürfe und Anzeigen, alle redaktionellen Texte und Fotos sind urheberrechtlich geschützt. Die Übernahme und Verwendung bedarf der Genehmigung des Verlages.

Erscheinungsweise: wöchentlich sonabends, gemeldete verteilte Auflage lt. ADA: 78.000 Exemplare (Quart. IV/2022)  
Es gilt die Preisinformation Nr. 83 ab 01.01.2023

Anzeigenschluss:  
Samstagsausgabe: donnerstags, 12 Uhr

GPZ  
Bundverband Deutscher Anzeigenblätter

ADA  
Anzeigenblätter

BVDA

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis « bitte keine kostenlosen Zeitungen » an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal www.werbung-im-Briefkasten.de.

**Kleinanzeigen**

im MARKTSPiegel zum Wochenende fallen auf. Nutzen Sie unsere Telefonische Anzeigenannahme. ☎ 0 5136/89940

**Eingeschlafene Füße? Häufig kein Gefühl in den Beinen?**

**So können Sie Ihre Nervengesundheit unterstützen**

Unsere Nerven sind in erster Linie für die Signal- und Reizübertragung zuständig. Damit diese reibungslos abläuft, ist eine ausreichende Versorgung mit speziellen Mikro-Nährstoffen notwendig. Doch gerade Diabetiker scheiden häufig vermehrt Vitamin B1 aus, was zu verschiedenen Beschwerden des Nervensystems führen kann. Deshalb haben Wissenschaftler einen speziellen Mikro-Nährstoffkomplex entwickelt: Restaxil Komplex 26. Darin sind neben Vitamin B1 auch 25 weitere wichtige Vitamine und Mineralstoffe enthalten. Kupfer und Vitamin B12 fördern z. B. eine normale Funktion des Nervensystems. Calcium unterstützt zusätzlich eine normale Reizübertragung zwischen den Nervenzellen. Unser Tipp: 1-mal täglich ein Glas Restaxil Komplex 26 (Apotheke).

Für Ihre Apotheke:  
**Restaxil Komplex 26**  
(PZN 11024363)

www.restaxil.de

(Abbildung Betroffenen nachempfunden)

# Erstaunliche Erkenntnis: Wirkstoff aus der Krebsforschung kann auch bei Arthrose helfen!

**Hoffnung für Millionen Arthrose-Patienten: Ein besonderer Wirkstoff, der in der komplementären Krebstherapie eingesetzt wird, kann auch bei Arthrose helfen!**

Wenn die Laubbäume ihre Blätter verlieren, bekommen wir eine sonst eher unscheinbare Pflanze zu Gesicht: die Mistel. Diese wird häufig in der begleitenden Krebstherapie eingesetzt, da sie sich beim Gebrauch gegen maligne Tumore bewährt hat. Sie aktiviert den programmierten Zelltod einer geschädigten oder funktionsunfähigen Zelle als Überlebensschutz des gesunden Gewebes. Das Geniale: Forscher fanden heraus, dass der in der Mistel enthaltene Wirkstoff Viscum album auch bei Arthrose helfen kann!.

**Arthrose – die wichtigsten Fakten**

Arthrose gilt als eine Verschleißkrankheit der Gelenke, bei der sich der Knorpel an den Gelenken abnutzt. Dieser Knorpel bildet eine Schutzschicht, die verhindern soll, dass die Knochen aneinander

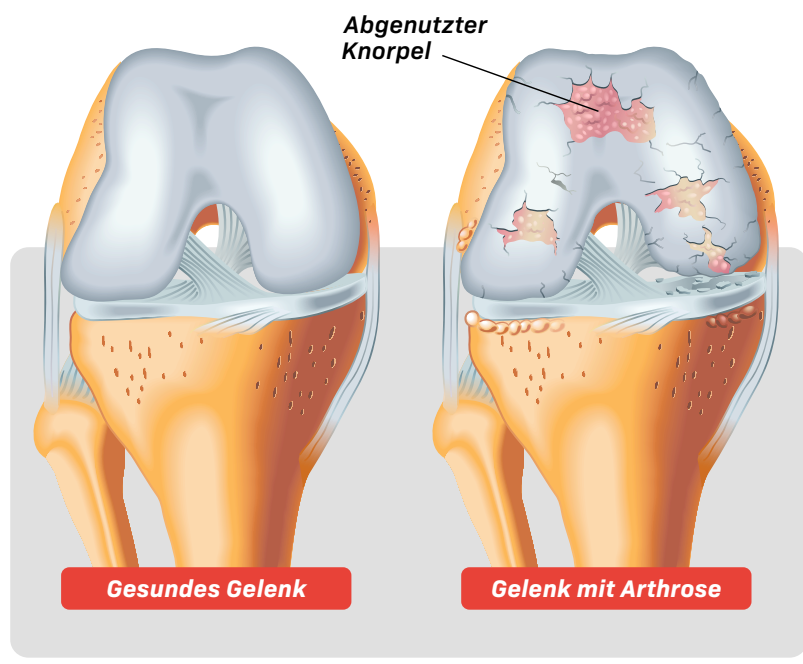
reiben. Nutzt sich der Knorpel ab, reiben schließlich die Knochen ungeschützt aneinander. Dies führt zu starken Schmerzen und Entzündungen. Altersbedingter Verschleiß gilt dabei als eine der Hauptursachen. Aber auch Bewegungsmangel, Übergewicht oder Fehlstellungen können Arthrose begünstigen.

Ein typisches Zeichen ist der „Anlaufschmerz“. Dabei verspüren Betroffene beim Los-

laufen auf den ersten Metern ein Ziehen, z. B. in der Hüfte oder im Knie. Arthrose beginnt außerdem in vielen Fällen damit, dass sich die Gelenke steif anfühlen oder anschwellen. Später kommt häufig ein Belastungsschmerz hinzu.

**Der vielversprechende Wirkstoff Viscum album**

Der Wirkstoff Viscum album kann auch bei Arthrose helfen! Denn: Laut Arzneimittelbild



wird Viscum album bei Steifigkeit sowie bei Ziehen und Reißen im Knie angewendet. Der Wirkstoff überzeugt vor allem deswegen bei Arthrose, da er sowohl schmerzlindernd als auch entzündungshemmend wirkt.<sup>1</sup> Der Wirkstoff kann laut In-vitro-Studien durch den apoptotischen Zelltod sogar bestimmte Körperzellen stoppen, die den Gelenkknorpel bei Arthrose angreifen.<sup>2</sup> Somit wird der Knorpel geschützt und die bei Arthrose typischen Anlauf- und Belastungsschmerzen werden bekämpft. Inzwischen gibt es ein rezeptfreies Arzneimittel in Deutschland, was den Wirkstoff Viscum album hochkonzentriert enthält. Es ist in Apotheken unter dem Namen Rubaxx Arthro erhältlich. Das Arzneimittel ist gut verträglich. Neben- oder Wechselwirkungen sind nicht bekannt.

**Tipp:** Hier können Sie bequem die Verfügbarkeit in den Apotheken prüfen: Einfach nebenstehenden Code einscannen und bestellen!



**Stark gegen den Schmerz, sanft zum Körper!**

**RubaXX Arthro**

Homöopathisches Arzneimittel bei Verschleißkrankheiten der Gelenke

50 ml

✓ **Bekämpft speziell Arthrose**

✓ **Wirksam & gut verträglich**

✓ **Individuell dosierbar dank Tropfenform**

Unsere Empfehlung bei Arthrose

Für Ihre Apotheke:  
**Rubaxx Arthro**  
(PZN 15617516)

www.rubaxx.de

Jetzt Coupon ausschneiden, mitnehmen und in der Apotheke kaufen!

<sup>1</sup>Hedge et al. (2011) Viscum album Exerts Anti-Inflammatory Effect. PLoS ONE. 2011;6(10):e26312 • <sup>2</sup>Lavastre et al. (2004) Anti-inflammatory effect of Viscum album. Clin Exp Immunol. 2004 Aug; 137(2):272-8  
RUBAXX ARTHRO Wirkstoff: Viscum album Q. Homöopathisches Arzneimittel bei Verschleißkrankheiten der Gelenke. www.rubaxx.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker.  
• PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing



FRISCHER WIND FÜR IHR ZUHAUSE!

# POLSTER- TAUSCH- TAGE

BIS ZU

**2000,-\***

**TAUSCH-PRÄMIE**

BEIM KAUF EINER NEUEN  
POLSTER-  
GARNITUR

+

**Kostenlose  
Lieferung  
& Montage\***

Beim Kauf einer neuen  
Polstergarnitur ab 1999,- €,  
im Umkreis von 70 km

DONNERSTAG

**23.**

November  
10 - 19 Uhr

FREITAG

**24.**

November  
10 - 19 Uhr

SAMSTAG

**25.**

November  
10 - 19 Uhr

ALT  
GEGEN  
NEU



Nur vom 23. - 25.11.2023

**GUTSCHEIN**

GÜLTIG FÜR BOUTIQUE, HAUSHALT,  
HEIMTEXTILIEN UND LEUCHTEN

**10,-**  
**GESCHENKT\***  
ab 30,- Einkaufswert

Ab 500,- € Einkaufswert

**100,-\***

**GESCHENKT!**

Ab 2500,- € Einkaufswert

**500,-\***

**GESCHENKT!**

Ab 1000,- € Einkaufswert

**200,-\***

**GESCHENKT!**

Ab 4000,- € Einkaufswert

**900,-\***

**GESCHENKT!**

Ab 1500,- € Einkaufswert

**300,-\***

**GESCHENKT!**

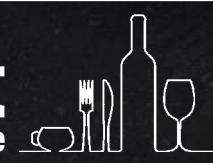
Ab 8000,- € Einkaufswert

**2000,-\***

**GESCHENKT!**

wallach

**Restaurant**  
& kaffee lounge



**COUPON** FÜR UNSER FRISCHE-RESTAURANT



**9,90**

**ENTENKEULE** mit Kartoffelknödeln und Rotkohl

Sonderpreis pro Person (max. 2 Personen) | Gültigkeit 23.-25.11.2023 | 11.30 - 15.00 Uhr.  
Gegen Abgabe dieses Coupons! Verzehr nur im Restaurant. Abb. ähnlich. Solange der Vorrat reicht.

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten, keine Haftung bei Druckfehlern. \*) Gilt nur für Neuaufträge vom 23.11.-25.11.2023 Ausgenommen Werbeware, die auch unter [www.moebel-wallach.de](http://www.moebel-wallach.de) einsehbar ist, bereits reduzierte Ware, Markenware der Firmen Interliving, Musterring, Set one by Musterring, Rolf Benz, Bielefelder Werkstätten, Cor, Werther Classic, WK-Wohnen, de Sede, FSM und RedCorner. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen und Nachlässen.

**möbel  
wallach**  
... das mag ich!

**NIEDERSACHSENS GRÖSSTES  
EINRICHTUNGSERLEBNIS**

Wallach Möbelhaus GmbH & Co. KG  
Tel. 0 51 41 99 40  
[www.moebel-wallach.de](http://www.moebel-wallach.de)  
[info@moebel-wallach.de](mailto:info@moebel-wallach.de)

Mo bis Sa 10 - 19 Uhr  
Warenausgabe ab 10 Uhr  
Restaurant ab 9 Uhr

29227 Celle, Heineckes Feld, direkt an der B3  
Ⓜ Bus Linie 600 • Haltestelle möbel wallach